

Jutro Wielki Pochód i Manifestacja Konstytucji 3 Maja

Pochód Zorganizowany Wyruszy z Przed Domu ZNP o g. 1 Popoł. Program w Parku Rozpocznie Się o Godz. 3 Popoł.

Program Manifestacji Obejmować Bedzie Nabożeństwo o 10:30 Rano w Kościele Św. Trójcy, a Obchód w Parku Humboldta o 3ej Popoł. — w Razie Deszczu Obchód Odbędzie Się w Zbrojowni-Kedzie i North

Mowy Wygłoszą: Prokurator Gen. Stanów Zjedn. Robert F. Kennedy, Gubernator O. Kerner, Prezes Z.N.P. i Kongresu PA K. Rozmarek, Mayor R. Daley. — Inwokację Wygłosi Ks. Arcyb. B. Sheil. — Rezolucję Odczyta Przewodnicząca Manifestacji Fr. Dymek, Wiceprezesa ZNP. — Komisarz F. Jendryaszek Otworzy Program w Parku

Już jutro, w niedzielę, 7-go maja, Polonia Chicagowska obchodzić będzie uroczystości swoje największe i najważniejsze Święto Narodowe. — Obchód 170-iej rocznicy Konstytucji 3 Maja, która była jednym z najwspanialszych dokumentów w historii walk o równość i wolność jednostek i narodów.

Konstytucja 3 Maja w roku 1791 stała się początkiem odrodzenia dla całego narodu polskiego w ówczesnych czasach i zespolecia się każdego członka narodu polskiego bez względu na wyznanie i przynależność klasową i rasę — do skoncentrowania swych zdolności i pracy dla dobra i spraw całego kraju. Była wielkim objawem solidarności narodowej wobec swych



KAROL ROZMAREK
Prezes Zw. Nar. Pol.
i Prezes Kongresu PA
Przewodniczący Programu

obowiązków względem kraju i to w obliczu niebezpie-



FRANCISZKA DYMEK
Wiceprezesa ZNP
i przew. Wydz. Oświaty ZNP
Przewodn. Kom. Manifestacji

czeństw i zakusów grozących ze strony wielkich państw uznających tylko siłę i przemoc, bez oglądania się na żadne uznanie praw obywatelskich i ludzkich przy realizacji swych "światowych" pomysłów i planów.



Prok. Gen. Stanów Zjedn. ROBERT F. KENNEDY
Główny mówca Manifestacji

Cała Polonia — Zwarcie

Jutro, w 170-ą rocznicę ogłoszenia tej wspaniałej karty demokratycznej i praw oraz obowiązków każdego wobec swego kraju, — bliźniego i praw Boskich — cała Polonia tutaj stanie z całym mu-



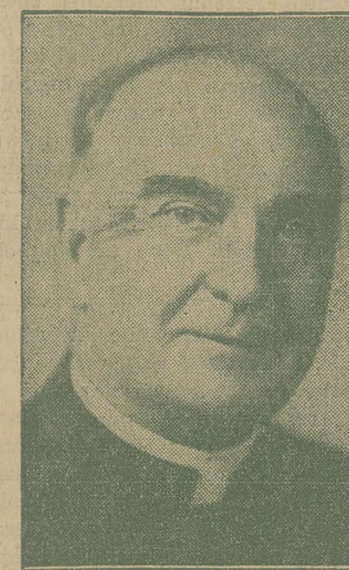
Gub. Stanu Illinois OTTO KERNER
Mówca Manifestacji

rem w Manifestacji i licznym swym udziałem wzmocni naszą solidarność i doda sobie wzajemnej otuchy do dalszej walki o równe prawa Polski do niepodległego i niezależnego bytu, podobnie jak równe prawa do swej wolności mają inne kraje kontynentów świata.

Podobne uroczystości i manifestacje narodowe Konstytucji 3 Maja obchodzone są w innych środowiskach grup narodowości polskiej na całym świecie. Wszędzie istnieje jednakowa dążność do wykazania światu, że każdy pochodzenia polskiego rozumie dobrze, co oznacza słowo wolność, wolność tę kocha i pragnie, aby kraj ich Ojców żył w atmosferze prawdziwie pojętej tej wolności.

Niemna wolności w dzisiejszej pod rządami reżymu komunistycznego, Polsce. Niemna jej w żadnym kraju które bezpiecznie i podstępnie dostały się pod "przyjazne" rządy

Moskwy. Dowodzą tego podobne jak Polska, — uroczystości i Manifestacje narodowe innych grup narodowościowych których krajom reżymowe i narzucone "z łaski" rządy nie pozwalają na urządzanie obchodów narodowych, jak obchodu Konstytucji 3-go Maja w Polsce. Gdyż się



ARCB. BERNARD J. SHEIL
Wygłosi Inwokację

sprzeciwiają one zasadom głoszonym i narzuconym z Kremla.

Złożenie Wieńca — Symbolom

Widomym symbolem hołdu dla pracy dla prawdziwej wolności będzie złożenie



MAYOR RICHARD DALEY
Mówca Manifestacji

wieńca przez wybitnych Amerykanów u stóp pomnika gen. T. Kościuszki, nieustraszonego Bojownika o wolność dwóch światów. Wieńce złożą w niedzielę Prokurator Generalny Stanów Zjedn., uosabiający Sprawiedliwość



KOM. FR. JENDRYASZEK
Dokona Otwarcia Programu

tym kraju Robert F. Kennedy, brat Prezydenta Stanów Zjednoczonych — Gubernator stanu, na którego terenie znajduje się miasto Chicago, Otto Kerner oraz Przewodnicząca Manifestacji p. Franciszka Dymek, Wice-



KOMISARZ W. KOZUCH
Sekretarz Obchodu

prezesa ZNP — w asyście komisarzy i komisarzek 12 i 13 Okręgów ZNP.

Przemówienia

Przemówienia wygłoszą jako główny mówca Robert F. Kennedy, Prokurator Gen. Stanów Zjednoczonych, Gubernator stanu Otto Kerner, Mayor Chicago Richard J. Daley, Prezes Związku Narod. Polskiego i Kongresu PA. mec. Karol Rozmarek.

Inwokację wygłosi Jego Eksc. Arcybiskup Bernard J. Sheil, a rezolucję odczyta Przewodnicząca Manifestacji p. Franciszka Dymek, Przewodnicząca Wydziału Oświaty ZNP — organizatorka całej Manifestacji w Chicago.

Program w Parku otworzy komisarz 12 Okręgu ZNP — Franciszek Jendryaszek, hymny narodowe odśpiewa zaś p. Karol Ripa, syn byłego Konsula generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Chicago.

Szczegółowy Program

Program Manifestacji obejmujący nabożeństwo solenne w kościele św. Trójcy o godzinie 10:30 rano, na którym obecny będzie Prokurator Gen. Stanów Zjedn. Robert F. Kennedy, przedstawiciele i reprezentanci organizacji polonijnych i cała Polonia.

Nabożeństwo odprawi Ks. Ludwik Furgal CSC w asyście Ks. Stanisława Gruzy CSC i Ks. Edwina Kadzielewskiego CSC. Okolicznościowe podniesienie kazanie wygłosi proboszcz parafii św. Trójcy, i kaznodzieja Ks. Stanisław Lisewski.

O godzinie 12 w południe oddziały biorące udział w Pochodzie ustawiać się będą na

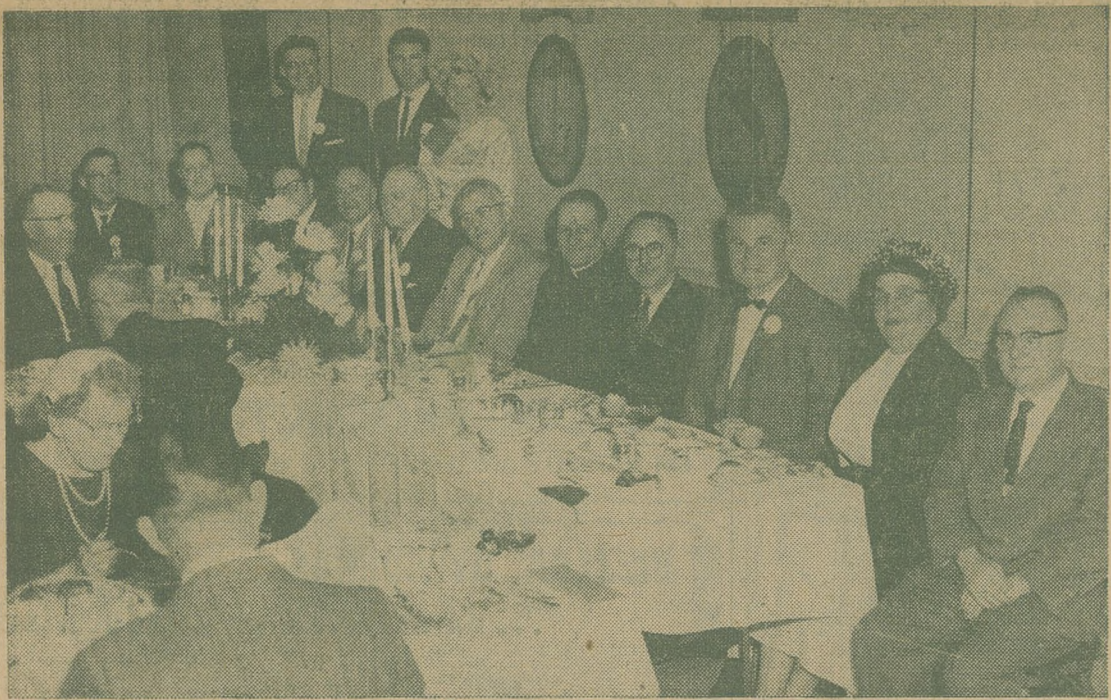
(Dokończenie na str. 2-iej)

Program Obchodu Konstytucji 3-go Maja w Parku Humboldta

Prokurator Gen. Stanów Zjedn. Robert F. Kennedy — Głównym Mówcą. Przemówi również Otto Kerner, Gubernator Stanu Ill. Złożenie Wieńca u Stóp Pomnika Gen. T. Kościuszki.

Program Obchodu Konstytucji Trzeciego Maja w Parku Humboldta w niedzielę, dnia 7 maja br., przedstawia się następująco:

1. Otwarcie programu przez p. Franciszka Jendryaszka, Komisarza Okręgu 12 ZNP i powołanie na Przewodniczącą Prezesa ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej, mec. Karola Rozmarka, a na sekretarza p. Walentego Kozucha, Komisarza Okręgu 13 ZNP.
 2. Mowa — Karol Rozmarek, Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej.
 3. Odśpiewanie hymnów Narodowych — przez Tadeusza Ripe.
 4. Oddanie salwy Honorowej przez Posterunek Nr. 30 Kościuszki P. L. A. V. — Trebacz p. Walenty K. Zaleski.
 5. Złożenie wieńca przez Prokuratora Gen. USA Roberta F. Kennedy, Gubernatora Otto Knera i Wiceprezesa ZNP, Przewodniczącą Wydziału Oświaty ZNP, Przewodniczącą Manifestacji Trzecio Maja i Wymarszu p. Franciszka Dymek.
 6. Towarzyszyć będą Komisarz Okręgu 12 ZNP p. Maria Gierut-Szeląg, Komisarz Okr. 13 ZNP p. Adela Cwik, Komisarz Okr. 12 ZNP p. Franciszek Jendryaszek i Komisarz Okr. 13 ZNP, p. Walenty Kozuch.
 7. Inwokacja — wygłosi Przewielebny Ks. Arcybiskup Bernard J. Sheil, D. D.
 8. Mowa — Richard F. Daley, mayor miasta Chicago
 9. Mowa — Otto Kerner, Gubernator Stanu Illinois
 10. Odczytanie Rezolucji przez p. Franciszkę Dymek, Wiceprezesa Związku Narodowego Polskiego
 11. Mowa — Robert F. Kennedy, Prokurator Generalny St. Zjednoczonych
 12. Przedstawienie wybitnych Gości
 13. Zakończenie odpiewaniem "Boże coś Polskę".
- Komitet Programu:**
Józef Tragarz, prezes Gminy 120 ZNP — przewodniczący
Józef P. Michalak, sekr. Gminy 2 ZNP.
Józef Sibik, prezes Gminy 143 ZNP.
Adam Maryanowski, prezes Gminy 91 ZNP.
Bolesław Wachel, prezes Gminy 125 ZNP.
Henryk Piasecki, sekr. Gminy 123 ZNP.

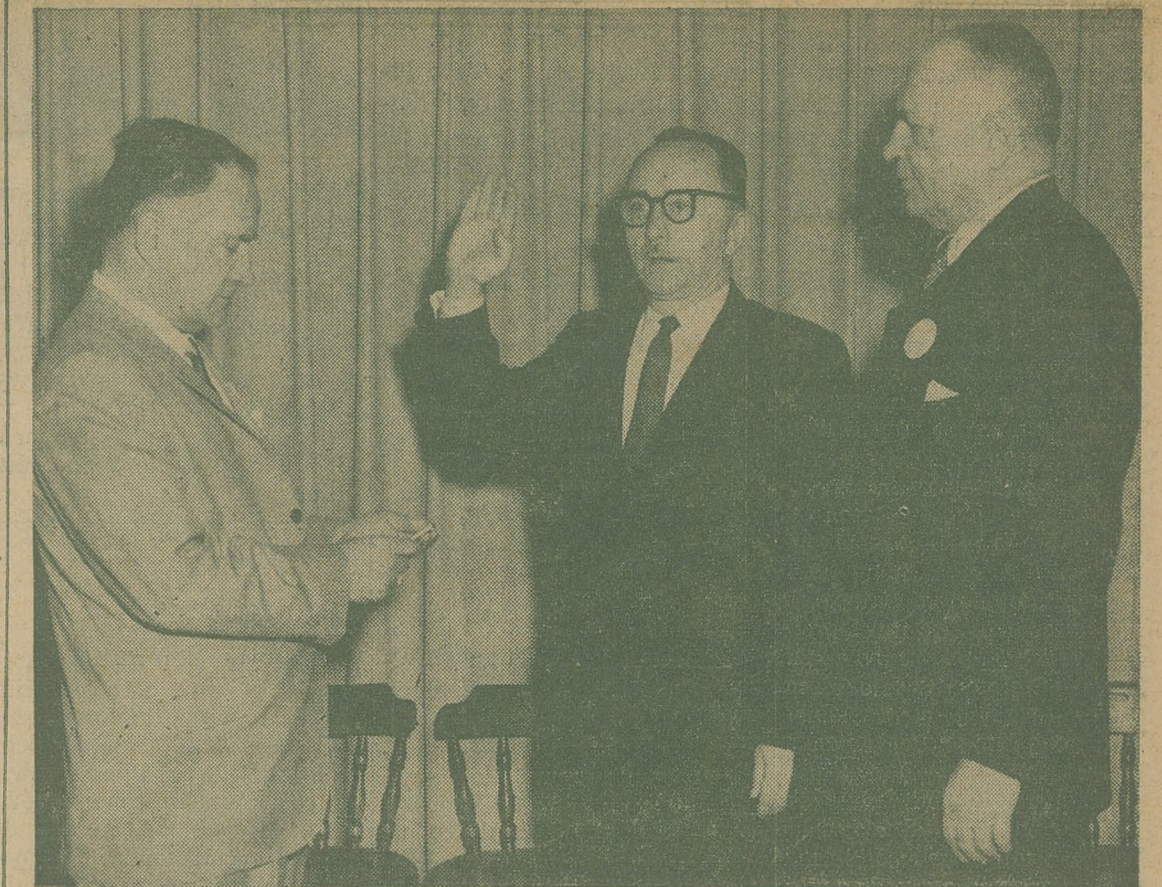


NA ROZPOCZĘCIE ZWIĄZKOWEGO TURNIEJU KREGLARSKIEGO W ERIE, PA. W hotelu Lorenc w Erie, Pa., odbyło się przyjęcie na rozpoczęcie związkowego krajowego turnieju kreglarskiego (PNA National Bowling Tournament) jaki miał miejsce w Erie, Pa., w dn. 28go, 29go i 30go kwietnia. Powyżej widzimy wybitnych związkowców i związkowczyń. Siedzą od lewej, przy głównym stole: M. Hołodnik, dyrektor ZNP; Edward Cieślak, zarządca turnieju kreglarskiego; Jan Ziemia, dyrektor ZNP; adw. Władysław Dworakowski, wicecenzor ZNP; Edward P. Kozmor, cenzor ZNP; adw. Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer.; A. J. Gardner, mayor miasta Erie, Pa.; ks. Cebeliński, proboszcz par. św. Trójcy w Erie, Pa.; sędzia Tadeusz Adesko, członek Rady Szkolnej ZNP; Louis Rzymek, komisarz powiatowy Erie, Pa.; Maria Tuchewicz, komisarz Okr. 4go ZNP i Jan Nowak, komisarz Okr. 4go ZNP. Stoją, od lewej, przy głównym stole: Franciszek Prochoć, wiceprezes ZNP i przewodniczący Wydziału Młodzieży ZNP; Jim Gray, zarządca hotelu Lorenc i Helena Szymanowicz, przewodnicząca komitetu przyjęcia.



Wybitni uczestnicy Związkowego Krajowego Turnieju Kreglarskiego (National PNA Bowling Tournament) jaki miał miejsce w Erie, Pa., w dn. 28go, 29go i 30go kwietnia. Powyżej widzimy, od lewej do prawej, stoją: Ed. Cieślak, zarządca turnieju; Ant. Czeleń, komisarz Okr. 8go ZNP z Pa.; Jan Ulatowski, skarbnik ZNP; M. Hołodnik, dyrektor ZNP; Jan Ziemia, dyrektor ZNP; Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer.; Franciszek Prochoć, wiceprezes ZNP i przew. Wydziału Młodzieży ZNP; Edward P. Kozmor,

cenzor ZNP; J. Karwowski, prezes Gm. 72 z Erie, Pa.; J. S. Świerczyński, zarządca Wydawnictw ZNP; adw. Wład. Dworakowski, wicecenzor ZNP; Louis Rzymek, komisarz powiatowy z Erie, Pa.; Józef Foszcz, sekr. gen. ZNP. Od lewej do prawej, (kiedzą): Edw. Sitnik, członek Rady Szkolnej; J. Maynard, sekr. cenzora ZNP; Stanisław Borska, członek Rady Szkolnej; Ted Szychowski, członek komitetu turnieju kreglarskiego z Erie, Pa.; Stanisław Samek, członek Rady Szkolnej i Rudolf Zawierucha, członek Rady Szkolnej ZNP.



ZAPRYSIĘŻONY CZŁONKIEM RADY SZKOLNEJ ZNP. Powyżej widzimy uroczysty moment zaprzysiężenia sędziego powiatowego Tadeusza Adesko, na członka Rady Szkolnej ZNP w Cambridge Springs, Pa., — na wakans powstały przez zgon s. p. dr. Franciszka Dulaka. Przysięgę od sędziego Adesko odbiera cenzor ZNP Edward Kozmor (na lewo), a na prawo znajduje się prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Karol Rozmarek.



CZOŁOWI PRZEDSTAWICIELE ORGANIZACJI ZWIEDZILI DOM Z. N. P. — Z okazji pamiętkowego i uroczystego Dnia 3-go Maja. Na tle obrazu przedstawiającego założycieli Z. N. P. widzimy od lewej do prawej: Zygmunt Stefanowicz, red. Narodu Polskiego; Stan. Turkiewicz, prezes Zjednoczenia Pol. Rzymko Kal.; Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Am.; Adela Łagodzinska, prezeska Zw. Polek; Val. Janicki, prezes Macierzy Polskiej; Franciszka Dymek, wiceprezesa Z. N. P. i przewodniczącą Obchodu Konstytucji 3-go Maja; Stan. Sosnowski, dyrektor Macierzy Polskiej; i J. S. Świerczyński, Zarządca Pism Związku Narodowego Polskiego.

HELENA MNISZEK

TREDOWATA

POWIEŚĆ

128 (ciąg dalszy)

— Ale takich koni, jakie są w Słokowcach i Głębocicach, to nawet u nas niema. Oho! ja wiem, Stefcia mi opowiadała. A jakie zwierzęta, a jakie psy! a najładniejszy wielki dog Pandur, co biega zawsze za ordynatem. Pan go widział na fotografii głębowickiej ze zwierzyńca.

Student wzruszył ramionami. Nie lubił, gdy mu ktoś wspominał Głębocice, bo ordynat, którego znał ze słyszenia, dziwnie jakoś paczył jego pojęcia, jakie sobie urobił o arystokrację, a młody prawnik wyjątków w swej regule nie uznawał.

Śledził także Stefcię Narnicki. Z prowadzonych z nią rozmów doszedł do wniosku, że ordynat Michorowski, nie jest jej obojętnym. I to go drażniło. Czy Stefcia ma wzajemność nie mógł dociec. Ale Narnicki niedługo pozostawał w niepewności.

Klucza do rozwiązania tej zagadki dostarczyły mu fotografie głębowickie. Zresztą wiedział, że taka Stefcia musiała się podobać i że grozi jej niebezpieczeństwo ze strony ordynata, zwłaszcza, jeśli on dostrzeże jej skłonność ku sobie. Narnicki nie znał dokładnie smutnej historii zmarłej ciotki Rembowskiej, prócz mgłnej legendy, krążącej w rodzinie. Nie wiedział o rzeczy najważniejszej, polegającej na zbiegu okoliczności — o owym złym fatum, które zawisło teraz nad Stefcią. Nie rozumiał co się z nią dzieje. Nie chciał wierzyć, że Stefcia kocha się bez wzajemności: miał na to za wiele dowodów przeciwnych. Ale w jego mniemaniu to jedynie mogłoby ją ocalić. Tymczasem otaczał Stefcię opieką, chcąc ją najdłużej zatrzymać w Ruczajewie. Nie narzucał się jej, ale czuł bez przerwy. Stefcia zawsze go miała przy sobie. Któregoś dnia poprosił ją o fotografię z Głębocicz. Poszli razem oglądać. Stefcia rozłożyła wielkie kartony zbiorowych grup i przyglądała się z takim namaszczeniem, jakby je widziała po raz pierwszy. Narnicki patrzył na nią uważnie.

— Czy was tu kto pozował, kuzynko? — spytał wskazując na grupę w kostjumach.

— Naturalnie. Fotograf.

— Ordynat nie wygląda na upowowanego.

— Tak, on stanął sam.

— A widać to.

— Podoba ci się? — spytała Stefcia, udając obojętną minę.

Kto, ordynat?

— No, tak...

Narnicki chciał powiedzieć: "wymuskany lalusz", ale spostrzegł się w porę, że byłoby to kłamstwo zbyt rażące i że Stefcia odgadłaby jego intencje. Zazdrość, wyrażona w ten sposób wydała mu się niską i Narnicki odpowiedział szczerze: Przystojny i bardzo elegancki, a nade wszystko wybitnie typowy.

Stefcia spojrzała na kuzyna z wdzięcznością.

— Tak, dobrze powiedział. To jego cecha główna.

Narnicki zauważył jej nagłe ożywienie i postanowił mówić dalej, nie spuszczając z niej oczu.

— Wśród nich wszystkich on wygląda na luminarza. Ma rozumny wyraz twarzy i znać w nim świat energii. Tacy ludzie idą do celu śmiało, deptając wszelkie przeszkody, i dlatego nie są niebezpieczni. A przeto ordynat, bardzo zresztą świeża, znana jest ze swej burzliwości.

— Dlatego to mówisz? — spytała sucho Stefcia.

Narnicki wzruszył ramionami.

— Mówię o nim jako o typie, a dodaję uwagę, że ludzie z taką energią i swobodną przeszłością, zwłaszcza, gdy mają miliony, potrafią nie przebiegać w środkach dla zadowolenia swych kaprysów, nawet chwilowych. Ordynat jest wytwornym, tym gorzej. Tak akasmitny piaszczyk, pokrywający feudalizm — bo u niego i ten rys jest widocznym — ułatwia mu zaspokojenie jego fantazji.

— Nie powinienś o nim mówić z taką pewnością, bo go nie znasz.

— Czy określiłem go fałszywie?

— Nie, ale źle go sądzisz.

— Przypuszczam cię kuzynko! Jeśli ja nie mam podstawy sądzić go w ten sposób, tymbardziej ty nie możesz za niego ręczyć.

— Ja go znam bliżej.

— Z salonu! jako wielkiego pana i wytwornego człowieka, jeszcze jako sportmena, causeura, tancerza. Ale to niczego nie dowodzi. To jest właśnie ten aksamitny piaszczyk, o jakim mówiłem.

Stefcia zaiskrzyły się oczy.

— Znam go jeszcze jako obywatela kraju, jako właściciela wielkich obszarów ziemi, dobrego patriotę i... bardzo kulturalnego człowieka. Jest wybitnie inteligentny i zupełnie liberalnych pojęć — rzekła.

Narnicki patrzył na rozognioną Stefcię z pod oka. Wargi mu drżały z utajonego gniewu. Głos miał syczący, gdy odpowiedział:

— Słowem doskonały! Jednak widocznie sam sobie tego nie przyznaje, bo ma dziwnie bayroniczny grymas na ustach i satyrę w oczach naturalnie wyłączając grupę w kostjumach.

— Doskonałym nie jest, wady posiada, jak każdy człowiek, ale nie jest zarozumiałym.

— W to nie wierzę. Człowiek na takim stanowisku, bogaty, jak Nabab, pełen powodzenia w świecie, nie wiedziałby o tem?

— Wie, lecz posłała przytem rozum, wcale nie pospolity. Jest pewny siebie, ale to co innego.

To samo, tylko inna nazwa. Główna rzecz wiedzieć, czym się jest i co można mieć na skinięnie.

Stefcia umilkła, rozumiejąc już do czego Narnicki zmierzał. Nie okazała przykrości. Zaczęła mu opowiadać o polowaniach w Głębocicach, wymienając osoby na grupach, z krótką biografią każdej. Wreszcie wzięła swe pojedyncze fotografie na długich kartonach, jedną w kostjumie i drugą w codziennej sukni.

— Którą wolisz? — spytała.

Fotografia w kostjumie była lekko kolorowana i nadzwyczaj efektowna — przede wszystkim niesłychanie podobna; druga również dobra, lecz skromniejsza, robiła wrażenie codziennej.

Narnicki spoglądał to na jedną, to na drugą, porównując je z sobą. W końcu rzekł:

Ciąg dalszy nastąpi

Jutro Wielki Pochód i Manifestacja Konstytucji 3 Maja

(Dokończenie ze str. 1)

swych wyznaczonych miejscach, czoło Pochodu — przed Domem Związku Narod. Polskiego, skąd wymarsz nastąpi o godzinie 1 popoł.

Głównym Marszałkiem Parady jest p. Józef Skwarnicki, major WP; adjutantami Marszałka Parady są p. Józef Pudło, komendant PLAW oraz p. Wład. Szela, reprezentant Zarządu Głównego SWAP.

PATRICIA DEPKE
Królowa Parady

Królową Parady jest panna Patricia Depke z Gminy 120 ZNP. W Parady bierze udział barzo licznie zapowiadane organizacje polonijne, działawa i starsi, organizacje byłych wojskowych, liczne kapale, drużyny Doboszy i Trębacz oraz 24 rydwonów.

Królową Parady panna Patricia Depke jest wnuczką p. Władysława Szczepkowskiego, sekretarza finansowego Gr. 1958; wieloletniego delegata do Gminy 120 ZNP.

TADEUSZ RIPA
Odśpiewa Hymny Narodowe

Wśród organizacji biorących udział w Pochodzie będzie również znana organizacja Klub Zjednoczonych Narodów, która wystawia swój rydwon i poczet szandarowy z flagami 58 krajów.

Program w Parku rozpocznie się o godzinie 3 po południu.

Największy w Polsce

Wrocław (K) — W Turoszowie w woj. wrocławskim zakończono montaż dostarczonego przez Związek Radziecki największego w Polsce dźwigu o mocy 300 tonometrów, zdolnego podnosić ciężary 8-tonowe na wysokość 75 metrów. Dźwиг użyty zostanie do montażu konstrukcji budowanej w Turoszowie olbrzymiej elektrowni. W najbliższych tygodniach zmontowany zostanie drugi podobny dźwig.

BOATS AND ACCESSORIES at the SURF SHOP JOHNSON OUTBOARD MOTORS SALES AND SERVICE

BLACK BULL RESTAURANT AND COCKTAIL LOUNGE 2150-32 ELSTON AVE.

DOSTARCZAMY NA PRZYJĘCIA, BANKIETY I WESELA Telefonować Humboldt 6-8146

WIELE MIEJSC DO PARKOWANIA

Nie ma innej jak ta w dzielnicy! Lunchons dla byznesistów

Jestestmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company

Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company

Fireman's Fund Insurance Company Industrial Insurance Company

Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co.

Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company

Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.

Pokoje 800

Telefon Central 6-5206

CHICAGO

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jestestmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company

Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company

Fireman's Fund Insurance Company Industrial Insurance Company

Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co.

Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company

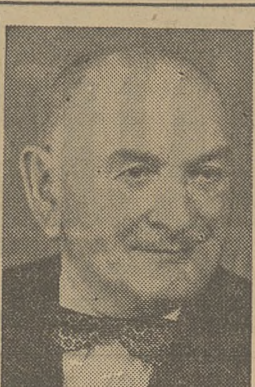
Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.

Pokoje 800

Telefon Central 6-5206

CHICAGO



Dział Zdrowia

— pisze —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg

Naczelný Lekarz Z.N.P.

Rak Piersi (Scirrhus Cancer)

Formuje się w sutce kobiecej, w głębi lub pod powierzchnią jako stwardnienie jednego lub kilku gruczołów mlecznych, wzrasta z wolna, niekiedy przez lat kilka nawet, formuje się i przybiera znaczne rozmiary, do czego przyczynia się także twardnienie gruczołów pod pachą i innych pobliskich. Wyraża także rak jako mięśniaki rdzeniasty z uderzenia, nagniecia sutki, a może też powstać z usposobienia dziedzicznego. U starszych kobiet szczególnie w latach krytycznych, pojawia się ta przypadłość częściej, zwłaszcza gdy powstają po niestosownym leczeniu zapalenia sutki, stwardnienia sutki, na które z początku nie zwracają uwagi kobiety, zwłaszcza gdy te są niebolesne. Charakterystyczną cechą raka jest, że przyskrbina pokrywająca to miejsce zrasza się z twardzielem, obrzmieniem, staje się guzowatą i przybiera kształt kulisty, mniejszej lub większej objętości.

SYMPTOMY: Z początku wytworza się nieznaczne stwardnienie, które długi czas, czasem lata całe bez żadnego zaburzenia w zdrowiu istnieje, dopiero później przy zwiększeniu się guza, chorzy szukają pomocy, bo wtedy dają się czuć chwile pokłuwania. Przy dalszym wzroście wzmagają się bóle w temże stwardnieniu, kłujące, rozprzeczające i szarpące, osobliwie pod wieczór i w nocy. Wtedy guz wzrasta predko do znacznej objętości, jest zrosnięty ze skórą i nie daje się na wszystkie strony poruszać, jak to pierwotnie mogło być. Na powierzchni guza, stwardniałych wypukłości, sino-czerwienic, -dołączają się często dreszcze z następującą po nich gorączką i bezsennością, cechy twarzą popielatą lub siomianobiałą, co jest równocześnie oznaką chłodu całego ciała.

Przy dłuższym trwaniu obrzmienia i twardnienia gruczoły pod pachami, czasem pojawia się i stwardnienie gruczołów brzusznych czyli w kreskach a nawet w gruczołach pachwinowych. Po pewnym czasie rak przechodzi w zapalenie i owrzodzenie, które pęka i zakrwawiony płyn wydziela, co się zowie otwartym rakiem. Taki ropień rozszerza się na całą pierś i wydziela obfitą i bardzo cuchnącą materię, z równocześnie smutnym zapachem gruczołów mlecznych i mięśni sutkowych oraz naczyń krwionośnych, które silnie krwawią i przez ubytek krwi, siły żywotne upadają. W trawieniu dostrzega się znaczne zubożenie, odżywianie organizmu utrudnione, aż do zupełnej niemożności, dołącza się od tego wyszczerbienie rozwolnienie, z równocześnie wodnistym spuchnięciem nóg, więc przy takim stanie życie długo już trwać nie może. Przebieg takiej choroby bywa pociągający, ale bywa także, że rakowe zniszczenie wolno postępuje i trwa może niekiedy kilka lat.

Zapytania kierować na adres: Dr. A. Sampoliński 1800 S. Ashland Ave. Chicago 8, Illinois

W Puszczy Bł. Jana z Dukli

Dukla (K) — W obrębie Przełęczy Duklińskiej znajduje się las znany pod nazwą puszczy błogosławionego Jana z Dukli. Nad kamienną grota, w której bije źródło, wznosi się kościół wybudowany przez OO. Bernardynów z Dukli. W pobliżu w chatce mieszka pustelnik czuwający nad kościółkiem i puszcza, w której rozmieszczone są na drzewach stacje Drogi Krzyżowej. W kościele tym odprowadzane są w każdą niedzielę nabożeństwa przez OO. Bernardynów.

Kołdra ze Szmatek

Wzór 7299

Jest to jeden z najbardziej popularnych starszych wzorów do robienia kołdry. Do zrobienia można użyć tego samego druku lub też kilka odmiennych kolorów.

Wzór 7299 obejmuje dokładne wskazówki zrobienia kołdry na pojedyncze lub podwójne łóżko.

Cena wzoru 35 centów. Należy to prosimy nadsyłać w srebrze lub w znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówką.

ALICE BROOKS KATALOG Jest do Nabycia

Katalog Robót obejmuje wiele ilustracji słownych wzorów do wyszywania płócien, dziergania, szydełkowania, robienia dekoracji w domu, zabawek, różnych podarków, nadto 2 wzorki darmo znajdujące się w katalogu.

Cena katalogu 25c. Przysyłacie w srebrze lub znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Wielka Manifestacja Polonijna w Hartford

Uczci 170-tą Rocznicę Konstytucji 3 Maja

Hartford. — Tegoroczny obchód Konstytucji 3 Maja w niedzielę, 7 maja w Hartford, zapowiada się okazale. O 11 rano w kościele parafialnym św. Cyryla i Metodziego będzie odprawiona msza św. na intencję Kongresu Polonii Amerykańskiej. O 2 po poł. w teatrze Bushnell Memorial (możemy pomieścić 3,300 osób) odbędzie się uroczysta akademicka poświęcona uczczeniu 170 rocznicy uchwalenia wiekopomnej Konstytucji.

Przewodniczyć będzie prezes Wydziału Stanowego KPA na stan Conn. i b. długoletni kongresman at large z Conn. Antoni Sadlak. Głównymi mówcami będą świetny dziennikarz, pisarz i znawca spraw społecznych Edward Hunter (mowa angielska) oraz b. konsul R. P. w New Yorku, b. oficer polskiej brygady spadochronowej mec. Adam Niebieszczyński z New Yorku (mowa polska).

Zarząd Główny Kongresu Polonii Amerykańskiej reprezentować będzie dyrektor mec. Stanisław Grudziński. Na akademii zaproszony został gubernator stanu Conn., may-

rowie głównych miast w Conn. oraz wybitne osobistości ze świata politycznego i społecznego, wśród nich obydwa senatorowie i kongresman at large Frank Kowalski.

W części artystycznej wystąpią Chór Polonia z New Britain, Koło Dramatyczne "Gwiazda" i Koło Młodzieży z Gr. 464 ZNP. Przygotowaniami do tej wielkiej manifestacji polonijnej kieruje komitet organizacyjny z przewodniczącym Lucjanem Daumem na czele. Wydział Stanowy Kongresu i komitet organizacyjny apelują do całej Polonii w stanie Connecticut o masowe przybycie w niedzielę 7 maja do teatru Bushnell Memorial w Hartford i wzięcie udziału w tej wielkiej, patriotycznej uroczystości.

Koło Dramatyczne "Gwiazda", które bierze jak co roku, żywy udział w uroczystości 3 Maja, urządziło po akademii w Bushnell Memorial w Polskim Domu Narodowym od godz. 5 do 9 wiecz. wieczór rozrywki pod nazwą "Night in Poland". Koło prosi uczestników akademii o poparcie tej miłej imprezy.

Strajk Mechaników Lotniczych Trwa Już Drugi Dzień

Miami (UPI). — Strajk mechaników lotniczych, który pozbawił zatrudnienia 4,000 pracowników linii lotniczych, trwa już drugi dzień bez widomego znaku zakończenia strajku.

Strajk zrzeszeń International Association of Machinists (IAM) rozpoczął się wczoraj w południe wobec przerwania rokowań trwających od ubiegłego października. Głównym powodem wyjścia na strajk, jak podają dobrze poinformowane źródła, jest domaganie się podwyżki wynagrodzenia nie tylko dla mechaników, ale także dla kierowców ciężkich pojazdów, czyszcicieli hangarów, których zrzeszenie także reprezentuje.

Łatwe Do Uszycia PRINTED PATTERN

Wzór 4771

4771 6-14

by Alice Brooks

Wzór 7299

by Anne Adams

Wzór 4771

Bardzo praktyczny ubiór dla dziewczynki na lato. Może służyć do ubrania po kostiumie kąpielowym lub narzuć na ramiona gdy dziecko jest ubrane w playsuit lub też jako poranny szlafroczek. Do zrobienia można użyć terry cloth.

Wzór 4771 można nabyć w wielk. 6, 8, 10, 12, 14. Na wielk. 10 potrzeba 2 1/2 jarda 35 cal. materiału.

Cena wzoru 35 centów. Należy to prosimy nadsyłać w srebrze lub w znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Nowy Katalog na Wiosnę i Lato 1961 r. wyszedł już z druku. Pośpieszcie się. — Zamówcie dziś przesyłając 35c w znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Model

SPECJALNA WYCIECZKA PRZEZ PARYŻ, RYM, WATYKAN, MONTE CASSINO, WENECJĘ I WIEN

Do Polski

pod kier. Jana Widela
2 LIPCA 1961

- Wiele innych wycieczek wprost do Polski, statkiem lub samolotem
- Indywidualnie — każdego dnia
- 5 i 19 czerwca specjalne wycieczki na Targi Poznańskie
- Wynajmujemy samochody bez szofera w Polsce i innych krajach
- Sprządzamy krewnych na wyspie i w stanie
- Wysyłamy paczkę żywnościową, odzieżową, z lekarstwami oraz pieniędze

BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE
2008 N. Western Ave. (przy kinie Oak) Telefon: BE 5-2444
• Biuro czynne w dni powszednie z wyj. środy od 10 do 6 (w pon. i czw. do 8 wiecz.)

Apel o Udekorowanie Domów Flagami Na Manifestację Majową

W związku z Manifestacją Narodową i Obchodem Konstytucji 3 Maja, Komitet Dekoracji zwraca się z apelem do właścicieli domów, aby udekorowali swoje domy w nie-

dzielę, 7 maja, flagami amerykańskimi i polskimi — dla nadania temu wielkiemu świętu większego splendoru i powagi.

Zwłaszcza domy wzdłuż ulic Division, Ashland blvd. i Mozart ulic — winny być przybrane, gdyż ulicami tymi Pochód będzie przechodził. Za Komitet Dekoracji: — Adela Cwik, komisarka Okręgu 13 ZNP, przewodnicząca; Maria Gierut-Szeląg, komisarka Okr. 12 ZNP, wiceprzewodnicząca; oraz członkowie Komitetu Dekoracji: Maria Forys, prezeska Gminy 87ej ZNP; Władysław Tomaszewski, sekretarz Gminy 80 ZNP; Józef Gembara, prezes Gminy 80 ZNP; Stanisław Mosoczy, sekretarka Gminy 125 ZNP; Andrzej Jadach, prezes Gminy 55 ZNP; Józef Kodrya, sekretarz Gminy 14ej ZNP; Franciszek Giza, prezes Gminy 149 ZNP.

MARYETTE'S
Bridal and Formal Shoppe

PROM GOWNS

Jeden z najwspanialszych wyrobów w Chicago. Białe i pastelowe kolory, długie i krótkie, wszelkich wielkości.

Ceny od \$21.95

Tel. BR 3-8965

2138 W. CHICAGO AVE.

Otwarte od Poniedziałku do Piątku od 9:30 wiecz., w Soboty do 6 wiecz.

Jeśli marzyłeś kiedykolwiek o odwiedzeniu Polski

- kraju Twych ojców,
- kraju obchodzącego tysiąclecie istnienia uczynić to nie zwlekając.



Polskie Biuro Podróży "ORBIS"
WARSZAWA, BRACKA 16
telef. 602 71, teleg. Tourorbis, telex 10 308 WA

- organizuje Ci przyjemny pobyt w Kraju,
- zapewni miejsce we własnym hotelu lub pensjonacie,
- ulatwi zwiedzenie najciekawszych miejscowości,
- wymieni waluty,
- wypożyczy samochód osobowy z kierowcą lub bez kierowcy,
- udzieli rady i pomocy w podróży po kraju.

Szczegółowych informacji udzielają zagraniczne biura podróży, będące korespondentami "ORBISu"

PŁACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

Od Waszych Oszczędności

SKŁADAJCIE WASZE OSZCZĘDNOŚCI TYLKO TAM, GDZIE POWYŻSZY SYMBOL JEST POKAZYWANY

W SECURITY WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNIE ASEKUROWANE!

DO \$10,000

przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation, Washington, D. C.

- Skorzystajcie z tych udogodnień:
- BEZPIECZYSTWO
- WYGODA
- ŁATWOŚĆ ZWRÓTU
- WYSZYSZE ZYSKI



AND LOAN ASSOCIATION
1541-43 W. Division St.
Division at Milwaukee and Ashland

KOŁDRI
(COMFORTERS)

SZYJEMY NA WASZE ZAMÓWIENIE

Z Waszego pierza, a z naszego importowanego materiału we wszystkich kolorach. Zatelefonujcie, a nasz przedstawiciel przyjedzie do Was i uszyjemy Wam piękne kołdry zupełnie za darmo. Poprosicie o wzory i wszelkie wyjaśnienia. Jedyną usługą tego rodzaju, jakiej kto inny dać Wam nie może. Możecie być obecni i patrzeć jak będziemy szły Waszą kołdrę (comforter).

Gwarantujemy za pierwszorzędną wykonaną pracę.

Już uszyta kołdra, którą możecie sobie wybrać z importowanych materiałów kosztuje tylko **\$15.90**

Draperie - Firanki - Pokrowce Na Meble - Slip Covers
Szyjemy Na Wasze Zamówienie

LEADER STORE

1700 W. 18th STREET • 6748 W. CERMAK RD.
Tel. CAnal 6-6230 Tel. Pioneer 9-2240

POLSKIE BIURA PODRÓŻY

INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

oferują obsługę sprawną, doświadczoną i godną zaufania w sprawach: Sprządzania krewnych z wizytą lub na stałe. Złatwiania aktów notarialnych. Adopcji dzieci. Wykasy pieniędzy, lekarstw i paczek PEKAO.

Złatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych.

INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

DWA BIURA



828 N. State Street
Chicago 10, Illinois
Telefony:
Superior 7-4440 i 4441
Kierownik
T. W. BIELOBRADEK

5047 S. Ashland Ave.
Chicago 9, Illinois
Telefon:
CLiffside 4-3545
Kierownik
STANISŁAWA TARASIEWICZ

Do Marszałków i Komendantów Dywizji Parady Majowej

Podaje się do wiadomości Komendantom Dywizji i ich Zastępcom, że w dniu 7-go maja, b.r. (NIEDZIELA), Marszałek Główny Parady Trzecio-Majowej p. J. Skwarnicki, będzie urzędował w Bibliotece Z.N.P. od godz. 12-jej w południe do godz. 12:45.

Wymienieni Komendanci zgłoszą się tam po otrzymanie końcowych instrukcji i oznak funkcyjnych: Józef Pudło, Kom. P.L.A.V., W. Szeląg, Repr. SWAP; Eugeniusz Różański, Wice-Kom. Stanowy PLAW, Wilhelm Zaleski, Edward Flor, Jan S. Miska, Harcmistrz Z.H.P., Stanisław Józefiak, Jadwiga Michalska, Stanisław Sosnowski, Maciej Polska; W. Pula, Liga Morska, J. Kędzierski, Zw. Podhalan.

CAR-LIN BRIDAL SHOP
Everything for the Bride and her party.
BRIDALS GOWNS AND FORMALS
MADE TO ORDER
Call for appointment
KI 5-4866
3924 N. MILWAUKEE AVE.

Za tylko 5c dziennie możecie sobie przyswoić Czerwone Ciąka Kwiaty... i uwolnić się od

**Zmęczenia...
Nerwowości**

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminę po ugotowaniu, a oprócz tego niedostateczna ilość może przyczynić się do osłabienia waszej energii, siły i odporności, powodując z tym samym skutkiem — utratę apetytu — wypijając ujemnie na sen — dlatego za wasz organizm od czasu braku witamin i żelaza.

Uzupełnijcie te wszystkie braki codziennie tylko jedną kapsułką WITAMINY "STAR". Tylko jedna taka kapsułka o nadzwyczajnie wysokim stężeniu witamin i żelaza w waszym organizmie w sposób zupełny naturalny, które znaleźć można w nasępujących produktach spożywczych:

1 kw. pasteryzowanego mleka 1 funta szklki
6 unc. śwież. soku pomarańc. 1 ft. buraczków
1 funta chudego łosia 1 funta miodu
1 funt chudej wietrzynki 1 funta ciemnej

Zadajcie dzisiaj Kapsułkę WITAMIN "STAR" w Apteczce Glaszera, 957 N. Ashland — \$4.95.

lub piszcie do Star Pharmaceutical Co., 957 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., po zapas na cały miesiąc.

SKALA WEBER TRAVEL AGENCY
7045 Cermak Plaza Berwyn, Illinois
Tel. Bishop 2-1512

PODRÓŻ DO POLSKI — OKRETEM LUB SAMOLETEM

Reprezentujemy wszystkie linie okrętowe i samolotowe. Specjalne wycieczki w maju, czerwcu i w lipcu 2 lipca poprowadzi wycieczkę obojętnie JÓZEF F. MICHALAK, — nasz zarządca biura turystycznego linii SAS, Scandinavian Airline. Zgłoszenia pod powyższym adresem lub w

SKALA NATIONAL BANK
1817 So. Loomis Street Chicago, Ill.
Tel. CAnal 6-8181

NA WIOSNĘ CZY LATO — W POLSCE LUB W EUROPIE TYLKO DZIEWIEĆ GODZIN DROGI JETOWCEM MOŻEĆ TAKŻE JECHAĆ OKRETEM



Wysyłamy zamówienia Paczki PEKAO oraz wszelkiego rodzaju Paczki do Polski. Także przygotowujemy dla Was Turę Wakacyjną w Stanach Zjedn. i Kanadzie.

BASTA-MUSIL & CO.

Commercial and Tourist Bureau
3919 West 26th Street Chicago 23, Illinois
FRANK J. BASTA Tel. CRawford 7-4800

PASY NA RUPTURĘ

Pasy fachowo dopasowane. Lekkiej wagi i wygodne. Pasy podtrzymujące brzuch i plecy, dla mężczyzn i kobiet. Mężczyźni i kobiety do wydzierżawienia. Krzesła na kółkach do wydzierżawienia. 58 lat doświadczenia. Polski skład.

Arch Supports robione na zamówienie.

A. DIADUL & SONS

Założ. 1902 r.

1144 MILWAUKEE AVE. Humboldt 9-1252

(Dawniej na Wells Ul. — Dost. miejsca do parkowania na ulicy)

NASZE JEDYNE BIURO

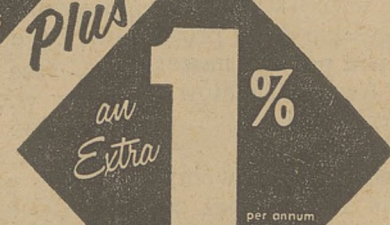
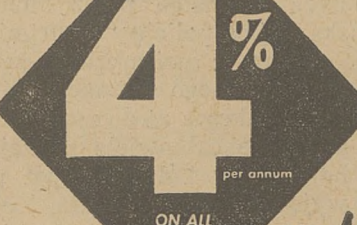
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy Na Wysokie do EUROPY

Godziny codziennie od 9 do 5

w soboty od 9 do 1, a także za specjalnym umówieniem.

KRÓTKO TERMINOWE INWESTYCJE

Przyniesie każda suma w jednostkach po \$750. Kapitał Wasz nigdy nie straci na wartości. Korzystajcie z odroczenia Podatku Dochodowego od zarobków. Przyjdźcie lub piszcie po szczegóły.



ISTNIEJE OD 1915 ROKU

Alliance Savings

5359 W. FULLERTON AVE. • CHICAGO 39

Berkshire 7-5300

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masę "LEGULO" skutecznie używano przeszło 25 lat, wstrzymuje świążenie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna dla skóry. Gdy świążące rany nie da ci się siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Masę "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Opierzania, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski) CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ROZŻEŁA, Bolca, Palca, Skom, Dziecko od Mocz (Diaper Rash) ŚWIERZBIACE PLAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele. ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA) — palenie, swierzbiące pomiędzy palcami u nóg) NA SUCHĄ, POZŻEŁĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn. 85c. \$1.50 i \$4.00 w Aptekach, lub przysłać "money order" do: LEGULO DEPT. D.Z. 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

**Posiedzenie Zarządu
Koła Ziemi Wołyńskiej**

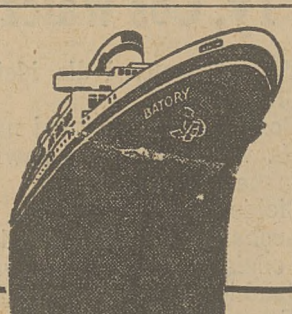
Miesięczne zebranie Zarządu Koła Ziemi Wołyńskiej, zamiast jak zwykle w pierwszą niedzielę miesiąca, odbędzie się w poniedziałek, dnia 8 maja, o godz. 7:30 po poł., w górnej sali Klubu "Bagatela", 1122 N. Milwaukee ave. Wszyscy należący do Koła Z. W. są mile widzianymi gośćmi na zebraniach Zarządu. — Za Zarząd J. Lipski, prezes.

Z Gminy 120 ZNP

Regularne posiedzenie Gminy 120 ZNP odbędzie się w poniedziałek dnia 8go maja, 1961 r. w sali Polish Legion of Amer. Veterans, pnr. 1110 N. Cleaver, róg Milwaukee Ave. Początek posiedzenia o godzinie 8ej wieczorem.

Ze względu na ważność posiedzenia, obecność wszystkich delegatów i delegatów Grup przynależnych do Gminy 120 ZNP jest konieczna.

Prosimy o punktualne i niezawodne przybycie. — Józef Tragarz, prezes; Tadeusz Jasiorowski, sekretarz.



**Gdy Do Polski,
To Na Wiosnę!**

I najprzyjemniejszą drogą morską na polskim statku.

BATORY
odpływa z Montrealu 17 Maja.

Inne Odjazdy:
13 czerwca,
11 lipca, 10 sierp., 8 wrześ.,
6 października, 7 listopada,
z Quebec — 5 grudnia

275 funtów bagażu bezpłatnie.

Zamawiajcie kabiny zawczasu!

Zwracajcie się do lokalnych Biur Podróży lub

Gdynia America Line

Pickford & Black Ltd.

General Agents

220 Bay St., Toronto 1, Canada



**X-E-M
SALVE**

Pomocny w uldze na symptomy i bóle spowodowane lekkimi boleskami skóry. Zwyczajna wielkość \$2.00 opłaconą pocztą. Próba wielkość \$1.00.

ALMKLOV'S PHARMACY

Box 665

Cooperstown, No. Dakota

ANDY'S HOLLYWOOD FLOWER BOX

Flowers for all occasions. City wide delivery. Direct service to Hospitals. Wedding and Funeral Designs. Our Specialty: Easter Flowers. Open daily to 7 P.M. — Sun. 9-11. 6942 W. Diversey ME 7-8272

FLOWER BOX

Flowers for all occasions. Wedding and Funeral Design. Specialists. Catering to church and social groups. 13330 S. Baltimore MI 6-3038

PILNUJECIE WIELKIEGO OTWARCIA

BLUMER'S BAKERY

3950 W. North Ave.

TED PHILLIP, Właściciel

Codziennie świeże z pieca Wyroby piekarskie

SPECIALNOSCIA TORTY NA WSZELKIE OKAZJE

Dostarczanie do klubów, kościołów, na bankiety itp. Zamówcie teraz —

Telefonujcie BE 5-2763

BRIDE'S DELIGHT SHOPPE

Complete stock of the latest and finest in bridal gowns and formal. Original creations — all accessories.

4929 W. Irving Pk. SP 7-0616

26-ta Rocznic

**Zgonu Marszałka
Józ. Piłsudskiego**

Apel Do Wszystkich Organizacji Polonijnych

W dniu 11-go maja w 26 rocznicę Zgonu Wielkiego Polaka i Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego, tak jak od szeregu lat — Liga Morska w Chicago, przy pomocy Grona Legionistów i Peowiaków, urządziła w Sali Związku Polek 1309 N. Ashland Ave. o godzinie 8 wieczorem — Akademię Żałobną, na którą zaprasza wszystkie organizacje polonijne oraz całe społeczeństwo Polskie.

W dniu zaś 13 maja, o godzinie 11 przed południem w Kościele Św. Trójcy — zostanie odprawiona Msza Święta i wygłoszone przemówienie przez ks. prałata Ilwńskiego — w łączności z tą rocznicą.

Za Komitet: Leon Sieczkowski, Przewodniczący.

ASTMA, KASZEL

Spizitala i lekarze ostatnio wynaleźli nową formułę zwaną "DECHA" — na ostre stany i kaszlu — DECHA tabletki zatrzymują kaszel i kichanie w 15 minutach i przynoszą ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wasza apteka nie posiada DECHA tabletek, napiszcie \$2 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (na Augusta Blvd.) Chicago 22, Ill.

a wysłamy wam je opłaconą pocztą.

Enjoy yourself in exotic Hawaiian splendor. Relax in bamboo furniture imported from the islands. Exciting tropical drinks. Free leis for the girls. Würzburger Beer. Come in and meet your genial host PAUL RAMOSKA

ROYAL HAWAIIAN LOUNGE

2603 W. 71st Street GR 6-9692

HONEY LOU BRIDAL SHOP

"One of Chicago's Leading Bridal Shops"

Exquisite & Complete selections of Bridal Gowns & Attendants Gowns

Formals — Vails and flower girls dresses.

Prompt, courteous service Eastern Star and Prom Formal 6456 S. Halsted TR 3-1122

HAYDEN PHARMACY

Specjalizuje się we wszelkiego rodzaju zapotrzbawianach aptecznych i w wypełnianiu recept. — Kompletny wybór najlepszych kosmetyków i przedmiotów na podar.

Rej. Farmaceuta na wasze usługi. 5722 S. ARCHER AVE., BE 5-0076 Otwarte w niedziele 10 do 2 wieczór

HUGH'S PASTRY SHOP

Open daily 5:30 A.M. — 3 P.M. Sun. 5:30 A.M. — 7 P.M. Bakery Goods for all occasions

Specializing in WEDDING - PARTY - BIRTHDAY CAKES

Delivery to Local Church and Social Groups 5756 S. PULASKI PO 7-7889

CRYSTAL BAKERY & DELICATESSEN

Delicious Bakery and Delicatessen Foods for all occasions

Whipped Cream Party and Wedding Cakes. Our Specialty

Catering to church and social groups Open 10 P.M. 6 Days 1232 N. PULASKI SP 2-4030

DORETTA'S

Famous Italian-American Food

WE DELIVER GL 2-8554

Hours 11 A.M. till 12:00 P.M. Fri and Sat. till 1:30 P.M.

Hello Missus!!

WIADOMOŚCI — MUZYKA

POLSKA PIESN POLSKIE SLOWO

Właściciel

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik-Zarządca Programu Nadawanego Dziennie

Od Poniedziałku do Piątku Właściciel

Od 12 do 12:30 Po Południu PRZEZ STACJĘ

W O P A

AM-FM

1490 KC — 102.3 MC

Studio i Biuro mieszczą się pnr. 5846 W. Belmont Avenue

Tel. Kildare 5-9191



do POLSKI

OKRETEM lub SAMOLETEM

Wycieczki — co tydzień

Indywidualnie — co dzień

Sprządzamy krewnych — Wysyłamy paczki PEKAO

Al i Vera Kaplinski

Po informację piszcie, przyjdźcie do biura, lub telefonujcie:

30 W. Washington St. ANdover 3-4032

TYLKO 10 GODZIN LOTU Z NOWEGO YORKU DO WARSZAWY LECĄC ROYAL DC-8 JET LINJI KLM

Spokojny, szybki, niezwykle wygodny przelot przez Atlantyk

Jeżeli Royal DC-8 to tylko część tej obsługi jaką ofiarowuje KLM w lotach do Polski. Po polsku mówiący personel na lotniskach w Nowym Yorku i w Amsterdamie jest do Waszej dyspozycji. Tradycyjna hołderska gościnność, wspaniała kuchnia i uprzejma załoga przyczyniły się do wyróżnienia linii KLM na trasie do Polski.

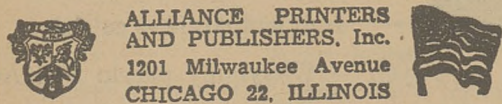
Przelot jelem z Nowego Yorku do Warszawy i zpowrotem w

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę	Codziennie i Sobotę
Rocznie (1 yr.) \$16.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$6.00	Rocznie (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.50	Półrocz. (6 mos.) 4.50
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznie (year) \$22.00	Rocznie (year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 12.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 7.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M. BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Witamy

Jutro będzie gościem Polonii chicagowskiej w dniu uczczenia Konstytucji Majowej, prokurator generalny Stanów Zjednoczonych, Robert F. Kennedy.

Przemówi ten dostojny gość pod pomnikiem Kościuszki do Polonii chicagowskiej i weźmie udział w nabożeństwie majowym w kościele św. Trójcy, a nadto zobaczymy go w pochodzie z przed Domu ZNP do Parku Humboldta, gdzie odbędzie się doroczna manifestacja narodowa.

Witamy serdecznie tak miłego gościa, przedstawiciela rządu Stanów Zjednoczonych i członka rodziny, która zawsze odnosiła się sympatycznie do Polonii i do spraw polskich, spotykała się często z Polonią i wiązały ją żywe nici współpracy. Wypowiedzi brata miłego gościa, prezydenta Kennedy'ego, są wyrazem i jego osobistych zapamiętań jak i wyrazem atmosfery domu Kennedy'ego, gdzie umiowanie wolności było zawsze silnie ugruntowane.

Dlatego witamy miłego gościa z rządowych kół amerykańskich i członka rodziny, prezydenta Stanów Zjednoczonych, witamy Roberta F. Kennedy'ego!

Olbryzi Sukces

Lot w przestworze pierwszego amerykańskiego astronauty i jego pomyślny powrót — odbiły się głośnym echem w świecie.

Tym razem niema żadnych powątpiewań, że człowiek odbył lot w przestworze. W przeciwieństwie do przechwałek sowieckich uczonych, którzy dopiero po rzekomym odbyciu lotu pokazali lotnikowi Gagarina, tając ważne szczegóły wyprawy w przestworze — tu w Stanach Zjednoczonych ogłoszono kto i gdzie i kiedy odbędzie się lot w przestworze.

Przedewszystkiem odlotowi i lądowaniu przyglądało się wielu osób, a więc wystrzał rakiety "Redstone" i zarazem odlot pierwszego amerykańskiego astronauty w przestworze odbyły się przy świadkach. Przy odlocie, a nawet lądowaniu Gagarina — nie było świadków.

Zatem można kategorycznie oświadczyć, że pierwszego lotu w przestworze dokonał amerykański astronauta Allen B. Shepard. W przeciwieństwie do Gagarina, żony dwójki nieletnich dzieci i rodziców, którego nikt poza nim nie zna, astronauta Allen B. Shepard znany jest całym Stanom Zjednoczonym przedewszystkiem od przeszło dwóch lat, gdy wybrany był zśród licznych kandydatów do odbycia lotu w przestworze.

Wszystko cokolwiek dotyczyło lotu w przestworze wiadomym było ogólnie. Pisano o tem obszernie w prasie, ogłaszano w radio i telewizji. Nic więc dziwnego, że cały świat, z wyjątkiem chyba Rosji sowieckiej, powitał historyczny wyczyn z wielkim entuzjazmem i... wiara.

Snują się nadal domysły, że Rosja sowiecka powiadomiona przez swych szpiegów o zamierzonym wysłaniu amerykańskiego astronauty w przestworze pospiesznie "sfingowała" swój wyczyn, aby kłamliwie ogłosić światu, że Rosja sowiecka wyłącznie posiada pierwszeństwo w podobny przestworzy. Kłamstwo jednak "ma krótkie nogi..."

Prezydent Stanów Zjednoczonych, który komuniści usiłują umniejszać kłamstwem, w oczach całego świata wywarł wielkie wrażenie. Nikt, absolutnie nikt, nie może zaprzeczyć, że Stany Zjednoczone przodują we wszystkich dziedzinach.

Astronauta Shepard jest dziś wielkim bohaterem Stanów Zjednoczonych i zupełnie słusznie, bo wyczyn jego dokonany przy świadkach jest dowodem olbrzymiego sukcesu z którego cały naród amerykański jest dumny.

Nareszcie pomyślna wiadomość dotycząca sił zbrojnych Stanów Zjedn.: kucharze kantyn wojskowych będą przechodzić praktykę w dużych restauracjach.

Polak o Hugonotach

Dr. W. J. Stankiewicz wydał w Ameryce dzieło p.t. "Politics and Religion in 17th Century France". Analizuje w nim zagadnienie XIV, problem hugonotów i odwołanie edyktu mantejskiego.

Wśród uprzednio wydanych prac dr. Stankiewicza są: "Institutional Changes in Post-war Poland" (wspólnie z J. M. Montiasem), "The Accomplished Senator of Laurentius Goslicius" i kilka esejów.

Autor odbywał studia w Polsce i w W. Brytanii. Po wojnie w Londynie był wykładowcą P.U.C. i udoskonalą swą angielszczyznę pod kompetentnym kierownictwem pani Carol Maclure. Po emigracji do Kanady wykładał na uniwersytecie w Toronto, a od r. 1957 jest wykładowcą wydziału nauk ekonomicznych i politycznych Uniwersytetu Brytyjskiej Kolumbii.

Propaganda Reżymowa

O rozmiarach reżymowej propagandy radiowej może świadczyć fakt, że codziennie z Polski nadaje się 62 audycje w różnych językach w nadziei, że część ich dojdzie do uszu słuchaczy w krajach niekomunistycznych. Oczywiście audycje te podkreślają tylko dobre strony życia w Polsce, przemilczając złe.

Dla krajów europejskich nadaje się codziennie w języku polskim — 11 audycji, w angielskim — 4, francuskim — 5, niemieckim — 6, hiszpańskim — 4, włoskim — 4, szwedzkim — 4, duńskim — 3, fińskim — 3, esperanto — 1. Programy te są nadawane na kilku jednocześnie falach prawie przez całą dobę i mogą być odbierane także w Ameryce i Afryce. Istnieją także specjalne audycje przeznaczone dla Ameryki Południowej po polsku i hiszpańsku. Do Afryki wysłane są audycje w języku angielskim i francuskim, do Australii i Nowej Zelandii po polsku i angielsku.

Akcja radiowa ma na celu pozyskiwanie zwolenników komunizmu i prowadzona jest z takim nasileniem od lat, chociaż w okresie po październiku 1956 zapowiedziano na tym odcinku duże oszczędności. Personel dla układania tak wielu audycji propagandowych musi być liczny i bardzo kosztowny.

Reżym konieczne chce się bawić w mocarstwo!

Zagadnienia Turystyki

Rozwój międzynarodowej turystyki zaczyna budzić pewne zaniepokojenie. Chodzi głównie o kulturalne, ekonomiczne i społeczne wpływy masowej turystyki międzynarodowej zarówno na ludność krajów odwiedzanych, jak również na samych odwiedzających. Temu zagadnieniu poświęca swe uwagi redakcyjny komentarz amerykański tygodnik "Saturday Review".

W Puerto Rico wysoki urzędnik badający wpływ podróży na ekonomię i kulturę wyspy oświadczył: "Przez wszystkie lata nie walczyliśmy przeciw tylko po to, by stworzyć społeczeństwo przewodników, kelmerów i barmanów dla bogatych turystów."

Mieszkaniec Capri skomentował rozwój nowoczesnej turystyki następująco: "Wszystko zostało skomercjalizowane. Reklamujemy. Organizujemy wycieczki zewsząd. Stał się się filią towarzystw lotniczych i linii okretowych. Chcemy turystów i znajdujemy ich... Zdradzamy bogów rodzimych dla nadziei wielkich dochodów."

Krytyk niemiecki na ten sam temat ma jeszcze ostrzejsze plany: "a... w rzeczywistości podróże ograniczają umysł turysty, odbierają go z wyobraźni i umniejszają w nim kompleks wyższości. W dodatku turystyka zatrąca dusze ludności miejscowej, psuje ich naturalny temperament i niszczy moralność i morale poprzez dziki pęd dochodów."

Pisarz brytyjski stwierdził ironicznie, że podróże stały się właściwie sposobem zbierania znaczków pocztowych i pocztówek... Turystyka stała się szybko trzecim światem, który nie jest ani ojczyzną, ani zagranicą; jest zbiorowiskiem tanizny i złudnego realizmu dla zagranicznych gości.

Wraz ze wzrostem i rozwojem turystyki pojawia się paradoks — możemy się czuć jak w domu na różnych szlakach ziemi, podczas gdy coraz mniej dowiadujemy się o świecie.

Podróże zagraniczne stały się miliardowym przedsięwzięciem w ekonomie narodów. Podczas gdy prawdą jest, że są turyści ze zbyt dużą ilością pieniędzy i zbyt małą ilością gustu i że niektórzy żądni dochodów przedsiębiorcy mogą sprowadzać kulturę jakiegoś kraju do szmery, by zaspokoić potrzeby takich turystów — nie ma przyczyny, żeby zwalczać turystykę, tak jak istniejące nieuczciwych polityków nie skłania nas do zwracania się przeciw rządowi — kończy swe wywody "Saturday Review".

To i Owo

W Miami (Floryda) powstał kościół pod gołym niebem, urządzony jako "parking" dla pojazdów używanych przez inwalidów, którzy będą mogli słuchać mszy św. nie wysiadając.

Młody Filipińczyk, który usiłował łowić ryby przy użyciu przewodu elektrycznego pod prądem, wpadł do sadzawki i zginął porażony.

"Majowe Drzewko" Dla Głowy Białego Domu



Maria Konopnicka

Ty, Coś Walczył

Ty, coś walczył dla idei, Chwała ci!
Boś wykrzesał z twej nadziei Na wskroś burzy i zawiei — Jasne dni...
Ciebie niosły w wielkie boje Archanielskie skrzydła twoje, I odziany jest przed światem Blaskiem ducha i szkarłatem Własnej krwi!

Ty, coś poległ dla idei, Chwała ci!
Boś padł w progę twej nadziei, Nie czekając swej kolei Jasnych dni...
U tych prochów, w mogiły Będą wielki szukać siły I oznaczają twoje kości Wielką drogę ku przyszłości Śladem krwi!

Jeszcze większa tobie chwała, Ty, co żyjesz dla idei, Przedając dla niej szaty ciała Przy ogarku twej nadziei Jasnych dni...

W pracy, w męce Krwawisz ręce, Na jutrzejną światła przędęś Ból swój wijąc, swoją nędzę... Gdzie ostatnia kropla padnie Twojej krwi.

WIÓRA SPOD PIÓRA

GEŚ WYZDROWIAŁA

Andrzejek chodził do pierwszej klasy. Pewnego dnia zwrócił się do nauczycielki mówiąc:

— Mamusia mówiła, że jutro zrobi panu niespodziankę.

— Niespodziankę?

— Tak, przysię panu jako podarunek olbrzymią geś.

Mineło wiele dni a geś nie ma. Nauczyciel więc zwraca się do małego:

— Andrzejku, co jest z geśią?

— Proszę pana... stała się nieprzyjemna sprawa...

— No, chyba nie zdechła?

— Odwrotnie, wyzdrowiała.

JADŁ "WINOGRONA"

— Przez cały dzień jadłem winogrona i źle się czuję, panie doktorze — mówił pewien pacjent — podczas wizyty u psychiatry.

— Nie w tym straszno, wiele ludzi zjada się winogronami — odpisał lekarz.

— Ale nie ztapety — odpowiedział pacjent.

RODZINA BEZDZIETNA

W gazecie ukazało się ogłoszenie: "Willa do wynajęcia dla małżeństwa bezdzietnego". Krótko potem zjawiają się w willi chłopcy w wieku około 12 lat i dziewczynka w wieku lat 10.

— To w sprawie willi — mówią.

— Ale... — zaczyna ośmupiała dozorczyni.

— My dzieci nie mamy — mówi na to chłopiec — tylko mieszkamy z naszymi rodzicami.

WZAJEMNE PRZESTROGI

Dwaj przyjaciele, jeden jakiegoś a drugi garbus, udali się do fotografa dla dokonania wspólnego zdjęcia. W oczekiwaniu na swą kolejkę garbus przestraszył swego przyjaciela:

— Tylko proszę cię nie mów, jak nas będą zdjęli, bo inaczej fotografia wyjdzie zamazana.

— A ty ty mnie ppozuj z proffilu bobo nie będzie można zamknąć albumu.

Co Życie Niesie

Jutro w Chicago Stajemy do Obrony Praw Polski Do Wolności. — Proces Eichmanna Przypomina Światu Okropną prawdę, Którą Nie Dawał Wiary. — Przyjdzie Czas, Że Ludzkość Cała Dowie Się o Większych Jeszcze Rozmiarach Ludobójstwa Pod Czerwoną Gwiazdą Kremla

Jutro w Chicago stajemy pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w parku Humboldta w celu złożenia hołdu Konstytucji Trzeciego Maja i ponownego apelu w obronie praw Rzeczypospolitej Polskiej do absolutnej niepodległości i wolności!

Każdy chyba zdaje sobie sprawę, że czym więcej nas wystąpi jutro na przygotowanej manifestacji majowej, tym silniejszy będzie nasz protest przeciw podstępemu zakuci Polski w czerwone jarmy Moskwy i przystrojeniu wysiłku całego narodu do militarnej maszyni zaciekłych wrogów wolnej demokracji.

Gdy Kongres Stanów Zjednoczonych wyraża część Polskiej Konstytucji z przed 170 laty, jako ogromnemu dokonaniu w zaraniu naszej demokracji, to chyba obowiązkiem każdego Polaka czy Amerykanina polskiego pochodzenia jest przyłączyć się do tego hołdu. A tembardziej że każdego, w kim polska krew płynie, obowiązując, ponieważ chodzi także o obronę praw narodu polskiego do wolności i pełnej suwerenności w obecnej sytuacji światowej.

W obronie narodu przemawiać mogą jedynie Polacy w krajach wolnego świata! O tym nikomu nie wolno zapominać i nie wolno — w imię naturalnej solidarności i dojrzałości obywatelskiej — uchylać się od spełnienia tego obowiązku.

Sukces jutrzejszego naszego obchodu będzie głównie zależny od: treści przedstawionej sprawy, wybitności rzeczniczej manifestacji i liczebności uczestników.

Pierwsze i drugie można by zaliczyć do odpowiedzialności organizatorów manifestacji i powołanych przez nich komitetów. Trzecie, to jest wykazanie naszej siły liczebnej i solidarności, należy do ogółu naszej Polonii.

Każdy się liczy! Największe rzesze na jutrzejszej manifestacji są pożądane!

Niechaj więc — powtarzamy — wszystkie drogi prowadzą jutro pod pomnik naszego Bohatera Dwóch Światów w Parku Humboldta!

Większość ludzi w wolnym świecie nie może wciąż zrozumieć komunizmu, jak swego czasu przez szereg lat nie dawano wiary, aby brunatna dyktatura niemiecka za panowania Hitlera była zdolna do raportowania ych potwornych aktów ludobójstwa.

A jednak była to okropna, ponura, nerwami wstrząsająca i wołająca o pomstę do nieba prawda!

Dzisiaj nikt już nie powątpiewa. Opiswane przez nasocznych świadków i oparte na

(Dokończenie na str. 5)

TIMELY TOPICS

P. N. A. Dedicates New Building

Editorial Reprinted From Streator Daily Times-Press, Saturday, April 22, 1961 Streator Ill.

All Streator joins with members of the Polish National Alliance on the happy occasion tomorrow when they formally dedicate their fine new quarters and bring to Streator to participate two distinguished gentlemen — Governor Otto Kerner and Karol Rozmarek, national president of the organization. It is always a pleasure to host men of the prominence of these visitors, one the busy head of state government and one the busy executive of an important national group.

Polish residents of Streator who now number in excess of 5,000 have proven themselves fine citizens, contributing to the life of the community through various avenues of service. They are to be found in public life, in the business and professional life and in the cultural life of the community. They are serving in important government offices.

But as closely knit as they are ethnically, they have been part and parcel of the community as a whole, for they have long recognized the fact that as we live and work together, striving for common goal, everyone benefits. Civic projects have always had the active support of members of the Alliance, both financially

and in the promotional efforts.

Streator has progressed and forged ahead because organizations and groups of citizens have acted together — one reason why when the National Polish Alliance observes an important event, it has the support and best wishes of all. Streator has gone ahead because it has not been plagued by divisive attitudes, thinking in terms of common betterment and accepting decisions as disagreements are forced into the background.

The Times-Press is proud of the Polish National Alliance because it thinks and acts in terms of the community as a whole. Members are not only outstanding local citizens, but they are first, fine Americans who have demonstrated in every way their allegiance to the principles upon which the nation is founded.

As the past 50 years have been notable in the achievements of the Alliance, it also has recorded a half century of advancement for the community.

Continued success and greater opportunities for service is the wish of all.

The Polish Constitution Of The Third Of May

A Landmark In Polish History

London, June 4, 1791
It will never be forgot in Poland, that on the memorable third of May, the patriotic King Stanislaus Augustus discharged his guards. In the procession from the Senate house to the church, and from the latter place to his own palace, he absolutely refused to have a single man of his usual guards with him, but mixed with the Senators and citizens at large, and frequently was engaged in the crowds.

"Well," said he, at the close of the evening, "thank God, not a single drop of blood has been shed. Perhaps one of the greatest misfortunes that has happened today, has lighted upon myself, for I lost my hat in the crowd."

From the "Gazette of the United States," July 27, 1791.

In commemorating glorious moments of history or anniversaries of births or deaths of national heroes, we keep alive our noble traditions.

On May 3rd, Poles everywhere in many countries, celebrate a Polish national holiday.

On the Third of May 1791 the Polish Constitution was adopted; one of the outstanding milestones in the evolution of democracy in Europe. In observing this day, Americans of Polish origin will join Canadians, Frenchmen, Brazilians, Argentinians and all others of Polish origin, in establishing spiritual contact with the only country where no celebrations will be allowed, namely, "liberated" Poland.

The Polish American Congress in disseminating this concise essay on the Constitution of May the Third, endeavors to remind our fellow Americans that Poland was one of the first pioneers of liberalism in Europe. In celebrating this great moment of history the Poles dedicate themselves anew to the tradition of progress and democracy.

Within this article we reprint an interesting quotation from the "Gazette of the United States" of July 27, 1791, to which we add the following transcript from a letter written by Philip Mazzei, an American of Italian descent, to Thomas Jefferson (May 23, 1792): —

"The Empress of Russia — had ordered her troops to enter Poland in order to ASSIST the nation in re-establishing its former government in the face of several persons who have illegally modified it. The shameless and provoking insolence of that declaration has exasperated us, and has strengthened the union. She pretends that the nation consists of eleven refugees who are now in St. Petersburg, and that the King and the Diet who have formed the Constitution, and all the citizens of the Kingdom who, after

having solemnly approved it, have elected deputies ad hoc to come and thank the authors for it, are nothing more than a handful of factionists!"

The light of liberation coming from Poland was then as it is now, a threat to tyranny and absolutism in Russia and Prussia.

The Russian and Prussian soldiers were sent to Poland to partition and rape her.

Both Russian and Prussian soldiers met again on Polish soil in 1938 as the absolute totalitarian systems of nazism and communism again felt the danger of true liberalism coming from Poland as in 1791. And Poland again is the victim of her neighbors — as in 1791.

Meditation on the anniversary of May the Third deepens the faith and heightens the courage of every Pole and of every American of Polish origin. It reminds us of Poland's destiny in the history of mankind, and prophesies the ultimate triumph of justice.

It is impossible to understand the history of Poland, or even the essential character of the Polish nation unless it is realized that Poland is fundamentally a country in which the parliamentary system is deep-rooted and age-old tradition. For this circumstance explains the fact that the most important moments of Polish history are concerned with the problem of parliamentarism, and that the Polish nation as such raised to the forefront of its tradition and history not battles or revolutions, but the date of a fundamental reform of parliament and the system; that of the Constitution of May 3rd, 1791. It is to this event that the following remarks are devoted.

For if we desire to sum up the very essence of a Pole and things Polish in a couple of sentences, then in relations with the outside world it consisted of a romantic struggle, against the heaviest of odds and conditions, for state independence, and internally it was dominated by a principle which at times suffered from exuberant overgrowth, namely, that a Pole regards as legal, justified and obligatory only that which has been resolved by a decision of the people or their delegates, i.e., by way of plebiscite or parliament.

PARLIAMENTARISM AND THE SLAVS

We have to go a long way back into early history of Poland to understand how Poles came to be and remained devoted to the parliamentary system. For it is particularly characteristic of Poles, who are analogous in this case to the English, that among the Slavonic peoples they were the only nation which remained faithful to the parliamentary tradition

(Continued on page 5)

The Polish Constitution Of The Third Of May

(Continued from page 4)

throughout all their independent existence, and that irrespective of the processes to which other Slavonic nations were subjected only from the middle of the 19th and in certain cases only in the 20th century. It is obviously difficult to speak of any common Slavonic psychology, despite the common root language, when for a thousand years of history each of the nations in the Slavonic lingual group was shaped in its own distinctive culture, system and religion.

So we must not overlook for one moment all the various processes, in operation for a thousand years and more, which had the effect of producing only one nation in these central eastern areas of Europe which was primarily a nation of a parliamentary system. We write "primarily" and not "exclusively" because for the sake of objectivity we must recognize that other nations in central Europe were also for centuries, though not uninterruptedly, educated in the parliamentary system. This applies, longest of all, to the Hungarians and Czechs....

THE UNBROKEN PARLIAMENTARY TRADITION

So the Poles are a nation of Parliaments, in other words, a nation whose conception of legality requires the absolutely freely expressed agreement of all those interested, and this simply because in distinction from other nations they have been moulded in a thousand years of historical processes fundamentally different from those of all their neighbors.

Nowhere else on the continent of Europe, among all the nations and states which have survived to the twentieth century, is the unbroken continuity of existence of parliament a feature of national life. Perhaps the most characteristic and striking similarity, or rather internal accord, or British history, is the fact that Poland maintained her parliament.

MISSIONARY SISTERS OF JESUS CRUCIFIED. A new Order of Nuns has been established to work among the colored. You are invited to join. Write: SISTER MARY CYRILLA, M.S.J.C., Missionary Sisters of Jesus Crucified, St. Therese Mission, Dept. P. C., Box 113, Marbury, Alabama.

mentary system without a break down to the end of her independent existence as a State. And it must be added that the form of the Polish-Lithuanian Union has features similar to that of the system uniting Great Britain. Nor must we forget that, even during the years when Poles were divided and governed by inclusions in other states they immediately restored their parliamentary system whenever possible, first in the form of the Grand Duchy of Warsaw and the so-called Congress Kingdom of the 19th century, and later under the autonomy conceded by Austria.

THE POLITICAL AND SOCIAL PRINCIPLES OF THE MAY 3 CONSTITUTION

The numerous provisions of the May 3rd Constitution include certain basic elements which have retained a lasting value for the Polish nation, as well as a number of valuable, just and sound decisions which, however, arose out of the political requirements and the relationships existing in Poland at the end of the 18th century.

The greatness of the May 3rd, 1791, Constitution consisted in the fact that it eliminated the most fundamental weakness of the Polish parliamentary and social system, and that is also the reason why this day marks both the crowning act of regeneration of the spirit of the Polish nation in the second half of the 18th century and also a testament of the progressive and evolutionary methods with which the Poles entered political life after the temporary downfall of their own state.

The preamble of the May 3rd Constitution clearly and unmistakably expresses the motivating force that gave birth to this remarkable and immortal document. Here is its preamble:

Persuaded that our common fate depends entirely upon the establishing and rendering perfect a national constitution; convinced by a long train of experience of many defects in our government, and willing to profit by the present circumstances of Europe, and by the favorable moment which

has restored to ourselves; free from the disgraceful shackles of foreign influence; prizing more than life, and every personal consideration, the political existence, external independence, and internal liberty of the nation, whose care is entrusted to us; desirous, moreover, to deserve the blessing and gratitude, not only of our contemporaries, but also of future generations; for the sake of the public good, for securing our liberty, and maintaining our kingdom and our possessions; in order to exert our natural rights with zeal and firmness, we do solemnly establish the present constitution, which we declare wholly inviolable in every part, till such period as shall be prescribed by law, when the nation, if it should think fit, and deem necessary, may alter by its express will such articles therein as shall be found inadequate. And this present constitution shall be the standard of all laws and statutes for the future diets.

Under this same heading the constitution provides: This executive power cannot assume the right of making laws, or of their interpretation. It is expressly forbidden to contract public debts; to alter the repatriation of the national income, as fixed by the diet; to declare war; to conclude definitely any treaty, or any diplomatic act; it is only allowed to carry on negotiations with foreign courts, and facilitate temporary occurrences, always with reference to the diet.

Under this same heading the constitution provides: This executive power cannot assume the right of making laws, or of their interpretation. It is expressly forbidden to contract public debts; to alter the repatriation of the national income, as fixed by the diet; to declare war; to conclude definitely any treaty, or any diplomatic act; it is only allowed to carry on negotiations with foreign courts, and facilitate temporary occurrences, always with reference to the diet.

SOVEREIGNTY THE PEOPLE

In the very forefront of these lasting contributions we must place the principle of the sovereignty of the people in the state, which sovereignty was also made the primary postulate of the first Constitution of the restored Poland, passed on March 17th, 1921. In the 1791 Constitution this principle was formulated in the words:

All the power in civil society should be derived from the will of the people, its end and object being the preservation and integrity of the state, the civil liberty, and the good order of society on an equal scale, and on a lasting foundation. Three distinct powers shall compose the government of the Polish nation, according to the present constitution; viz:

1. Legislative power in the States assembled.
2. Executive power in the King and council of inspection.
3. Judicial power in jurisdiction existing, or to be established.

To any western European, who had been reared in French ideas, or even more in the age-old parliamentarism of Britain or in the principles which have been natural to the United States from their very beginning, this principle is almost a truism, and something natural in itself. But in Eastern and Central Europe it cuts off the Poles and the Polish political tradition completely from both the Germans and the Russians, who have been reared throughout the centuries in the principle of state, and not national sovereignty.

EXECUTIVE POWER

The philosophy of government discernible throughout this Polish Constitution would lead one to believe that the American people and the Polish people had each drawn inspiration for their respective Constitutions from the same source. We find under article VIII relating to executive power these provisions:

The most perfect government cannot exist or last without an effectual executive power. The happiness of the nation depends on just laws, but the good effects of laws flow only from their execution. Experience has taught us that the neglecting of this essential part of government has overwhelmed Poland with disasters.

Under this same heading the constitution provides:

This executive power cannot assume the right of making laws, or of their interpretation. It is expressly forbidden to contract public debts; to alter the repatriation of the national income, as fixed by the diet; to declare war; to conclude definitely any treaty, or any diplomatic act; it is only allowed to carry on negotiations with foreign courts, and facilitate temporary occurrences, always with reference to the diet.

HUMANITARIANISM AND TOLERANCE

Throughout the May 3rd Constitution runs a philosophy of humanitarianism and tolerance, such as:

We publish and proclaim a perfect and entire liberty to all people, either who may be newly coming to settle, or those who, having emigrated, would return to their native country; and we declare most solemnly, that any person coming into Poland, from whatever part of the world or returning from abroad, as soon as he sets his foot on the territory of the republic, becomes free and at liberty to exercise his industry, wherever and in whatever manner he pleases, to settle either in towns or villages, to form, and rent lands and houses, on tenures and contracts, for as long a term as may be agreed on; with liberty to remain, or to remove, after having fulfilled the obligations he may have voluntarily entered into.

We find in this Polish Constitution, adopted almost contemporaneously with our own Federal Constitution, rule by majority, secret ballot at public elections, and the language relating to religion that—

The same holy religion commands us to love our neighbors.

RELIGIOUS FREEDOM

We find in this Polish Constitution, adopted almost contemporaneously with our own Federal Constitution, rule by majority, secret ballot at public elections, and the language relating to religion that—

15-Lecie Sakry Biskupiej

Warszawa (K) — Dwaj sufragani warszawscy ks. biskup dr. Z. Choroński i ks. biskup dr. W. Majewski obchodzą w dniu 29 czerwca br. uroczystość 15-lecia otrzymania z rąk św. kardynała Hłonda sakry biskupiej.

NORMANDIE HOTEL and APTS.

Miami Beach, Florida

Niższe Raty Na Okres Letnich Wakacji
Jeżeli macie zamiar spędzić wakacje letnie na słonecznej Florydzie, serdecznie zapraszamy całą Polskę do Polskiego Hotelu w Miami Beach

KAZIMIERA GEWARTOWSKA, właścicielka

NORMANDIE HOTEL and APTS.

Ocean Drive at 4th Street

Miami Beach 39, Florida

Przyjdźcie do Niebiańskiej Krainy

Pozbądźcie się pośpiechu i zgłębienie wielkiego miasta. Parcele z frontem do wody—10 akrow obszar—obszar na polowania—udoskonalone parceli itp. Jedni 2810 akrow obszar, dużego rozmiaru jezioro, wspaniałe polowanie i rybołówstwo, \$125 za akr. Duże i male domy.

Piszcie do:
JOE COBB, REALTOR
Dept. A. F. N.
Dunnell, Florida

Attention Chicken Farm Owners—Order Now FENTON'S HATCHERY

NOW OFFERING
25,000 Started Chicks up to 5 weeks old selling at LOW prices. Choice of 3 breeds, also

Quality high grade Pullets \$34.95
Pullets as low as.....\$29.95
Straight runs only.....\$13.95

F. O. B. HATCHERY
Phone West 3-4486
STRAWBERRY POINT, IOWA

STUART DRAFT

Let's Go To
SHENANDOAH ACRES

America's Finest Inland Beach Resort in the Shenandoah Valley near Skyline Drive

Swimming - Picnicking - Dancing Vacationing - Cottages - Relaxing For free descriptive brochure and family rates, write Dept. AF

SHENANDOAH ACRES FAMILY RESORT

Stuart Draft 6, Va.

R. A. Blacka, your Host & Manager

BEAR RIVER

CAMP FOR BOYS 10-18

Opening June 20th

Adventure in primitive northern Utah, 5000 acres adjacent Wasatch Nat'l Forest. Woodsmanship, horsemanship, riflery, archery, authentic crafts of Western Indian tribes taught by experts. For older boys, a week-long trek into forests of High Uintas. Tutoring. Special 4 and 7 week rates.

Chicago Rep. Phone
Central 6-9646
CHARLES C.
MITCHELL

Write Dept. P. for catalog and reservations

BOX 3029
FOOTBALL STATION
SALT LAKE CITY 8, UTAH

BEAVER POINT CAMP

Cable, Wisconsin

In the cool of northern Wisconsin on fresh and clear Lake Namakagon you'll find completely modern lodge and cottages, delicious country-style food, well kept grounds, superb fishing, newest motor boats.

American plan \$5.50, \$6.00, \$6.50.

Phone:—
NAMAKAGON PYRAMID 4-4312

Vacation here at \$35 per week HOLLY'S RESORT

On Stone Lake
Semi-modern housekeeping cottages by week. Good fishing, boats and bait. Make reservations early for your summer vacation. 7 miles north of Rib Lake.

Write to JOSEPH HOLLY
Rt. 1 Ogema, Wis.
Phone Ogema South 7-3320

McCREA'S Lakeview Cottages

On Beautiful Lake Taneysamo Private swimming pool, 100 feet from Lake. Air-conditioned housekeeping cottages, tile baths, spacious sun decks, 3 minute walk to all activities. Fun for all the family! Suggest early reservation.

Phone LO 1-2441. Write Mrs. Harold J. McCrea, Box 91-P.O. Rockaway Beach, Mo.

DON R. ROOFING COMPANY

ROOFING WORK OF ALL KINDS

NEW & OLD ROOFS REPAIRED! at lowest prices

—Tuckpointing

—Gutter & down spouts

—General construction repairs

Siding of all kinds

Free Estimates — City & Suburbs

VA 6-8282 — TO 3-6300

24 HOUR SERVICE

We Speak Polish

FRONTIER SPORTS CAMP

For Boys 8-15 who want to improve their athletic ability and have an exciting North Woods Vacation too!

• TWO and FOUR WEEK PERIODS—JULY 14-AUG. 25

For Complete Information CALL ...

CHARLES WALTERS

PR 1-8744

1560 N. Harlem Ave. River Forest, Ill.

we therefore owe to all people of whatever persuasion, peace in matters of faith, and the protection of Government; consequently we assure, to all persuasions and religions, freedom and liberty, according to the laws of the country, and in all dominions of the Republic.

Thus it was on May 3rd in 1791, barely two years after the adoption of its Constitution by the United States in 1789, that Poland without a bloody revolution or even without a disorder succeeded in reforming her public life and in eradicating all her internal causes of decline.

But this great rebirth and assertion of democracy came to the Poles twenty years too late and did not forestall the third partition of Poland in 1795, which left the Polish nation in the bondage of Russia, Germany and Austria until 1918.

Co Życie Niesie?

(Dokończenie ze str. 4ej)

omdlenia; technik "Sigurimi" przygląda się krzyczącemu z bólu torturowanemu przez małe okienko.

Najbardziej udoskonalone "laboratorium" znajduje się w więzieniu w Szkołach Skutari

koło granicy albańsko-jugosłowiańskiej.

"Vjestnik u srijedu" nazywa Albanię "piekłem"; w tym małym kraiku, którego ludność liczy 1,625,000, są 22 wielkie więzienia i 14 obozów koncentracyjnych; 30,000 ludzi (więcej niż 2 proc. ludności kraju) siedzi za kratami, czekając na tortury lub śmierć albo ostatnią szansę ratunku, jaką jest wysłanie na szpiegostwo do Jugosławii...

Terror a zarazem strach w Albanii sięga niebawiających granic. Gdy w Tiranie odbywają się zebrania partyjne, gmachy obserwują — obok chmar policyj — specjalne oddziały, uzbrojone nie tylko w karabiny maszynowe, ale w działa przeciwlotnicze.

Gdy przystąpiła gen. Nali Ndren w roku 1956, żonę jego, Liri Gega, członka politybura, rozstrzelano także choć była w ciąży.

Oto metody policyjnego ustroju, przy którego stosowaniu przez komunistów Moskwa utrzymuje w niewolniczym posłuchu liczne narody i dąży do zapanowania nad resztą wolnego świata.

DR. JÓZEF CWICK

OPTOMETRYSTA

1743 W. 18-ta Ulica Tel. CAnal 6-6669

ZAPOZNAJCIE SIĘ Z WESLEY JESSEN CONTACT LENSES

Każdy człowiek około 40 roku życia już ma osłabiony wzrok. Dlatego w szczególności dacie się do optometry-doktora, tym lepiej dla Was. Dobrze dobrane i dopasowane okulary sprawia, że nie tylko będziecie widzieć lepiej, lecz nawet Wasz wzrok w przyszłości może być tak poprawiony, że będziecie mogli widzieć zupełnie dobrze bez okularów.

Z OKAZJI ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3-GO MAJA, ORAZ ZBLIŻAJĄCEGO SIĘ ŚWIĘTA DNIA MATKI

Dla Waszych Wszelkich Poczynań, Planów i Zamiarów, Oraz Osiągnięć Jak Największych Sukcesów w Wasze Pracy, Zado-wolenia i Radości Życiowej—Dla Moich Klientów i Całej Polonii

—zaszyła—

DR. JÓZEF CWICK

OPTOMETRYSTA

1743 W. 18-ta Ulica Tel. CAnal 6-6669

ZAPOZNAJCIE SIĘ Z WESLEY JESSEN CONTACT LENSES

Każdy człowiek około 40 roku życia już ma osłabiony wzrok. Dlatego w szczególności dacie się do optometry-doktora, tym lepiej dla Was. Dobrze dobrane i dopasowane okulary sprawia, że nie tylko będziecie widzieć lepiej, lecz nawet Wasz wzrok w przyszłości może być tak poprawiony, że będziecie mogli widzieć zupełnie dobrze bez okularów.

Oszczędzajcie Bezpiecznie, z Zyskiem Dla Dobra i Szczęścia Waszego i Waszej Rodziny

Zasoby Przeszło 116 Milionów Dolarów

Oszczędności Teraz 4% Bieżącej Dywidendy

Nasz Przyszły Budynek Po Powiększeniu

ST. PAUL FEDERAL SAVINGS

6720 West North Avenue

Chicago 35, Illinois

National 2-5000

70 Lat Atrakcyjnych Dywidend i Zdrowego Zarządu

3 SZEROKIE BEZPŁATNE PARCELE DO PARKOWANIA

FRANK P. KOSMACH, Prezes

Skrzynki Ogniotrwałe Oszczędzajcie Poczta



ZBIERAJCIE ZAKRĘTKI Z BUTELEK "Calvert"

Wyjątkowa okazja obdarowania krewnych lub przyjaciół w Polsce paczką żywnościową wolną od cła — zupełnie bezpłatnie.

Każda przesyłka zawiera ponad 7 funtów produktów żywnościowych, w czym tak pożądane artykuły, jak boczek, sardynki, herbata i czekolada.

Okazja ta każdemu jest dostępna. Wszystkie, co należy zrobić — jest zebrać 12 zakrętek od butelek Calvert Reserve (kwaterów lub 4/5 kwarty).

Korzystać jest dwojaka: przede wszystkim — zyskujecie sobie trwałą wdzięczność Waszych krewnych i przyjaciół w Polsce za pamięć o nich. Po drugie — nabywając butelkę Calvert Reserve, otrzymujecie trunek niezmiennej najwyższej jakości, zagwarantowanej i zabezpieczonej na milion dolarów.

Zaczynajcie już dziś zbierać zakrętki butelek Calvert!

Pokwitowanie z odbioru każdej przesyłki gwarantowane.

Zakrętki należy dostarczyć na jeden z poniższych adresów:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY POLISH AMERICAN CONGRESS 1201 Milwaukee Ave. 1838 West Division St. Chicago 22, Ill. Chicago 22, Ill.

DZIENNIK CHICAGOSKI 1455 West Division St. Chicago, Ill.

BLENDED WHISKY • FULL 86 PROOF • 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS • CALVERT DIST. CO., N.Y.C.

SAVE SIEB'S CHICKS

Choice of over 650,000 Farmers Bred from America's finest blood since 1910. Make heavy layers, big healthy broilers, 100% safe delivery guaranteed. ORDER FROM THIS AD.

Bargain \$10.99 Special Per 100 No. 4 — Straight run, our choice, as available from our hatcheries of Leghorns, Gray X Legs, Minorca X Reds, Hamp, Legs, Anonas, Red X Rocks, Austria Whites, other heavies.

BARGAINS Order by Number per 100 No. 2 Sexed Light Pullets.....\$22.90 No. 2 Sexed Heavy Pullets..... 16.90 No. 3 Sexed Heavy Males..... 8.60 No. 4 Sexed Light Males..... 2.90 Add 50¢ for orders less than 100.

Shipped Fully Prepaid for cash with order. If C.O.D. pay small C.O.D. charge. Literature free. Write today to Dept P-150.

SIEB'S HATCHERY LINCOLN, ILLINOIS

KALENDARZYK

Dziś sobota, 6 maja, — Jana Apostoła, Benedykta, Domicyli, Ludmily.

Jutro niedziela, 7 maja, — Floriana.

Pojutrze poniedziałek, 8-go maja, — Stanisława, Michała, Janiny.

GRO-BEST formula G-73

16-40-17 Bezpieczna Naturalna, słowa Pożywką Dla Roślin Wraz z kuponem na nasioną dużej jarzyny (dla opłaty poczt. i manipulacji). Do wyboru melon, muskmelon, pomidory, kapusta, dynia lub seler.

Jeśli niedostępne u dealera, 2 1/2 opł. poczt.—\$2.35

HOFF CHEMICAL CORP., Flat Rock 17, Mich.

Czytajcie Dziennik Związkowy

KWIATY UMILĄ WAM ŻYCIE, TU DO OGRODU WSZYSTKO KUPICIE

ROSEBUSHES

OF ALL VARIETIES Northern Grown. Also miniature rose bushes. Shrubs, trees, flower plants, perennial hardy plants, vegetable and tomato plants.

ALL VARIETIES OF FERTILIZERS, SCOTTS AND OTHERS

BRANDT'S NURSERY

10942 S. HALSTED ST. OPEN TILL 9 P. M. PU. 5-2703

LAWN-O-DREAMS LANDSCAPING CO.

We Specialize in Sodded Lawns Humus.....1 1/2 Yards \$24.50 Black Soil.....1 1/2 Yards \$17.00 ONE-HALF LOADS DELIVERED IMMEDIATE DELIVERY BY RADIO DISPATCHED TRUCK PA 5-2306

SADZONKI SŁODKICH KARTOFLI

Portoricans, Nancy Halls, God Rush, All Golds, Red Golds, wiganzka Portoricans.

200—\$1.50; 500—\$2.50; 1000—\$4; 5000—\$18.75; 10,000—\$35.

Szybka wysyłka, gwarancja najlepszego gatunku sadzonek.

Darmo przewodnik dla hodowców. Pisać do: DEPT AF

MARGRAVE PLANT CO., GLEASON, TENN.

SPECJALNA Wiosenna Sprzedaż

"The Ideal" PIEC NA ŚMIECIE

Tylko \$19.95

Z Przedpłaty Przewozu

Aluminiowana stal chroni przed gorącym i rdzą. Zupełnie bezpieczny. Grube usuwalne palenisko. Nie wymaga pilnowania. Duża pojemność na 5 bu. Pokrywa otwiera się całym na 22 cali, dla łatwego naładowania. I my opłacamy przewóz!

(Prosimy o zgłaszanie się dealerów)

ZAMÓWCIE TERAZ DLA SIEBIE—DOKĄD STARCZY ZAPAS

National Manufacturing & Stamping Co. Box 458—Jefferson, Iowa

Please send me.....Trash Burners at \$19.95 ea. plus 2% state sales tax, freight pre-paid. Enclosed find ☐ Check ☐ Money Order.

NAME

Weterani w Pochodzie 3-cio Majowym Biorą Liczny Udział

Apel Zarządu Okręgu I-go Stow. Weteranów Armii Polskiej Do Placówek Weterańskich

Corocznym zwyczajem Okręgu I-szy Stow. Weteranów Armii Polskiej weźmie czynny udział w pochodzie do pomnika gen. Tadeusza Kościuszki w niedzielę dnia 7-go maja.

Zwracamy się z apelem do koleżanek i kolegów tak placówek weterańskich, jak też i pań z Korpusów Pomocniczych przy placówkach weterańskich — o liczny udział w tym wielkim Świącie Odrodzenia Narodowego.

Jesteśmy w tym szczęśliwym położeniu, że jako wolni i nie na niczym żołdzie — to święto demokratycznej Konstytucji Trzeciego Maja możemy bez przerwy obchodzić, chociaż nie na polskiej, ale amerykańskiej ziemi.

Jedynie od nas zależy jak licznie będziemy reprezento-

wani. Wykażmy, że należymy do Polonii i jesteśmy jednym z jej twórczych członków pracy dla Polski.

Nasze niedzielne święto będzie oświetlone aureolą spójni całego naszego narodu, którego wyrazicielami ducha niezłomnego wiążemy my będziemy uwieczniać.

Zbiórka naszego oddziału odbędzie się w Weterańskim Domu Okręgowym przy 1239 N. Wood ul., o godz. 11:30 w południe, w niedzielę, dnia 7 maja, skąd już jako zwarty oddział z orkiestrą, poczem szandarowym udamy się na miejsce wymarszu pochodu.

O gremialny udział koleżanek i kolegów w pochodzie zaprasza, Fr. Jędraszek, komendant Okr. i cały zarząd Okr. I-go Stow. Weteranów Armii Polskiej.



WRECIENIE NAGRÓD NA BALU POL. KOM. IM. Od lewej ku prawej: W. Zaleski, wiceprez. Komitetu Nagród przekazuje p. H. Kempa aparat radiowy AM-FM. Edmund Nowak, przew. Kom. Nagród; prezes Pol. Kom. Imigracyjnego sędzia T. Adesko wręcza obraz A. Stryki p. Eugenii Miczo jako pierwszą nagrodę dla syna Konrada; Anna Migoń, wiceprez. wyk. Pol. Kom. Imigr.; Kazimierz Lenard, przew. balu; Edward Palewicz, skarbnik Pol. Kom. Im. Poza obrazem stoja: pp. Caspar, reprezentujący firmę "Hemlock Federal Savings," która otrzymała serwis porcelanowy, importowany z Polski. Następny bal Pol. Kom. Imigr. odbędzie się 28 kwietnia 1962 roku w hotelu Sherman, sala Tabarin przy udziale orkiestry A. Kawałkowskiego i pod przewodnictwem ppłk. K. Lenarda.

Konwencja Restauratorów

Stow. Chicagońskich i stow. restauratorów organizuje Centrum Ugośnienia dla około 45,000 reprezentantów przemysłu Spożywczego ze wszystkich stron i części Stanów Zjednoczonych oraz Europy w dniach od 22 do 25 maja, w gmachu wystawowym McCormick Placu. Największy w świecie pokaz produktów przemysłu spożywczego zorganizowany zostaje przez Krajowe Stow. Restauratorów w tym Centrum U-

gośczenia z racji 42-iej dorocznej Konwencji Stowarzyszenia.

Dyrektor wykonawczy L. Buckmaster oświadczył, że członkowie rady dyrektorów i Komitetu Stowarzyszenia z terenu całego miasta będą osobliście starali się okazać gościnność w każdej możliwej formie przyjeżdżającym gościom, którzy poza pokazem spożywczości w McCormick, prędko chętniejsi sztuki gotowania i produktów żywnościowych będą mieli do dyspozycji w dniach 23 i 24 w innym także miejscu, — a mianowicie w Palmer House.

Specjalne Torty i Wiele Innych Ciast Dla Waszej Ukochanej Matki—Tej Tak Bardzo Znanej i Popularnej Piekarni

MILFORD BAKERY

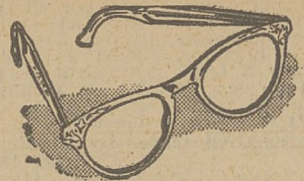
3303 MILWAUKEE AVE.

Telefon Pensacola 6-1581

Codziennie świeże smaczne pieczywo. Przyjmujemy zamówienia na Weseła, Bankiety i inne uroczystości rodzinne. Jeżeli przyniesiecie to ogłoszenie przy zakupie tortu (cake) dla Waszej Matki, otrzymacie w cenie niższe 15 centów.



Z OKAZJI DZIA ŚWIĘTA NASZYCH MATEK



Przesyłamy wszystkim naszym Matkom dalszej owocnej, a tak bardzo pożytecznej pracy dla swych Rodzin. Oby Wasze wysiłki, poświęcenia i starania były ku największemu pożytkowi Waszych Rodzin i wydały jak najlepszy Plon i Owoc.

DR. KAZIMIERA J. SAJEWSKA

— oraz —

DR. KONRAD MAZESKI

BIURO OPTOMETRYCZNE

1212 N. Ashland Ave. — Tel. Humboldt 6-3227

Dokładna Egzaminacja Oczu Przed Dobraniem Okularów

Długoletnie Doświadczenie

Pierwszorzędne Przyrządy Do Badania Wzroku i Gruntowna Wiedza

Z OKAZJI DZIA ŚWIĘTO MATEK

Dla wszystkich naszych Droгих i Kochanych Matek za Ich trudny, starania i poświęcenia dla dobra swych rodzin, wszystkiego najlepszego i zadowolenia za spełnianie tak wzniosłego obowiązku—składa

AL. KOSOBUCKI, Właśc.

PIĘKNEJ GOSPODY I SALI

Do Wynajęcia Na Wszelkie Okazje, Jak: POSIEDZENIA, ZABAWY, WESELA, PARTY itp. 5028 WEST 31st PLACE CICERO, ILLINOIS

Telefon TOWNhall 3-9381

RITE-WAY REPRODUCTIONS

Drafting Supplies — Planographs — Giant Photostats Mounting — Photographs — Blue Prints — Black Line Prints Photostats — Blue Line Prints — Tracing Reproductions Dept. P, 22 W. Monroe St. Randolph 6-0346-7

GRUBY'S RAMBLER

Why should you buy your New Rambler from us 1. FACTORY TO YOU PRICES. 2. No Middleman. Sam and Vic Gruby do their own selling.



3. Large selection of new and used Ramblers. 4. Give us a chance to prove to you our low prices. 5. Large service and parts dept. with 15 trained mechanics on duty 6 days a week. 1958 AMBASS. FULL EQUIP. PWR. STR. AND BRKS FULL PRICE \$795

GRUBY'S RAMBLER

46th and COTTAGE GROVE

BO 8-1111 Open 7 Days a Week Open Sun. 10 to 5

PRZERÓBKI DOMÓW

DLA PRZYJEMNIEJSZEGO ŻYCIA

Wykonujemy Wszelkie Roboty

DOBUDOWY — PATIA ITP.

KRYTE I OTWARTE WERANDY

POKOJE REKREACYJNE —

GABINETY, ITP.

Kuchnie — Łazienki — Garaze

Pokoje na poddaszu — Obiekt — Dachy, itp.

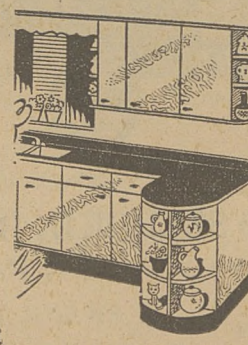
Miasto i Przedmieścia. Darmo Kosztorysy

24-Godzinna Obsługa

MAJOR BUILDERS

LA 2-8111 2615 S. KEELER

Warunki FHA i Bankowe Wysokiej Jakości Wykonanie



Uwaga — Członkinie Obw. 1 Zw. Polek

Corocznie Polonia Chicagońska obchodzi Manifestację 3-go Maja dla upamiętnienia rocznicy Konstytucji 3-go Maja.

I w tym roku w niedzielę, 7-go Maja odbędzie się ta uroczystość poprzedzona wymarszem Polonii pod pomnik Kościuszki w Humboldt Parku. Sztandary, Wianki, Młodzież i Członkinie Związku Polek w Ameryce wezmą udział w tej Manifestacji.

Wymarsz Z.P. pozostaje pod przewodnictwem panny Jadwigi Michalskiej, z którą na temat wszelkiej informacji co do wymarszu proszę się skontaktować, telefonując PA 5-2282. Wianki proszone są wystąpić w organizacyjnych pelerynkach i berecikach lub narodowych kostiumach.

Mam nadzieję, że członkostwo Zw. Pol. wystąpi na powyższej uroczystości gremialnie. — Amelia Szlak, prezeska stanowa Obwodu 1-go.

Klub Pinczowian Pań — Odwołanie Zebrania

Klub Pinczowian Pań zawiadamia, że w miesiącu maju posiedzenia nie będzie z powodu Manifestacji i wymarszu 3-cio Majowego. — Z. Milka, prezeska; A. Mirus, sekr. prot. (4 i 5)

A-CARE-E-TO-LAUNDER IT

20c Wash — 10c Dry

Expert Shirt Service

Quality Dry Cleaning

Shag Rugs Washed & Fluffed Dried

2227 N. Western

A-HOME SUPPLY

Oszczędność 40% Teraz Na

Kompletach do Kuchni i Łazienek.

Gazowe ogrzewacze wody—Urządzenia do ogrzewania.

Przyjdźcie i Oszczędźcie.

6323 W. Belmont NA 2-4783

1346 N. Cleaver BE 8-6587

BUY YOUR PAINTS WHOLESAL

Direct from factory, at savings up to 50%. Farm and Ranch White \$2.60, Red Oxide Roof Barn (no fading) \$1.95, Extra Bright Aluminum \$2.40. High quality guaranteed. Order direct. For further information write BRIGGS BROS. PAINT MFG. CO. P. O. Box 5152—Nashville, Tennessee Agents wanted (Exclusive territory)

CONGRESS FLORIST

Kwiaty Na Wszelkie Okazje

Specjalności

Wesela i pogrzebowe desenie

Bezpośrednia obsługa

Wszystkich szpitali

2135 N. Rockwell DI 2-7624

FRITZ'S AUTO REPAIR

2514 Ballard Rd. Des Plaines

Expert engine tune-ups.

Brake Service. Valve Grinding.

Complete Automotive Service

Call VAnderson 7-6456

IMPALLARIA & SONS BAKERY

Open Sundays 6 A. M.-2 P. M.

Delicious Italian and American Bakery Goods.

Cakes, Bread and Rolls

For all occasions

Wedding cakes our specialty

Catering to

Church and social groups

2952 S. WALLACE

VI 2-7858 VI 2-2146

FLOWERS BY KRISMER

Complete Floral Service

Direct Service to Hospitals

Wedding and Funeral

Design Specialists

6016 W. Belmont KI 5-8209

Przerabiamy Dwurzędowe Ubrania

ZMIENIAMY stare, dwurzędowe marynarki na modne jednorzędowe

SZYBKA DOSTAWA

Najniższe Ceny w Mieście

\$11.95

Wszelkich Rodzajów

Przeróbki

Damskich Płaszczów

Męskie Tuxedos,

Zarutki

FOSTER

TAILORS

2305 W. FOSTER

LO 1-8555

Otwarte od 8 rano do 7 wieczorem

FAIRFIELD CURRENCY EXCHANGE

Complete Income Tax Service

—MONEY ORDERS—

—CHECKS CASHED—

Pay all utilities & traffic fines

2729 W. CERMAK

FISCHMAN & SONS INC. LIQUORS

CUT RATE LIQUORS

TAP ROOM

Posiadamy pełny wybór importowanych i amerykańskich

WIN TRUNKOW I PIW

po cenach o zniżonej stawce.

2321 N. MILWAUKEE AVE.

SP 2-9227

Stop and Shop BEN FRANKLIN VARIETY STORE

Lansing, Ill.

GOOD VALUES

In All SELECTIONS

Free Parking In Rear

Tel. Granite 4-1214

Open Friday and Monday 'til 9:00

FABER HARDWARE

Plumbing — Electrical

Hardware — Electrical and

Garden Supplies

Tools — Glass

Featuring Elliott Paints

Open Mon. through Sat. till 7 P. M.

2425 S. Western VI 7-6664

ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3-go MAJA TO ŚWIĘTO NAJWIĘKSZE WOLNEGO NARODU POLSKIEGO

Łączymy się z poczynaniami Związku Narodowego Polskiego i wszystkimi organizacjami Polonii, jak również wzywamy wszystkich do najliczniejszego udziału w tych uroczystościach. Przez swą obecność i swój udział w tej uroczystości w Parku Humboldta pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w niedzielę, dnia 7-go maja. Przez fakt swej obecności wykażemy swą solidarność i wykażemy, że ideały wolności i niepodległości Narodu Polskiego są nam drogą, jak były za czasów Kościuszki, o które on walczył na dwóch półkulach naszego globu dla Narodu Polskiego i Amerykańskiego.

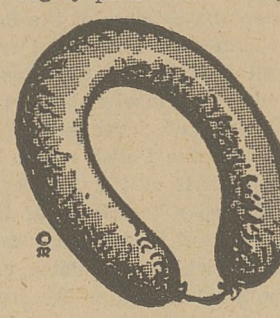


EDWARD J. DERWIŃSKI

Kongresman 4-go Dystryktu

W DNIU ŚWIĘTA MATEK

Wszystkim Naszym Matkom w Dniu dla Niech tak uroczystym przesyłamy dla Niech życzenia owocnej a tak bardzo pożytecznej pracy dla Waszych Rodzin. Oby Wasze wysiłki, troski i poświęcenia dla Waszych Rodzin dały jak najlepsze rezultaty, bogaty plon i owoce i były ku pożytkowi Waszych Rodzin.



BRIDGEPORT HOME MADE SAUSAGE CO.

ALEKSANDER WIKTOR, WŁAŚC. Z ŻONĄ HENRIETTA, WŁAŚC.

PIERWSZORZĘDNEGO SKŁADU i WYROBU WĘDLIN WSZELKIEGO GATUNKU

Wszelkiego rodzaju doskonałe Wędliny Domowego Wyrobu z Najlepszego Miesza i Kiełbasy Polskie, wszelkiej jakości Szynki amerykańskiego i polskiego wyrobu Krakus i Atalanta.

Ceny są bardzo przystępne i grzeczna polska obsługa.

3147 So. Morgan Ulica

Telefon YArds 7-3156

W Dniu Święta Matek i z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja Wszystkiego Najlepszego Calej Polonii z a s y a

Lawndale Savings & Loan Ass'n.

3205-07 WEST CERMAK ROAD, CHICAGO, ILL.

Telefon 522 - 1711

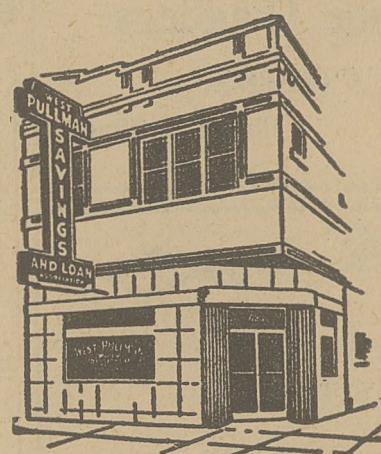
Przez okres przeszło 60 lat na Waszych usługach we wszelkich sprawach finansowych. Bardzo wielu odniosło swe największe korzyści przez swe oszczędności składane u Nas

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY



Święto Konstytucji 3-go Maja to największe święto Narodu Polskiego wszystkich Polaków, gdziekolwiek oni się znajdują. Dlatego solidaryzujemy się z wysiłkami ZNP i z wszystkimi polskimi organizacjami w urządzaniu owego święta i manifestacji. Wzywamy wszystkich do udziału w tych uroczystościach i manifestacji oraz obecności pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w Parku Humboldta. Przez to wykażemy swą solidarność i to przekonanie, że ideały wolności i niepodległości są nam zawsze bardzo drogą i jesteśmy zawsze gotowi je bronić wszystkimi siłami i naszymi zasobami.

Jedyna Polska Instytucja Finansowa Na Dalszej Południowej Stronie Miasta Chicago



West Pullman Savings & Loan Association

625 West 119th Street

Intercean 8-7100

Zawsze i Wszędzie Popierajmy Swoich

Oszczędzając Dla Lepszej Swiej Przyszłości Pamiętajmy, że

OSZCZĘDNOŚCI UBEZPIECZONE do \$10,000.00 przez

Federal Savings Loan Insurance Corporation

EDWARD J. DERWINSKI, Prezes

PLACIMY NIESTANNIE DYWIDENDY NA OSZCZĘDNOŚCIACH OD 1915. — ROZSADNA, BEZPIECZNA INSTYTUCJA FINANSOWA.

Korzystajcie Także i Wy z Planu Oszczędnościowego, a Otrzymacie Wysokie Dywidendy

DYREKTORZY:

JAN JACHERA
ZOFIA DERWINSKA
TOMASZ SOLTYSIK
EDWARD J. DERWINSKI

FRANCISZEK PISARSKI
MICHAŁ KURZEJA
ANTONI J. BUBULA
PAWEŁ PARCHEM

JAN PALIGA

GODZINY BIUROWE:

9 Rano do 4:30 Popoł. Codziennie

Poniedziałek 9 Rano do 8 Wieczorem

— Zamknięte w środę —

Sobota 9 Rano do 12 w Południe



8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA—Przy załączaniu pieniędzy należy przestać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej: Dla STANÓW ILLINOIS —25c Dla WSZYSTKICH DNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 70

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Impreza Kom. Przyjaciół Artysty Wyrazem Uznania Dla Wicika

**Sala Nie Mogła Pomieścić Wszystkich
Przybyłych Gości**

Orzechowa sala Lenarda nie mogła pomieścić napływającej publiczności na podwieczniku poświęconym S. Wicikowi, Zabrakło krzeseł. Ludzie stali, były tylko wieszaki do wieszania ubrań. W wieczorze urządzonym przez Komitet Przyjaciół Artysty. Około 200 osób odeszło od kasy, z powodu braku miejsc na sali, za co Komitet serdecznie te osoby przeprasza. Byliśmy świadkami spontanicznego wyrazu sympatii, — oraz chęci przyjechać z pomocą wyrastającemu w naszych oczach wielkiemu tenorowi — Stefanowi Wicikowi.

Patronat

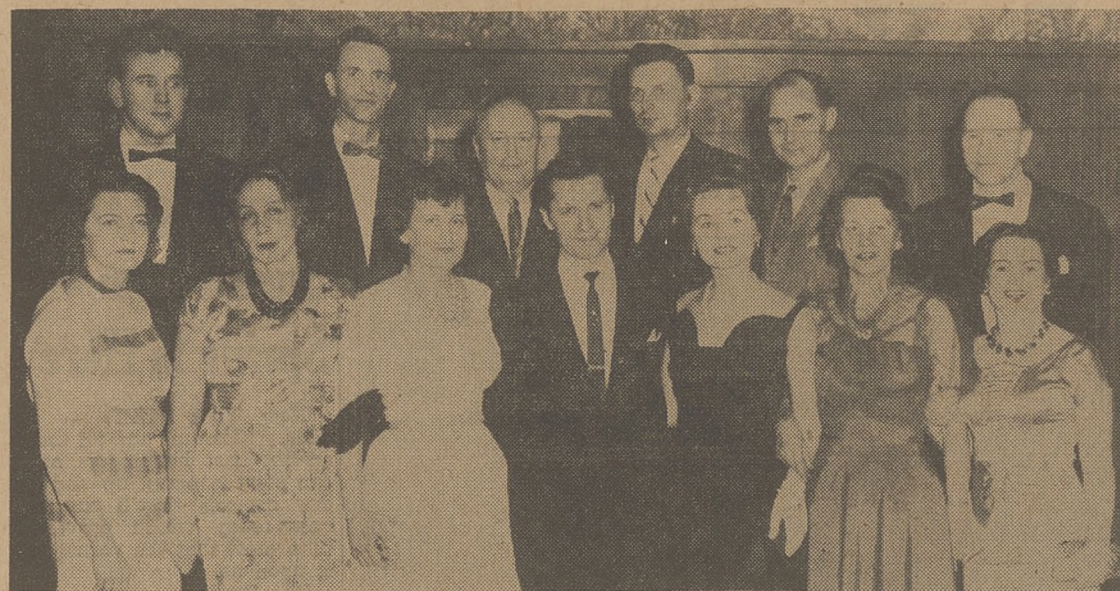
Wyrazem konkretnego poparcia talentu była pokazna grupa Patronów, którzy wpisali się do "Księgi Pamiątkowej", założonej na Podwieczniku i złożyli datki pieniężne.

\$10 — Stowarzyszenie Samopomocy Nowej Emigracji, Po \$25 — Feliks Basista, Polish Women's Civic Club, W. Różański, Dr. L. Witkowski, Nowa Polonia, Po \$20 — L. Pucińska w imieniu bezimiennym, Dr. A. Kujawski, \$15 — B. Sygutowie, Po \$10 — Entuzjasta wieczoru — bezimiennym, St. Forcovie, Hufiec Harcerzy "Warta", F. Kułakowska, J. K. Miśkowie, Red. A. Olszewski, A. M. Pa-

lashowie, A. Pankowie, T. Pawłowsy, L. Pucińska, Dr. K. Ripa, K. Roznarkowie, St. Rzepka, A. Skibowie, W. Szyzko, K. Zakrzewska, \$6 — K. Maziarz, Po \$5 — B.B. J. Bazylewscy, J. A. Bychowiec, J. Chilkiewicz, M. Czypionka, M. Debiga, Dr. W. Fang, M. Grabowski, Z. Jaworska, St. Kubicki, P. U. Nocun, P. E. Kornecy, Cz. O. Orliczowie, PZZZ. Zarząd Główny, PZZZ. Oddział "Odra", M. Piątek, F. Wator, R. Veit, K. Wiehlerowie, A. Zalski, \$3 — J. Kaweki, Po \$2 — H. Klineciewicz, B. Malinowska, P. Marusińska, Po \$1 — A. Azariew, J. Krajewski, M. Wiadomski.

Komitet Przyjaciół Artysty — dziękując serdecznie powyższemu osobom i Organizacjom, oraz za wiadomością tą drogą, że Księga Patronatu jest nadal otwarta, dla dalszych wpłat. Czeki wystawione na: Artist's Fund Committee prosimy wysłać na adres przew.: Jadwiga Miska, 4125 N. Dickinson, Chicago 41, lub skarbnika: T. Matyszewski, 871 N. Francisco Chicago 22.

Program
Artyści z W. Zbierzowską-Frydrych na czele, dali bogaty program. Atmosfera serdeczności —



stworzona w momencie zagajenia K. Abramowicza, doszła do szczytu w końcowym momencie, przy podziękowaniu wyrażonym przez Wicika. W programie usłyszeliśmy piękną deklamację W. Frydrych Zbierzowskiej, felieton o doli studenckiej K. Kibisz-Ożarowskiej, monolog "Nie przeproszę" L. Zarebiny, wesoły skecz — M. Gajdy, S. Garczyńskiego i J. Kasprowa, oraz pełną humoru "Lekcję Śpiewu" J. Wieszczka. W części muzyczno-wokalnej usłyszeliśmy wyjątek z hrabiny Maricy w wykonaniu na skrzypcach przez prof. W. Steinerta, walc Mussety i arie z Madame Butterfly — I. Bator, arie Walentyna z

Fausta i pieśń o Warszawie — Z. Kossakowski, Elegię Masseneta i arie Mefista z Fausta — J. Pawlukowski, piosenki o Warszawie W. Dargiel z własną harmonią. Gościnnie wystąpiły śpiewaczki rosyjskie: E. Dolina i M. Grode, śpiewając ludowe piosenki rosyjskie. Program zakończył tenor St. Wicik. Z wielkim powodzeniem zaśpiewał arie Jontka z Halki, arie Leńskiego z Oniegina i Granade. Akompaniował prof. Kulikowicz. Po programie na mniejszej sali została podana kawa i przekąski, przy której długo ciągnęły się pogawędki, zakończone tańcami przy dźwiękach harmonii W. Dargiela.

Sukces

Efektem wspólnych wysiłków jest czysty dochód \$1,360,73. W tym: dochód z Podwiecznika 890.41 — z księgi Pamiątkowej \$470.32.

Księgowość kasowa Komitetu Przyjaciół Artysty, została komisyjnie skontrolowana — przez przedstawicieli Organizacji, które najbardziej przychylnie się do urządzenia powyższej imprezy. Stowarzyszenie Nowej Emigracji reprezentował w Komisji Kontrolnej — p. M. Bejger, Koło SPK 2-go Korpusu — p. S. Szurpit, Polski Uniwersytet Ludowy — p. W. Stepień.

Przygotowania

Nad przygotowaniem wieczoru pracował Komitet w składzie: — Reklama — H. Iwanicka, H. Kibisz-Ożarowska, W. Stepień; Bilet — I. Przyłuska, B. Turska. Program — W. Zbierzowska-Frydrych, Bufet — H. Suchorowska, J. Bobrowska, W. Debiga, J. Debiga, Dybałowa, J. Miśkowska, F. Sliżewska, J. Szebert, Panie Szware, Walkowicz, Zura-wiel — bezpłatnie przygotowały i ofiarowały kanapki i ciastka. Wiele innych pań pomagało przy rozdawaniu kawy. Bar — S. Gil, B. Byczkowski, J. Jankowiak z J.

Stockim na czele. Błoczek bufetowy — B. Jaracz, K. Turski. — Sprawy porządkowe — K. Łukomski, J. K. Miska. Księga Pamiątkowa — J. K. Miska, T. Matyszewski. Kierownictwo całości — J. Miskowa.

Sukces

Efektem wspólnych wysiłków jest czysty dochód \$1,360,73. W tym: dochód z Podwiecznika 890.41 — z księgi Pamiątkowej \$470.32.

Księgowość kasowa Komitetu Przyjaciół Artysty, została komisyjnie skontrolowana — przez przedstawicieli Organizacji, które najbardziej przychylnie się do urządzenia powyższej imprezy. Stowarzyszenie Nowej Emigracji reprezentował w Komisji Kontrolnej — p. M. Bejger, Koło SPK 2-go Korpusu — p. S. Szurpit, Polski Uniwersytet Ludowy — p. W. Stepień.

Przygotowania

Nad przygotowaniem wieczoru pracował Komitet w składzie: — Reklama — H. Iwanicka, H. Kibisz-Ożarowska, W. Stepień; Bilet — I. Przyłuska, B. Turska. Program — W. Zbierzowska-Frydrych, Bufet — H. Suchorowska, J. Bobrowska, W. Debiga, J. Debiga, Dybałowa, J. Miśkowska, F. Sliżewska, J. Szebert, Panie Szware, Walkowicz, Zura-wiel — bezpłatnie przygotowały i ofiarowały kanapki i ciastka. Wiele innych pań pomagało przy rozdawaniu kawy. Bar — S. Gil, B. Byczkowski, J. Jankowiak z J.

Apel Pol.-Am. Rady Pracy

Bracia Robotnicy Rodacy!

Rok rocznic Polonia w Chicago pod kierownictwem Związku Narodowego Polskiego, urządza Obchód pamiętniej Historycznej uchwały Konstytucji 3-cio Majowej Wielkiego wydarzenia w ówczesnej Europie, która brała w opiekę chłopów polskiego i Robotnika.

Dlatego to wielkie wydarzenie wryło się w serce i duszę ludu polskiego i pomimo rozbiorów, pamięć ta pozostawała u tego ludu na wieczne czasy.

My tu w Ameryce też pamiętamy o tej Wiekopomnej Uchwale Sejmu Polskiego, która podtrzymywała naszych przodków w czasie wiekowej niewoli. Dziś gdy tam w naszej starej Ojczyźnie znów nie wolno urządzać obchodów trzecio majowych, my tu w naszym Wolnym kraju musimy nadal czcić tę Historyczną Pamiątkę i wspólnie z całą Polonią wziąć udział w Obchodzie Konstytucji 3go maja.

Przeto Apelujemy do wszystkich Organizacji, przynależnych do Rady Pracy i całej Braci Robotniczej o gremialny udział w obchodzie 3 Majowym. — J. K. Wieczorek, prezes; Włodzimierz Piotrowski, sekr.

W DNIU ŚWIĘTA MATEK
Wiele radości i zadowolenia za pracę i poświęcenia dla Waszych Rodzin dla wszystkich naszych Drogich Matek
Doskonały Obiad dla Waszych Matek. — Doskonała Czarnina i wiele doskonałych potraw specjalnie przygotowanych Na Dzień Matek w

PULASKI VILLAGE SALA
Gospoda i Restauracja
1709 SOUTH ASHLAND AVENUE
ANTONINA BLAZONCZYK, Właścicielka
Sale Do Wynajęcia Na
WESELA, SREBRNE WESELA, URODZINY
"SHOWER PARTY," BANKIETY
Grup, Towarzystw i Organizacji oraz Przyjęcia Pracowników Różnych Fabryk
W dużej sali zawsze są tańce w każdą sobotę i niedzielę
W sprawie rezerwacji prosimy telefonować
HAYmarket 1-9620

Z Okazji Konstytucji 3 Maja
Zasylam Moje Najserdeczniejsze Życzenia
Wszystkim Obywatelom Polskiego Pochodzenia, Przyjaciółom, Klubom, Towarzystwom, Organizacjom Polskim, dalszego rozwoju i kontynuacji tej pięknej, a tak złożonej pracy naszym Organizacjom, Oby Wasza praca wydała jak najobfitsze plony.

THOMAS A. MCGLOON
SENATOR STANOWY
21go Senatorialnego Dystryktu

ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3-GO MAJA to największe święto Narodu Polskiego — wszystkich Polaków, gdziekolwiek oni się znajdują. Dlatego solidaryzujemy się z wysiłkami ZNP i z wszystkimi polskimi organizacjami w urządzeniu owego święta i manifestacji. Wzywamy wszystkich do udziału w tych uroczystościach i manifestacji oraz obecności pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w Parku Humboldta. Przez to wykażemy swą solidarność i to przekonanie, że ideały wolności i niepodległości są nam zawsze bardzo drogie i jesteśmy zawsze gotowi je bronić wszystkimi siłami i naszymi zasobami.

REPUBLICAŃSKY URZĘDNIK
MIASTA CICERO
— i —
JERRY DOLEZAL
COOK COUNTY COMMISSIONER
i TOWNSHIP COMMITTEEMAN
JERRY F. JUSTIN.....President
JERRY A. HOLECEK.....Town Clerk
JOSEPH S. KRAL.....Collector
TED J. ZAREMBA.....Supervisor
JOHN F. KIMBARK.....Assessor
STANLEY PARA.....Trustee
FRANK MURIN.....Trustee
FRANK I. KRAL.....Trustee
JOHN B. BERNARD.....Police Magistrate

Apel Koła SPK 2 Korp. w Sprawie Manifestacji

Zarząd Koła SPK 2-go Korpusu apeluje do Członków Koła jak i do wszystkich b. żołnierzy A.P., aby w dniu 7-go maja gremialnie wzięli udział w marszu, — Paradzie 3-cio Majowej. Musimy pokazać naszą siłę w obliczu wciśnięcia się komunizmu do wszystkich dziedzin naszego życia. Dziś kiedy świat stoi w obliczu tego śmiertelnego niebezpieczeństwa, my, — b. żołnierze A.P. musimy wysoko dźwierżyć nasz sztandar niepodległościowy i tak jak kiedyś na polach na ziemi, na morzu i w powietrzu nie ustępować wrogowi lecz iść na przód do zwycięstwa.

Nie możemy ukrywać gło- wy w piasek, ale walczycy i wyrwać ten wrzód z naszego społeczeństwa, zdjąć bielmo z oczu tych, którzy nie widzą tego niebezpieczeństwa jakie niesie ze sobą bezbożny komunizm.

W dniu 7-go maja wszyscy byli żołnierze tak zrzeczeni jak i nie zrzeczeni w kombi-

ELINORA'S KUT & KURL SHOP
Enhance Your Personality With A New Hair Do and Permanent Featuring
ZOTOS PERMANENT WAVES
Special \$15 Permanent for \$7.95.
Shampoo, Set \$1.75
Hair Trim, Tint and Curling.
4544 S. CALIFORNIA
FR 6-0756 LA 3-5897
Open Thurs and Fri Evenings

Federal Oil & Gas Leases Expiring Notice
As a result of simultaneous lease filings, the United States government will put up at a public drawing in Santa Fe, New Mexico, the first of each month, thousands of acres of oil and gas leases in New Mexico and Oklahoma for sale to the public at 50 cents per acre. Certain of these leases are valued by major oil companies and other interested buyers at several hundred dollars per acre. But, under the rules and regulations of the United States government you have the same EQUAL chance to draw one of these valuable leases as the largest oil company in the nation. Write for information as to how our company can aid you in filling application with the United States government and how you may obtain advance lease information lists of oil and gas well maps, federal termination lease lists showing final corrections and additions and final drawing tallies. Write Today—No Obligation
GAC, Federal Oil and Gas Filling Service
P. O. Box 743
Telephone YUcca 2-5137
Santa Fe, New Mexico

tanckich organizacjach muszą wziąć udział w tej Paradzie siły polskiej w Stanach Zjednoczonych.
Zbiórka w dniu 7-go maja

(niedziela) o godz. 11:30, róg Greenview Ave. i Division. Wrazie nie pogody uroczystość odbędzie się w Zbrojowni, róg ul. North i Kedzie.

NIEMA może więcej droższego słowa niż Matka. Ona jest najdroższą dla każdego. Dlatego w dniu Święta Matek przesyłamy najserdeczniejsze życzenia z głębi naszych serc płynące dla wszystkich naszych Matek.
Oby Wasze wszelkie zabiegi i starania przyniosły zawsze najobfitszy plon i najlepsze owoce.
Cześć Naszym Matkom Polkom!

P. G. BAKING CO.
1350-56 W. HURON ST.
Monroe 6-5447
MARIA KOWALCZYK z Rodziną, Właścicielka
FRANCISZEK TROCHIM, Zarządca

Zadajcie od Waszych Groserników najlepszego chleba i ciastek wypiekanych przez polskich Piekarzy w polskiej piekarni i rozwożonych do sklepów przez Polaków.

Chleb ten wypiekany w naszej polskiej Piekarni jest smaczny, pożywny i dla zdrowia waszego i waszej rodziny bardzo potrzebny.

Z OKAZJI DNIA MATEK
Ich Święta składamy najpełniejsze uznanie za Ich trud, pracę, wysiłki i poświęcenia dla Ich Rodzin. Oby Wasze Wszelkie poczynania wydały najstokrotniejszy plon, oby zawsze owoce Waszej pracy były jak najobfitsze.
JEDYNA POLSKA PRALNIA
WŁADYSŁAW WIELGUS, EDWARD J. KOPALA, STEFAN WOJAS
Właściciele Tej Pierwszorzędnej Pralni i Czystczenia To Polacy

Majestic Laundry & Dry Cleaners
901-09 No. California Ave. — Tel. BRunswick 8-7126-7127
POLSKA GRZECZNA OBSŁUGA
Wasza bielizna wyprana w tej Polskiej Pralni jest biała jak śnieg, a pachnąca jak kwiaty.
Co najważniejsze, że tak podczas prania jak i podczas czyszczenia są stosowane najnowsze i najbardziej nowoczesne metody, które nie niszczą Waszej Bielizny i Odzieży, jedynie piorą i czyszczą doskonale.

ANTONI i WANDA CZERWIŃSKI
Właściciele Pięknej i Nowoczesnej Polskiej Gospody
2074 N. LEAVITT ULICA
Doskonałe Napoje Wszelkiego Rodzaju po Przystępnej Cenie
Telefon EVERglade 4-9725
Antoni Czerwiński, jest prezesem Klubu Roosevelta
Właściciele Domów Na Jadwigowie i Marianowie

WASZA PRZYSZŁOŚĆ W NEVADA
Najszybciej Rozwijający się Stan w Unii
Centrum krajowej hodowli bydła i królestwo kopali. Rybołówstwo, polowania, gospodarstwa hodowlane i kopalnie.
Tu istnieje dla was możliwość nabycia dużego kawałka LAST FRONTIER... za tak mało... ile właśnie możecie na to sobie pozwolić.
Eksperti mówią: "Grunt jest jedyną pewną inwestycją" i wierzymy naprawdę, że grunt w Nevada oferuje najlepszy dochód z inwestowanego dolara.

WASZA PRZYSZŁOŚĆ W LAST CHANCE RANCH
NA BRZEGACH RZĘKI HUMBOLDT
Wakacyjny raj... tylko kilka minut od fascynującego ELKO z jego bajecznymi kasynami i nocnym życiem... końcowa stacja kolejowa... większe połączenia szos... dla nowego sposobu życia... dla zaisza na wakacje lub na inwestycję dla zysku...
LAST CHANCE RANCH jest waszym biletem do jasnej przyszłości w centrum zachodu.
Za \$10 jesteście właścicielami posiadłości z wszystkimi jej korzyściami... i otrzymacie 50% wszelkich olejowych i mineralnych uprawnień, które sprzedawca posiada na posiadłości.
TYLKO PÓŁ MILI OD ELKO, NEVADA
To piękne gospodarstwo jest w zasięgu 8 minut od ożywionego, ruchliwego, czynnego Elko... centrum zakupów i finansowego w okolicy... Elko rozwija się w zadziwiającym tempie... i LAST CHANCE RANCH jest na drodze rozwoju... jest to wielka okazja dla inwestorów o skromnym budżecie.

SPRZEDAWCA NIE ZGŁOSI SIĘ DO WAS!
Grunt Jest Jedyną Inwestycją Która Wzrasta Szybciej Niż Kurczenie Się Dolara. Zróbcie To Szybko... Wasz Depozyt Rezerwuje Waszą Parcele
BEZWARUNKOWY ZWROT DEPOZYTU
Last Chance Ranch zwróci w całości wasz \$10 pierwszy depozyt jeśli pisemnie zażądacie z jakiegokolwiek powodu w przeciągu 30 dni od wystania waszego kontraktu.

2 1/2 ACRES The equivalent of 10 CITY LOTS
LESS THAN \$90.00 PER LOT
\$1000 down \$1000 month
FREE INSURANCE... A policy with Sea-board Life Insurance Company provides delivery of the deed free and clear to yours.
Full Price \$89500
HURRY! ONLY LIMITED PROPERTY AVAILABLE! SEND YOUR DEPOSIT TODAY!
LAST CHANCE RANCH, INC.
9250 Wilshire Blvd.
Suite 210
Please Print
Name _____
Address _____
City _____ Zone _____ State _____
☐ Enclose \$10 for each parcel desired. Write total amount enclosed in box at left. A.F.

Oszczędzajcie Dla Siebie, Dla Lepszej Przyszłości Waszej Rodziny
Odwiedźcie w Najbliższych Dniach Waszą Przyjacielską Spółkę Oszczędnościową
OTWÓRZCIE TERAZ KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE
JUŻ 59 LAT W TEJ DZIELNICY NA USŁUGACH POLONII

Oszczędzajcie w Polskiej Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej, znanej w tej dzielnicy z troskliwej opieki nad Waszymi Oszczędnościami oraz z przyjacielskiej i grzecznej obsługi.
MIDWEST SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
3030 WEST CERMAK ROAD
Naprzeciw Kościoła Św. Kazimierza
Telefon 277-0606
Każde Konto Ubezpieczone do \$10,000 przez Agencję Federalną
Biuro otwarte: W poniedziałki od 9 do 5; we wtorki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30 wiecz. W środy zamknięte. W czwartki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30; w piątki od 10 do 6; w soboty od 9 do 12 w południe.
STANLEY A. WACHOWSKI
Sekretarz-Kasjer i Zarządca
Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja i Święta Matki w Waszych Poczynaniach Wiele Pomyślności i Sukcesów!

DRUG needs! Cosmetics

Tak Dla Naszych Pań Jakoteż i Panów Jest Bardzo Pożyteczną Nawet Pożądaną Sprawą Bliżej Zapoznać Się z
Polską Apteką KOSIROG PHARMACY
Two Great Prescription Pharmacies
1000 N. WESTERN AVE. 958 N. DAMEN AVE.
narożnik Augusta Blvd. narożnik Augusta Blvd.
HUMboldt 6-3998 HUMboldt 6-0337

Revlon - Helena Rubinstein - Cosmetics
Także Wszelkiego Rodzaju Wody Kolońskie z Europy
Nasi Rodacy-Bracia Kosiog nie tylko Was sumiennie, uczciwie, grzecznie i szybko obsłużą, lecz także możecie rozmówić się z nimi po polsku, a co najważniejsze, że przy zakupie wszelkiego rodzaju lekarstw, czy jakichkolwiek medykamentów, czy to z dziedziny Kosmetyków, liczą bardzo umiarkowane ceny, co jest dla Was bardzo ważne, ponieważ jest to dodatkową oszczędnością, co jest najważniejsze.
Załatwimy i bardzo dokładnie wypełnimy Wasze wszelkiego rodzaju recepty od miejscowych lekarzy, czy też gdy macie receptę od lekarzy z Polski, czy też z innych krajów dla Waszych krewnych i rodziny. Lekarstwa te są wysyłane natychmiast, bez żadnej zwłoki, pocztą lotniczą.
Możecie zawsze telefonicznie zwrócić się do nas po wszelkie informacje w zakresie spraw farmaceutycznych i przesyłki lekarstw do Polski, a wszystko w ramach naszych możliwości Wam załatwimy.

MARION'S BAKERY
Otwarte codziennie 6-6
W niedziele 7:30-5
Wyborne wyroby piekarskie
Specjalnością z hitu świąteczna, torty na wesela i przyjęcia
Dostarczamy dla grup kościelnych i społecznych
3129 W. Armitage HU 6-3410
3000 W. Diversey EV 4-8390

Doskonała Okazja Inwestycji Grunt w Kanadzie
Działki pod Domy, Polowania, Działki z Rybołówstwem, niskie podatki. Ceny od \$10, za 1 do 1,000 akrowych parcel, piszcie po szczegóły do:
V. A. Mc MURRAY, Dept. A. F. Gilmour, Ontario, Canada

METRO TRAILERS TOOLS AND TRAILERS FOR RENT
All sizes, types, and purposes. Hour, day or week. Hitches furnished to fit all cars. New and used trailers bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN HU 6-7070

Anything & Everything in... Plumbing & Heating Supplies "Our Prices Can't Be Beatt!" With or Without Installation
LOUIS GERSTEN Corp.
Established Since 1903
2450 N. Milwaukee Ave. EVERglade 4-6000

LEARN TO FLY
Visual - Audio Ground School
COMPLETE
30-HOUR COURSE \$50
Includes Books
Flying Clubs Being Organized
NEW CESSNA AND UMBRAUGH AIRCRAFT
EXport 8-0934

KASTRITS TRAVEL & SHIPPING AGENCY
Personalized Complete travel service since 1948
Foreign and Domestic
No Booking Fee
Air - Steamship - Cruises - Tours
Travel now - Pay later
For prompt reservation and information
Call RA 6-0271 808 W. JACKSON

MING'S CHOP SUEY
Finest Chop Suey and Chinese Dishes, Egg Foo Young, Chicken Chow Mein
Orders to take out
Also party orders filled
6457 1/2 Archer Avenue
Phone 586-2929

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Mayor Daley Proclaims May 7th As Polish Constitution Day

PROCLAMATION

WHEREAS, the 170th Anniversary of Poland's adoption of the Constitution of May 3, 1791, will be commemorated in Chicago on Sunday, May 7th; and

WHEREAS, this historical event has been marked annually by a great patriotic rally held under the auspices of the Polish National Alliance; and

WHEREAS, the Polish Community of Chicago is made up of thousands of Americans of Polish ancestry who have played an important part in the development and growth of our City; and

WHEREAS, the importance of this program has brought to Chicago as participants some of the most outstanding public officials of the United States; and

F. Kennedy, will be the Guest of Honor and deliver the Address of the Day;

NOW THEREFORE, I, RICHARD J. DALEY, Mayor of the City of Chicago, do hereby designate Sunday, May 7th, as Polish Constitution Day in Chicago and urge all the people of Chicago to join the descendants of the brave men who framed the Polish Constitution of May 3, 1791, in commemorating this historical event by participating in the Parade and Program which will be held at the foot of the Kosciuszko monument in Humboldt Park.

Dated this 3rd day of May, A.D., 1961.

Richard J. Daley
Mayor

The above proclamation was made possible through the efforts of John C. Marcin, City Clerk.

Eagles-Wanderers Clash In Soccer; 24 Picked As Possible All-Stars

By A. KORSOWER

The Eagles bade a tearful and solemn farewell to their mainstay of the last few months, with a fervent wish and hope that they will return here soon.

Players, club officials, and just plain well wishers were on hand last Wednesday eve when Kosciuszko, Kotaba, Domanski and Szymeczko boarded the Trans-Canada train for Toronto. Some tears of friendships which will transcend the trials of time were shed, and some heartfelt good-byes were exchanged.

The "Big Four" is gone for a while... but the game of soccer for the Eagles goes on.

This Sunday, they will take on an uncertain quality in the Wanderers at Winnetka Stadium, as part of a double-header. The first Division leaders, Rams, will go against the Olympics at 1:00 p.m.,

Capped In N. U. Dental Hygiene Ceremonies



MISS DANITA RAMOND

Miss Danita T. Ramond, daughter of Mr. and Mrs. Theodore S. Ramond of 2850 W. Logan Blvd., was among the 42 students of Dental Hygiene receiving caps in ceremonies at Northwestern University Dental School on May 7th. Miss Ramond is a graduate of the Immaculate High School, Chicago, Ill.

She is the granddaughter of the Wm. M. Rozanski and of Mrs. W. Ramotowski.

BIKES & BOATS INC.
Headquarters for the Boating enthusiast
Featuring
VOLVO-PENTA - GADY-WHITE
GLASSPAR - SUPERGLAS
Evinrude
Authorized Sales and Service
New - Used - Trades
7011 S. Stony Island DO 3-8005

MANOR BOWL
Air conditioned - Instruction by experts
Openings now for men's & women's open & league bowling.
Restaurant - Ample parking.
18 BRUNSWICK LANES
3124 N. CENTRAL BE 7-3310
(Belmont and Central)

STACK AND RYAN BOWL
Home of 1957 ABC Champions
1510 North Damen
Summer Leagues Now Forming
Convenient ample free parking.
Free instruction-Cocktail lounge
Women's open and league bowling
every afternoon and on week-ends
Walter and Richard Wiermansk
Owners
For reservation call Armitage 6-3600

CAMPERS
Camping Equipment
FACTORY SHOWROOM
ATLAS CANVAS COMPANY
New Leagues
3437 N. Halsted St.
OPEN SAT. SUN. 12-5

NEW MANAGEMENT
QUEEN'S BOWLING LANES
6236 S. ASHLAND AVE.
Now Forming - Summer Leagues - Winter Leagues
OPEN BOWLING
HARRY (RED) MCCARTHY
OPEN ALL SUMMER
AL FLEMING
Prospect 8-3800

Seven Polish Alma Mater Floats In Parade Sunday



President Val Janicki and Director Stanley Sosnowski of the PNA Educational Commission and of the Polish Constitution Day Parade and Program scheduled for tomorrow, with notice that the Polish Alma Mater will have seven floats in the parade.

One of the floats has been built by the "Nowa Polonia" branch of PAM, whose president is Broni-

slaw Sygut. Six other floats were purchased by the PAM, a distinct credit to the branches of the PAM and reflects the confidence that the members have in the new administration of the organization.

The Drum and Bugle Corps has 30 youngsters who are taught at St. Florian's church hall in Hegewisch, and the 60 members of the band receive lessons at St. Peter-Paul church hall and at St. Bruno's, the cost of which is covered

through the generosity of the Ladies' and Men's Auxiliary of the PAM.

Overall, representing the PAM will be the officers and directors of the Governing Board, officers of the Branches, members of same, plus the Drum and Bugle Corps, the seven floats, and the PAM band.

Director Sosnowski is chairman of the Parade Participation Committee of the PAM.

The Chicago PNA Society Invites

The Annual 3rd of May celebration and parade (which takes place this Sunday, May 7th, at Humboldt Park) not only gives us the opportunity to participate in commemorating the Constitution of May 3rd, but also gives us the chance to meet and visit with old friends. Unfortunately, this day ends only too quickly.

To all of those who wish to prolong their visiting and conversations with their friends, the Chicago Society extends a cordial invitation to adjourn to the Chicago Society Club House at 2222 N. Kedzie Blvd.

After the program the Club will be open for your inspection.

Members will be on hand to conduct you through the building, and refreshments will be available.

Alcon, Oak Battle For EIBL Crown; Chuck Sweigert And Ed Pajak Excel

STANDINGS

AMERICAN DIVISION

	W.	L.
T.M.I.	67	35
Jefferson	52	50
National Fab.	52	50
Lenz	52	50
Standard Kollsman	51 1/2	50 1/2
Newark	45	57
Chicago Elect.	41	61
Radio Tel.	40	62

NATIONAL DIVISION

	W.	L.
Alcon	62	40
Oak Mfg.	61 1/2	40 1/2
Warwick	58	44
Shure Bros.	51	51
Amp - Borg	48 1/2	53 1/2
Rauland	46 1/2	55 1/2
Radio Ind.	45	57
Abbott Screw	43	59

Throw out the magic numbers. As we come to the Electronic Industries Bowling League Trail's End this Tuesday, Alcon Metal Products and Oak Mfg. stand at the crossroads for the title in the National Division. These two will battle it out with Alcon having the slim advantage of a half-game margin. No matter how you figure it, Oak will have to win at least 2 to give them the title.

In last week's session Alcon took 2 from Shure on Chuck DeVito's 586 and Howie Waarich's 568. Shure's Fabian (is this the famous singer?) Fornall was singing after a 539.

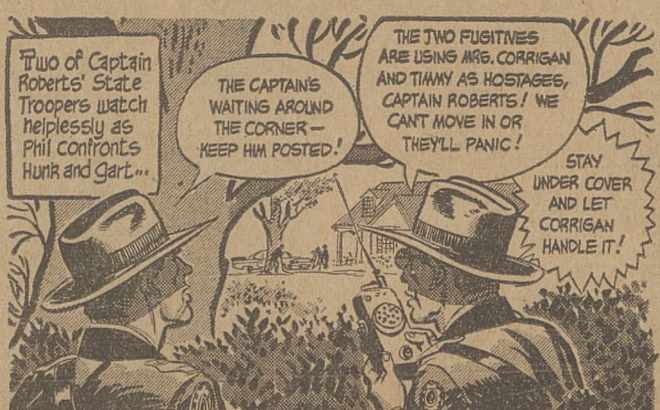
Fighting desperately to lose no ground to Alcon, Oak in fact gained a game by taking all 3 from the powerful Amphol-Borg team, the second 1047 to 1030 and the final 1016 to 1014, when hero Ernie Walker in a sensational finish struck out for 213 to win it by 2 pins. Ernie totaled 590 but another star in the arena was that Roman gladiator, Ed Pajak, who speared a magnificent 603 and a 238 in that finale. A-B's stalwarts were Jerry Novak and Stan Saleksi with 573 and 561. Jerry could have won it except for a tap on his hind ball in the 10th.

After clobbering Radio Tel. in 2, Warwick lost their last mathematical chance by dropping the final. Jack Martin was the martinet with 596 and 238 while Bob Langbein was not far behind on 578 and 221. R-T shook up our lineup and it shook 539 out of Ray Kiley and 519 out of our scribe after which he "flu" home to be laid up with the flu for 4 days.

Standard Kollsman brought back Chuck Sweigert for his 6th appearance and the long rest must have done him good for he came up with 617, high over all, which helped S-K to 3111 and 3 wins over Newark whose Gene Filippi filled out 536.

Your humble scribe,
VERN ELLISON

Secret Agent X9



Kentucky Derby Surest Sign Spring Is Here

New York (UPI) — Robins, cherry blossoms and all those other hot shot harbingers of spring can start popping up and out today because they'll run a horse race today which proves better than most that the vernal equinox is upon us.

The Equine contest in question, the Kentucky Derby, is one of the surest signs that winter has departed. This despite the fact that I have weathered a few gallops at Churchill Downs when it was cold enough to hold the Winter Olympics.

But, no matter what the calendar says, you can hop right out and tell mother that it's time to cut off the long-handled lingerie. If you need additional evidence there's a great deal of it here in this rock pile known as Manhattan.

Kids have started playing baseball in empty parking lots on Sunday.

A fellow was seen toting a set of golf clubs on the subway.

Another was observed taking a bowling ball out of the trunk of his car and into his apartment.

Baseball balls have replaced basketballs in sporting goods displays.

And there are special rock bottom sales on skiing equipment.

Old Fearless never thinks of spring without analyzing that baseball players are the only ones who come to mind who wear winter underwear all summer.

There was, to my knowledge, only one exception. He waited until July 4 and it precipitated quite a crisis.

This too long delayed disrobing occurred "way back in 1919 and it still is regarded in boxing circles as a classic to rank with Anna Held's milk bath, Earl Carroll's champagne ablutions and Hedy Lamarr's laving in Ecstasy.

MOST CELEBRATED BATH

Boxing's most celebrated bath came early on the morning of the bout between Jack Dempsey and Jess Willard in 1919 for the heavyweight championship of the world.

An arena constructed of new pine planks had been erected on the shores of Maumee Bay in Toledo, O., planks which were to ooze pine pitch in the 120 degree heat the day of the fight, and as far as the promoters were concerned all was in readiness.

A nice price had been extracted for all the concessions. One of the best, supposedly, was the franchise to sell iced lemonade. These concessionaires happily had prepared their beverage in a huge vat, dumped in a large supply of ice and departed for the night.

Then along came Battling Nelson.

The Durable Dane, who fought for 25 years and held the lightweight crown in 1908, like everybody else was looking for relief from the heat. Spying the huge vat and noting the ice, Nelson acted.

He disrobed—and eyewitnesses swear he still was wearing his winter longies—and proceeded to take a cooling bath in the lemonade.

It caused a great deal of understandable indignation among the lemonade concessionaires when they heard the news. Still, it is rumored that in the next day's terrible heat ever drop of lemonade was sold without the price having been cut a penny.

Nor did the icy bath bother Nelson. He lived to be 72.

"Which proves," observed one ancient member of the ring brigade, "that an occasional bath won't hurt anybody."

But there was no question that spring, in 1919, came very late for the battler.

Intercollegiate Council Meeting Friday Evening

The Chicago Intercollegiate Council will hold its regular monthly meeting at the Hotel Sherman, Clark and Randolph Streets, on Friday night, May 12.

The meeting will begin at 8:30 p.m. and a Federal Agency has been requested to provide a guest speaker for this meeting.

MAY BIRTHDAYS

May 5—Maxine Jahns Stefanowski
May 10—Wes Duray
May 11—Barbara Swigon
May 14—Loretta Lomasz
May 16—Jean Krupowicz
May 17—Pat Timm
May 18—Donald J. Crnick
May 25—Hank Jackee
May 30—Lolita Kostanski
May 30—Bob Nastek

Polish Constitution Day Program

SUNDAY, MAY 7, 1961—3:00 P.M.

NEAR GEN. THADDEUS KOSCIUSZKO MONUMENT IN HUMBOLDT PARK, CHICAGO

In commemoration of the 170th anniversary of the adoption of Poland's Great May 3rd Constitution of 1791

10:30 A.M.—Solemn High Mass at Holy Trinity Church, 1118 N. Noble Street.

1:00 P.M.—START OF PARADE. 10,000 marchers representing Polish American fraternal lodges, organizations and societies from all parts of Chicago—Church, Civic and Veteran Organizations, Youth and Student Groups, School Children.—Many bands and colorful FLOATS in the PARADE will proceed South on Ashland Avenue to Augusta Boulevard, west to North Mozart Street, and the reviewing stand in Humboldt Park.

PROGRAM

1. OPENING REMARKS—Mr. Frank Jendryaszek, Commissioner Circuit 12 PNA, who will introduce Mr. CHARLES ROZMARIEK, President of the Polish National Alliance and the Polish American Congress, as Chairman and Speaker; Mr. V. Kozuch, Commissioner of Circuit 13 PNA—as secretary.
2. NATIONAL ANTHEMS
3. HONOR GUN SALUTE—Kosciuszko Post No. 30 Polish Legion of American Veterans, escorted by Members of the Post, Valentin K. Zaleski, Bugler.
4. WREATH CEREMONY—At the foot of Gen. Thaddeus Kosciuszko monument by Mrs. Frances Dymek, Vice President PNA and Chairman of Educational Department, also chairman of celebration and parade; Marie Gierut-Szelag, Commissioner Circuit 12 PNA and V. Kozuch, Commissioner, Circuit 13 PNA, Auxiliary Archbishop.
5. INVOCATION—Most Reverend Bernard J. Sheil, D.D., Auxiliary Archbishop.
6. ADDRESS—Hon. Richard J. Daley, Mayor of Chicago.
7. ADDRESS—Hon. Otto Kerner, Governor, State of Illinois.
8. THE RESOLUTION will be read by Mrs. Frances Dymek, Vice President, PNA.
9. ADDRESS—Hon. Robert F. Kennedy, Attorney General U. S.
10. Introduction of Prominent Guests.
11. Conclusion—Singing by all: "Boze Coś Polskie."

Excerpts From Resolution To Be Read By PNA Vice-Pres. F. Dymek May 7th

Following are several excerpts from the Resolution to be read by PNA Vice-President Frances Dymek during the Polish Constitution Day (May 3rd) ceremonies on Sunday, May 7, at Humboldt Park, near the Gen. Thaddeus Kosciuszko equestrian monument in Humboldt Park, at which she will also be one of the speakers.

TO RE-ASSERT our unwavering determination of steadfastness in the continuous struggle for a truly free and independent Poland within the framework of world peace and American security;

TO APPEAL to all the nations of the free world for prompt and irrevocable recognition of Poland's Western Boundary along the Oder-Neisse rivers; that is our consideration, that such recognition would deprive Russia of a strange hold on Poland and other Eastern Central European nations, now deeply disturbed by renewed German revisionism and forced to seek protection in the Soviet Union.

FIRST EFFORT

Hollywood, (UPI) — "Splendor in the Grass," a new Warner Bros. movie starring Natalie Wood, is the first work written directly for the screen by Pulitzer-Prize-winning playwright William Inge.

Full Page Polish Constitution Day Pictures Saturday In Chi-American

The Chicago American in its Saturday, May 7, editions will devote a full page of pictures to the Polish Constitution Day (May 3rd), commemorating the signing of the Polish Constitution 170 years ago. The event will be celebrated on Sunday, May 7, with a giant parade and program at Humboldt Park, near the equestrian monument of Gen. Thaddeus Kosciuszko. Over 10,000 will take part in the parade which will be viewed by an estimated 150,000 persons.

MORTGAGE LOANS

5% - 5 1/2% - 6%

Low Monthly Payments

POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street

AR 6-0700

F. W. MICHALAK

Manager

Apply: Real Estate Dept.

BEAT THE RUSH, ENROLL NOW!!!!!!

CAMP ST. MICHAEL

Catholic camp for your son on beautiful Fish Lake
2 Weeks for \$75.00

HANCOCK, WISCONSIN
4 HOURS FROM CHICAGO

CAMPING SEASON JUNE 25th to AUGUST 19th	Rush this coupon to us for exciting camp brochure!	
	Camp Director	Salvatorian Seminary
	St. Nazianz, Wisconsin	(FOR BOYS 7-15)
	Name	Address
	City	State
TWO WEEK MINIMUM		

Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego. — Kronika Żałobna. — Posiedzenia i Zabawy w Salach — Rainbow Garden, Kościuski i Słowackiego. — Pielgrzymki i Apele

Kronika Żałobna
Dnia 30 kwietnia, o godz. 10:15 wieczorem pożegnał się z tym światem śp. Michał Azarkiewicz. Pogrzeb odbył się dnia 3 maja z kaplicy p. Urbanka do kościoła św. Jana Bożego, gdzie o godz. 10 rano została odprawiona msza św. za spójność Jego duszy, po czym kondukt żałobny wyruszył w stronę cment. Żmław. Pańskiego, gdzie na wieczny spoczynek został złożony na parceli rodzinnej.
Śp. Michał Azarkiewicz pozostawił w żalu Józefa, Zofię i Jana dzieci oraz dalszą rodzinę.

Uwaga! Członkowie Klubu Sportowego Błyskawica

Klub Sportowy Błyskawica urządził zabawę taneczną dla swych graczy i ich przyjaciół i znajomych w sobotę, 20 maja w sali Rainbow Garden, przy 1425 W. 51 ulicy. Początek o godz. 7:30 wiecz. Muzyka Continental. Zarząd na czele z prezesem p. Ryszardem Żelawskim serdecznie zaprasza członków Klubu, przyjaciół i znajomych o liczne przybycie. Będzie to zabawa jakich tu nie było. Również zawiadamia się graczy tego Klubu, aby się zebrali o godz. 10:30 przed południem dnia 7 maja przed salą Rainbow, skąd wyruszą do Gary, Ind., aby tam spotkać się z drużyną Gary Kickers przy Broadway i 35 Gary, Ind. — Menożerem jest Dominik Konapacki.

Uwaga! Członkowie Sherman Post Nr. 27

Weterani Posterunku Sherman Nr. 27 PLAV biorą udział w Obchodzie Konstytucji 3 Maja w Parku Humboldta w mundurach lub czapkach. Upraszają się Kolegów o zebranie się w sali S. Łączkowski pod ad. 1425 W. 51 ul., o godz. 12 w południe, skąd udamy się do kwatery Polskiego Legionu na godz. 1 popoł. pnr. 1113 N. Milwaukee ave. — Antoni Haskiewicz, komendant; Jan Lijos, adiutant.

Posiedzenie Tow. Grono Oświaty, Gr. 2394 ZNP.

Tow. Grono Oświaty Narodowej Gr. 2394 ZNP, odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, 14 maja, w sali p. Sikory przy 4758 So. Marshallfield ul., o godz. 2 popoł. Ważne sprawy są do załatwienia. — Jan Siorek, prezes; Lud. Siorek, sekret.

Posiedzenie Klubu Kujawiaków

Klub Kujawiaków odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek, dnia 9 maja w sali Rainbow Gardens przy 1425 W. 51 St. Początek o godz. 8 wiecz. Ważne sprawy do załatwienia, więc obecność wszystkich jest wymagana.

Klub Kujawiaków urządził ro-

ge Ave., przystąpi do komunii św. o 7:30 rano, w niedzielę 14 maja. Po mszy św. w sali parafialnej śniadanie i ważne posiedzenie. — Tow. Imienia Jezus zaprasza wszystkich swoich członków w parafii do uczestniczenia na zamkniętą rekolekcję, która odbędzie się od 25 do 27 sierpnia br. w Lourdes Retreat House, Cedar Lake, Indiana. Jest to doskonała okazja dla wszystkich członków w parafii, i wszelkie informacje można otrzymać od Leonarda Kay, który jest przewodniczącym zamkniętej rekolekcji. — R. Jakubowski, prez.; E. J. Śleskiński, sekret.

Komitet Skautingu Dziekuje Za Poparcie

Oddziały Skautingu i Zuchow z parafii św. Józefa pnr. 4821 So. Hermitage Avenue. (Town of Lake) oraz cały Komitet Skautingu, który jest pod kierownictwem Towarzystwa Imienia Jezus, dziękuję wszystkim za szlachetne poparcie w naszym "Paper Drive", który się odbył w sobotę, 29 kwietnia. Zbiórka starych gazet była tak wielkim powodzeniem, że nie mieliśmy sposobności odwiedzić wszystkich i dlatego, będziemy mieć drugą zbiórkę gazet w sobotę, 6 maja i jeżeli kto jeszcze chce się pozbyć swoich starych gazet, to prosimy zwiazać je w mały pakunek i zawiadomić przewodniczącą czoł Leonarda Kay, tel. YA 7-5114 albo Antoniego Boldyga, PR 6-7742. Jeszcze raz dziękujemy zgóry wszystkim za rzetelne poparcie. — Józef L. Chlebicki, reprezentant Skautingu Parafii św. Józefa.

Uwaga! Członkowie Oddz. Gdańsk Nr. 50 L.M.

Upraszają się wszystkich członków oddziału Gdańsk Nr. 50 Ligi Morskiej o wzięcie gremialnego udziału w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Zbiórka wszystkich przed domem ZNP przy 1520 W. Division ul., o godz. 12 w południe. Zarząd oddziału apeluje do wszystkich członków, którzy posiadają mundury, aby racyli je użyć i przybyć do wymarszu. Wykazmy nasze siły organizacyjne. Bądźmy zwiarcici pod sztandarami Limi Morskiej. — Za Zarząd: Julian Tabisz, prezes; Kazimierz Kaczmarczyk, sekret.

Posiedzenie Oddziału Pomoc. Pań Post. Town of Lake

Oddział Pomocniczy Pań przy Post. Town of Lake Nr. 7, odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek, dnia 9 maja w sali zwykłych posiedzeń, o godz. 7:30 wieczór.

Upraszają się o obecność każdej koleżanki, bo są bardzo ważne sprawy do załatwienia. Po posiedzeniu będzie podana kawa i ciasta. — M. Zajakala, prez.; I. Jaworska, sekret.

Wspólna Komunia św. Tow. Najsw. Imienia Na Józefowie

Tow. Imienia Jezus w parafii św. Józefa pnr. 4821 S. Hermitage Ave., przystąpi do komunii św. o 7:30 rano, w niedzielę 14 maja.

Po mszy św. w sali parafialnej śniadanie i ważne posiedzenie. — Tow. Imienia Jezus zaprasza wszystkich swoich członków w parafii do uczestniczenia na zamkniętą rekolekcję, która odbędzie się od 25 do 27 sierpnia br. w Lourdes Retreat House, Cedar Lake, Indiana.

Jest to doskonała okazja dla wszystkich członków w parafii, i wszelkie informacje można otrzymać od Leonarda Kay, który jest przewodniczącym zamkniętej rekolekcji. — R. Jakubowski, prez.; E. J. Śleskiński, sekret.

Komitet Skautingu Dziekuje Za Poparcie

Oddziały Skautingu i Zuchow z parafii św. Józefa pnr. 4821 So. Hermitage Avenue. (Town of Lake) oraz cały Komitet Skautingu, który jest pod kierownictwem Towarzystwa Imienia Jezus, dziękuję wszystkim za szlachetne poparcie w naszym "Paper Drive", który się odbył w sobotę, 29 kwietnia. Zbiórka starych gazet była tak wielkim powodzeniem, że nie mieliśmy sposobności odwiedzić wszystkich i dlatego, będziemy mieć drugą zbiórkę gazet w sobotę, 6 maja i jeżeli kto jeszcze chce się pozbyć swoich starych gazet, to prosimy zwiazać je w mały pakunek i zawiadomić przewodniczącą czoł Leonarda Kay, tel. YA 7-5114 albo Antoniego Boldyga, PR 6-7742. Jeszcze raz dziękujemy zgóry wszystkim za rzetelne poparcie. — Józef L. Chlebicki, reprezentant Skautingu Parafii św. Józefa.

Uwaga! Członkowie Oddz. Gdańsk Nr. 50 L.M.

Upraszają się wszystkich członków oddziału Gdańsk Nr. 50 Ligi Morskiej o wzięcie gremialnego udziału w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Uwaga! Członkowie Sherman Post Nr. 27

Weterani Posterunku Sherman Nr. 27 PLAV biorą udział w Obchodzie Konstytucji 3 Maja w Parku Humboldta w mundurach lub czapkach. Upraszają się Kolegów o zebranie się w sali S. Łączkowski pod ad. 1425 W. 51 ul., o godz. 12 w południe, skąd udamy się do kwatery Polskiego Legionu na godz. 1 popoł. pnr. 1113 N. Milwaukee ave. — Antoni Haskiewicz, komendant; Jan Lijos, adiutant.

Posiedzenie Tow. Grono Oświaty, Gr. 2394 ZNP.

Tow. Grono Oświaty Narodowej Gr. 2394 ZNP, odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, 14 maja, w sali p. Sikory przy 4758 So. Marshallfield ul., o godz. 2 popoł. Ważne sprawy są do załatwienia. — Jan Siorek, prezes; Lud. Siorek, sekret.

Posiedzenie Klubu Kujawiaków

Klub Kujawiaków odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek, dnia 9 maja w sali Rainbow Gardens przy 1425 W. 51 St. Początek o godz. 8 wiecz. Ważne sprawy do załatwienia, więc obecność wszystkich jest wymagana.

Kalendarz Zebrzań Tow. i Grup Przy Gminie 123-ej Zw. Nar. Pol.

Gmina 123-cia Z.N.P. — w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali pod nazwą Rainbow Garden przy 1425 W. 51sta ulicy, gdzie wiceprezesa są Bracia Łączkowskowie.

Tow. Synowie Korony Polskiej, Grupa 681 ZNP w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Kółko im. Kaz. Brodzińskiego, Grupa 962 Z.N.P. — w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., druga niedziela każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu.

Tow. Sokole Polskich Z. S. P. No. 133, Grupa 1141 Z.N.P. — w 3-cią środę każdego miesiąca w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., o godz. 7:30 wieczorem.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 1165 Z.N.P. — w każdą drugą niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Tow. Evergreen Park, Grupa 3082 Z.N.P. — w każdą 2-gą środę miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West 97th St., Evergreen Park, Ill.

Miesięczne Posiedzenie Oddziału Sobieski Nr. 55 L.M. w A.
Zarząd Oddziału Sobieski Nr. 55 zawiadamia swoich członków, że posiedzenie Oddziału odbędzie się w niedzielę, 7 maja, o godz. 2:30 po poł. w sali pp. Bartosik, 1516 W. 47th St. Jest to bardzo ważne posiedzenie z powodu ważnych spraw, które muszą być załatwione na tym posiedzeniu. Upraszają się członków i członkinie o punktualność i jak najliczniejsze przybycie. — Za Zarząd: Maria Bartosik, prezeska; Anna Warzak, korespondentka.

Posiedzenie Tow. Serca Pana Jezusa — Nr. 308
Tow. Serca Pana Jezusa Nr. 308, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 7 maja, o godz. 2 po poł., w sali Rainbow Garden, przy 1425 W. 51 ulicy. Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie, o przybycie. — spowodu wielu ważnych spraw, które będą omawiane. — L. Nowakowski, prezes; J. Kaczanowski, sekret.

Posiedzenie i Święcenia Parafii Siedliska — Posiedzenie połączone z święcenia Klubu Parafii Siedliska odbędzie się w niedzielę 7 maja, o godzinie 1ej po poł., w sali Sikory pnr. 4758 S. Marshallfield Ave. Proszę pamiętać że początek będzie o 1ej po południu.

Upraszają się szanownych członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie gdyż są bardzo ważne sprawy do załatwienia. — Kazimierz Madej, prezes.

Posiedzenie Tow. Pań Kaliszanek, Grupa 75 Zjedn. Polki w Ameryce
Regularne posiedzenie Tow. Pań Kaliszanek — Gr. 75 Zjedn. Polek w Ameryce — odbędzie się w niedzielę, 7 maja, o godz. 2-iej po poł., w sali West Annex, Sherman Park. Z okazji "Dnia Matek", po posiedzeniu, będzie podana kawa i domowego wyrobu różne ciasta. Zaproszona generalna Prezeska, Zjedn. Polek, pani Helena Mathis, odbierze przysięgę od kilkudziesięciu nowych członków. — Prosimy wszystkie członkinie, o punktualność i jak najliczniejsze przybycie. Za Zarząd: — Franciszek Śmuskiewicz, prez.

Zmiana Terminu Posiedzenia Plac. 2 SWAP
Ze względu na obchód Święta Narodowej Konstytucji 3 Maja, w niedzielę, dnia 7 maja, miesięczne posiedzenie placówki zostało przesunięte na niedzielę, 14 maja. Z powodu wiele ważnych spraw do załatwienia obecność członków — obowiązkowa. Koledzy weterani z byłych Polskich Sił Zbrojnych z pierwszej i drugiej wojny światowej mile widziani w naszym kole. W jednolitej sile, Upraszają się przynieść dowody zwolnienia z list zbrojnych. — Za Zarząd: W. Synowie, komendant; J. Turkiewicz, adj. prot.

Syrena Restauracja
OBIADY — KOLACJE
Sala i Restauracja Odnowiona na
Wesela i Bankiety
CATERERS
1825 W. 47-ma Ulica
Virginia 7-9660
Iswin i Eugeniusz Wrzesiński, właściciele

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Apel Do Wszystkich Podhalan
Zarząd Główny Podhalan apeluje do wszystkich Podhalan, aby gromadnie wzięli udział w pochodzie do Humboldta Parku na uczczenie Konstytucji 3 Maja.

Kronika z Utica, Syracuse i Oswego, New York

Gmina 44 ZNP na ostatnim zebraniu dokonała wyboru delegatów na Sejmik Okręgu 4go ZNP który odbędzie się w Batavia, N. Y. 16go kwietnia. W wyborach delegatami zostali wybrani: — J. Szczygiel, prezes; Stan. Piat, sekret. P. Fabian, wiceprezes i M. Nadolski, były prezes Gr. 2517 ZNP.

Dnia 30go kwietnia odbył się zjazd Wydziału Kongresu Pol. Amer. na śródkowy stan New York, w Domu Polskim w Utica, N. Y.

Przewodniczył prez. St. Obrem-ski. Zjazd zaszczycili swą obecnością ks. prał. Janczewski. Załatwiono dużo spraw, a zwłaszcza dużo czasu poświęcono omówieniu kwestii nauki języka polskiego w uniwersytetach amerykańskich.

Pan Rudnicki z Schenectady podniósł sprawę tysiąclecia chrześcijaństwa w Polsce i oznajmił że Komitet w Schenectady, zaczął pisać nad urządzeniem Millennium.

Kasjer prof. Dylong podaje stan kasy Wydz. Kongresu na sumę \$1,328. Uchwalono \$25 na Komitet Imigracyjny na ręce ks. Buranta.

Niezmiernie ważną sprawę podniósł p. Skrakowski, a to jest nauka języka polskiego. Na sugestię ks. prał. Janczewskiego założono szkółkę języka polskiego i za staraniem ks. prał. Janczewskiego otrzymano współpracę w departamencie szkolnictwa. Pan Skrakowski wyklada język polski na który uczęszcza 74ch uczniów, a w tym 4ch inżynierów z General Electric, kilku pracowników bankowych i wiele osób włoskiego pochodzenia.

Ks. prał. Janczewski w swem przemówieniu podkreślił że święcenia kapłańskie otrzymał w Krakowie na Wawelu i czuje się dumny, że jest pochodzenia polskiego.

Orchid Flower Shop
Eksport w Pogrzebowych Deseniach Kwiaty na wszelkie okazje Członkowie P. T. D. Po kompletnej obsłudze telefonujcie HU 5-6800 i powiadcie polecenie za nie dostawcie w miescie i na przedmieściach. Mówimy po polsku 2408 W. CHICAGO AVE.

WEDDING PORTRAITS
The selection of a reliable photographer is very important. The "HOUSE OF STAFFORD" has been a leader in photography in Chicago since 1880. We offer quality Wedding Portraits at a moderate price. Full candid coverage for Wedding, Home, Church and Reception. Call BE 2-2834. 3422 W. FULLERTON

R. K. STANLEY
Refrigeration, Heating and Air conditioning. Owned and operated by Stan Kuchanski. South and South West. Guaranteed parts and labor on all makes and models. Prompt courteous 24 hr. service. 5911 W. 63rd Street LU 1-1111

Attention Car Owners
This Is New! Instant Repair 'N' Air. Seals that puncture and inflates that tire in 2 minutes with 1 squirt. No tools, jacks or dirt. Guaranteed & Life Time Warranty. SU 4-1432

Cyfry Są Przyszłością

Macie jaśniejszą finansową przyszłość dla siebie i swej rodziny, gdy oszczędzacie w Prospect Federal

4 1/2%
BIEŻĄCEJ RATY DYWIDENDY
OSZCZĘDZAJCIE POCZTĄ

Oszczędzajcie w Prospect

Ktokolwiek otworzy konto na \$10.00 lub więcej, otrzyma zupełnie darmo piękny plastikowy obrus na stoł, z którego będziecie dumni, używając go w domu. Do waszego wyboru biały lub różowy. Użyjcie jedynie kuponu dla otwarcia swego konta, a otrzymacie darmo obrus na stoł.

Prospect Federal Savings and Loan Ass'n.
1715 West 47th Street
Chicago 9, Illinois
Panowie!
Załączam czek (przekaz pieniężny) na sumę.....
Proszę otworzyć indywidualne konto
na nazwisko.....
Proszę otworzyć wspólne konto
na nazwiska.....
i.....
Proszę mi nadać darmowy plastikowy obrus na stoł.
(Zaznaczyć żądany kolor) ☐ Biały ☐ Różowy
Nazwisko.....
Ulica.....
Miasto, Stan.....

PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION CHICAGO

PRZYBĄDZCIE NA NASZĄ WIELKĄ WYPRZEDAŻ ODZIEŻY WIOSENNEJ
—także—
NOWE DLA WAS Przeszło 200 Rodzajów MATERIAŁÓW IMPORTOWANYCH JAKO TEŻ KRAJOWYCH WYROBÓW NA UBRANIA DLA MĘŻCZYZN I KOBIET
Szyte Dla Was Na Zamówienie "Na Order" — Po Cenach Fabrycznych
• NAJPIĘKNIEJSZE STYLE
• NAJLEPSZE MATERIAŁY
• NAJNIŻSZE CENY
• ZADOWOLENIE ZAPEWNIONE

Bardzo wiele miejsca dla bezpłatnego parkowania. Otwarte każdego dnia do godziny 5:30 po południu. W poniedziałek do godz. 8:30 wiecz. W sobotę do 2:30 po poł.

JIM FOSTER CLOTHES, INC.
Ponad 50 lat w interesie krawieckim
2250 S. SPAULDING CHICAGO, ILLINOIS
Telefon: 522-0632

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

Spółka Nasza Nadal Wyplaca Najwyższe Dywidendy Od Wszystkich Oszczędności

OSZCZĘDZAJCIE
w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake
Dywidendy są płatne 28go Grudnia i 28go Czerwca

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
IG. ŚCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.
1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895
Zasoby Przeszło \$28,431,108.33

Płacimy Wysokie Dywidendy
Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go
Dywidendy Płatne 31-go Stycznia i Lipca
OTWÓRCIE TERAZ WASZE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

Crane Savings And Loan Association
2555 W. 47-ma Ul. (47-ma i Rockwell), LaFayette 3-1083
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 4 Wiecezom. W Soboty do 12 w Południe. Zamknięte w Środy, We Wtorki i Piątki do 5 po południu.

FUNERAL DIRECTORS
OTTO V. STRANSKY, Sr.
OTTO V. STRANSKY, Jr.
STRANSKY FUNERAL CHAPELS
Wielkie Powietrzem Ochładzane
"The Original Stransky Establishment"
5112 S. WESTERN AVE.
Prospect 6-4758

SAVINGS & LOAN
NOWE WYSOKIE DYWIDENDY
Teraz Płacimy Na Wszystkich Oszczędnościach

4 1/2%
BIEŻĄCEJ RATY
LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET
CHICAGO 9, ILLINOIS
Telefon: YArds 7-6700
Nowe godziny biurowe: Pon. i Piątek 9 rano do 5 popoł. Wtorek i Czwartek 9 rano do 6 wiecz. Sobota 9 rano do 12 w poł. Środa zamknięte cały dzień.

Hemlock Daje
4 1/2%
BIEŻĄCEJ RATY

• Dogodne Miejsce
• Gwarantowane Bezpieczeństwo (Wasze konto ubezpieczone przez rządową agencję)
• Duże Gotówkowe Rezerwy
• Wiele Miejsca Na Bezpłatne Parkowanie
• Stały Wzrost Dzięki Osobistej Obsłudze

Hemlock Federal
Savings and Loan Association
5140 South Ashland Ave. HEmlock 4-0600
GODZINY BIUROWE

Poniedziałek i Czwartek 9 rano do 5 po poł. Wtorek i Piątek 9 rano do 6 wieczor. Sobota 9 rano do 12 w poł. Środa zamknięte cały dzień.



**SENSACYJNA OBNIŻKA CEN
CEMENTU**



JEDNA TONA OBECNIE TYLKO \$9.00
(poprzednio \$20.00)

**KORZYSTAJCIE Z OKAZJI—NIEDROGIM KOSZTEM
POMOŻECIE SVOIM BLISKIM W BUDOWIE DOMU
W POLSCE**

Po szczegółowe informacje prosimy zwracać się do upoważnionych dealerów lub

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET

Dept. DZ

NEW YORK 4, N. Y.

**NIKT NIE MOŻE
LEKCEWAŻYĆ
OSZCZĘDNOŚCI...**



*You have to take
the first step*

Niezdeterminowanie w zapo-
czątkowaniu jest jedną
przeszkodą do realnego
sukcesu waszymi oszczę-
dnościami... a więc po-
dejście do decyzji teraz,
gdy myślicie o tym. Lep-
sze zyski, które płacimy
nam na każdym dolarze
pobudza w nas podwójnie
do składania wciąż wię-
cej, by pracować dla
was... I to się opłaca...
a tak one wzrastają!

OTWÓRCIE U NAS KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE

GODZINY BIUROWE:
PONIEDZIAŁEK — WTÓREK — PIĄTEK
9 RANO DO 4 PO POŁUDNIU
W ŚRODĘ ZAMKNIĘTE
CZWARTEK 9 RANO DO 8 WIECZOREM
SOBOTA 9 RANO DO 1 W POŁUDNIE

**TERAZ
PŁACIMY 4 1/4%**

**OBCHODZIMY W TYM ROKU
NASZĄ 50-TĄ ROCZNICĘ ZAŁOŻENIA SPÓŁKI**
1911-1961


**DIWIDENDY
ROCZNIE**

Arondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
PHONE DICKENS 2-7700

CZYTAJCIE "DZIENNIK ZWIĄZKOWY"

Czy Chcecie Dopomóc Swoim Krewnym w Polsce?
To zamówie Paczki PEKAO lub Pieniądze do Wyboru
w Dwóch Biurach



**INTERCONTINENTAL
TRAVEL, Ltd.**

T. W. BIELOBRADK, Kierownik

828 N. STATE STREET CHICAGO 10, ILLINOIS

Telefony: Superior 7-4440 — Superior 7-4441



MEBLE

POWIEKSZONY ASORTYMENT



KOMPLETY:
KUCHENNE STOŁOWE SYPIALNE
ORAZ DUŻY WYBÓR MEBLI POJEDYNCZYCH
NOWOCZESNE WYKONANIE
PRZYSTĘPNE CENY
GWARANTOWANA I SZYBKA DOSTAWA

Po informacje prosimy zwracać się do miejscowych Dealerów lub

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET

Dept. D. Z.

NEW YORK 4, N. Y.

CEMENT DO POLSKI TYLKO \$9.00 ZA TONĘ
Dostawa do najbliższej stacji kolejowej—zamawiajcie w Biurach Podróży

R. MATUSZCZAK & CO.

1143 MILWAUKEE AVE. BR 8-6407

5605 W. BELMONT AVE. BE 7-7790

BR 8-6407

BE 7-7790

Nixon Krytykował Kennedyego Za Fiasko Inwazji Wyspy Kuby

**Zapewniając Poparcie Prezydentowi w walce
z Komunizmem, Był y Wiceprezydent
Oświadczył Na Wiecu 5,000 Republika-
nów w Chicago, Iż Będzie Prowadził Kam-
panię "Lojalnej Opozycji" i "Konstruktyw-
nej Krytyki"**

Był y wiceprezydent Sta-
nów Zjednoczonych, Richard
M. Nixon, przemawiając
wczoraj do około 5,000 repu-
blikanów w McCormick
Place, jakkolwiek dał wyra-
żenie do zrozumienia, iż go-
tów jest całą siłą swych wpły-
wów popierać Prezydenta
Kennedy'ego w jego walce z
komunizmem, to jednak nie
omieszcza podnieść głosu kry-
tyki konstruktywnej tam,
gdzie wymagał tego będzie
dobro kraju naszego i naro-
du.

Była to pierwsza wizyta
Nixona w Chicago od czasu
zeszłorocznej jesiennej kam-
panii poprzedzającej wybory,
w których pokonany on zo-
stał przez Kennedy'ego na
najwyższy urząd kraju.

Podobne oświadczenie wy-
głosił Nixon podczas drugie-
go swego przemówienia w
Chicago wczoraj, w hotelu
Conrad Hilton, gdzie podej-
mowany on był gościnie
przez członków hadlowców
i przemysłowców chicag-
skich działających pod na-
zwą — Executive Club of
Chicago.

Co do fiaska inwazji Kuby,
Nixon powiedział, że:

Administracja Prezydenta
Kennedy'ego zaczęła coś, cze-
go nie mogła dokończyć. W
sprawach międzynarodowych
w których idzie gra o prestiż
Stanów Zjednoczonych —
mówił Nixon — rząd powin-
nień działać tak, by intencjom
jego towarzyszyła odpo-
wiednia siła, zapewniająca
powodzenie podjętego celu.

Dzisiaj Nixon wygłasza mo-
wę w Des Moines Iowa, gdzie
podobnie jak w Chicago wczor-
raj — będzie rozwijał dalej
kampanię — "konstruktyw-
nej krytyki" i "lojalnej opo-
zycji" w stosunku do Prezy-
denta Kennedy'ego i jego ad-
ministracji.

**Wydajemy
Zielone
Znacki
Oszczęd-
nościowe
S & H**

**WYPEŁNIAMY
WSZELKIE
RECEPTY**

tak miejscowe jako też
z Polski i z innych krajów
Wysyłamy do Polski i do
innych krajów lekarstwa
wszelkiego rodzaju z na-
szej apteki jako też z An-
glii.

(Po Najniższych Cenach.)
Po dalsze informacje zgłoszcie
się do nas lub telefonujcie.

**C. PRZYBYŁO
PHARMACY**

959 N. WESTERN AVE.
Narożnik Augusta Blvd
Tel. ARmitage 6-6670
CHESTER L. PRZYBYŁO
właściciel
ROZMOWICIE SIĘ
PO POLSKU.

Dla Pań Wszelkiego Rodzaju
Kosmetyki

**Wydajemy
Zielone
Znacki
Oszczęd-
nościowe
S & H**

**Najskuteczniej i Najprędzej Pomożecie
Rodzinom i Przyjaciółom w Polsce**
wysyłając paczki lub
przekazy do wyboru
TAKŻE: Sprowadzamy krewnych i załatwiamy
sprawy majątkowe w Polsce

**Roman Hupałowski
BIURO PODRÓŻY**
upoważniony dealer PEKAO
**SPECIAL TOURS
& TRAVEL**
6 N. Michigan Ave. (LOOP)
FI 6-8626; FI 6-8628; FI 6-8627
Rozmówcie się po polsku

Stuchajcie Programu
GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WEDC
W KAŻDYM CZWARTEK
od godziny 7 do 8 wieczorem.
Ogłoszenia odpowiedzialnych
kuców oraz skecz humory-
styczny:

**"KŁOPOTY
SIEKIERKÓW"**

Bronisław Zieliński, kierownik:
Pelagia i Bronisław Mrozowie
anonserzy.



Werbujemy Młodsze Do Z.N.P.I

**Z Gminy 87-ej ZNP
Annowo i Okolice**

Pragniemy podać Wam do
wiadomości, iż nasze posiedzenie
poniedziałkowe, to jest 8 maja,
połączone będzie z obchodem uro-
czystości "Święta Matki". (Mo-
thers Day). Prosimy przeto u-
silnie wszystkie PP. członkinie o
pewne przybycie. — Zarząd: Kat.
Węgrzyn, prezeska; Cec. Mara-
nowicz, sekr. prot.; M. Natanek,
sekr. fin.; Maria Forsy, kasjerka;
Maria Kloss, wiceprezeska.

Zarząd Gminy 87 ZNP upra-
sza wszystkich Polaków z An-
nowa i Okolicy o wzięcie udziału

w wymarszu 3-cio Majowym pod
pomnik Kościuszki w Humboldt
Park w niedzielę, 7 maja. Równ-
cześnie prosimy o poparcie zbior-
ki ulicznej na cele oświatowe.


TERAZ WIECIE...
Jednym z najzradszych pół-
nocno-amerykańskich ssaków
jest łasica leśna o czarnych łap-
kach, jak podaje UPL.

NADESZŁA WIOSNA i zbliża się lato... gdy zmienna i wilgotna
pogoda wzmagá Wasze cierpienia na artretyzm, reumatyzm
lub isziasz — zażywajcie niezawodne tabletki
ARTO-RUMOL i BALSAM METHYL RUB
Szybka i skuteczna ulga od nieznosnych bólów w stawach,
kolanach, palcach, kostkach i ramionach.
CENA: 50 tabletek.....\$1.75
100 tabletek.....\$3.00
Balsam METHYL.....\$1.00
ARTO-RUMOL Tabletki i Balsam METHYL RUB
są do nabycia w
CABAŃSKI PHARMACY
1147 N. ASHLAND AVE., Chicago 22, ILL., Humboldt 6-9376
Apteka otwarta codziennie od 10 rano do 9 wiecz.
w niedzielę od 11 rano do 3 po południu.

BUDOWA GARAŻY

Niezrównane Garaże Pod Względem Budowy i Wyglądu

GARAŻ NA 2 AUTA

MUROWANY—\$1,750

DREWNIANY

**WERANDY
DREWNIANE i MUROWANE**

ORAZ
**WSZELKIE
PRZERÓBKI
w MUROWANYCH
i DREWNIANYCH
BUDYNKACH**




**Roboty Cementowe
Podnoszenie Domów
Odnawianie Frontów
Sklepów
Wszelkie Roboty
Murarskie**

**Kamienny i Aluminiowy
Siding
Budowa i Krycie Werand
Czyszczenie Parq
Fugowanie
Pokoje i Dobudówki**

Każda praca wykonana przez firmę Stanley A. Papierz Builders
jest gwarantowana i wykonana przez pracowników
zaasekurowanych od wypadków

Każdy z naszych przedstawicieli jest Amerykaninem polskiego pochodzenia
wiadającym obydwa językami

PROSIMY DZWONIC W DZIEŃ LUB WIECZ OREM, W TYGODNIU 9 RANO DO 6-EJ
W SOBOTE 9 RANO DO 1-EJ
DOGODNE WARUNKI SPŁACANIA DO 8-MIU LAT BEZ ŻADNEJ WPLATY

STANLEY PAPIERZ BUILDERS

INCORPORATED

5460 ARCHER AVENUE

Udzielamy obsługi w obrębie 100 mil, bez żadnych zobowiązań

Telefonujcie (Na Nasz Koszt)

REliance 5-0112

REliance 5-0113

ROESERS

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja,
Jako Też Dnia Matki Życzymy Wszystkiego
Najlepszego i Najobfitszych Płonów
z Waszej Pracy

BAKERY

3216 W. North Av.

Obchodzi

Przyjdźcie i weźcie udział w Złotym Jubileuszu
Piekarni słynnej z doskonałości i wyrobu

PONAD \$1000 W NAGRODACH

PIERWSZA NAGRODA:

23" RCA Orzechowa 'Lowboy' Telewizja

**50-CIO LETNIA
ROCZNICĘ
ZAŁOŻENIA**

Polecamy Wyśmienite
TORTY OZDOBNE

Na przyjęcia dla Waszych Dzieci
z okazji ich I Komunii św.,
przyjęcia graduacyjne, weselne i
wszystkie inne rodzinne i towa-
rzyskie uroczystości. Polecamy
też doskonałe i zdrowe

**Giastka • Kołaczki • Babki
Plecionki • "Pies"**

idealne tak na Wasz stół, gdy
macie gości, jak i na prezenty,
gdy idziecie na wizytę.

**ZAMAWIAJCIE WCZESNIEJ
NASZE SLYNNE CIASTA
Z OWOCAMI**

Clągnięcie nagród odbędzie się wa
Czwartek, 25 maja br o 7 wiecz. Ci,
którzy otrzymają nagrody zostaną za-
wiadomieni, a nazwiska ich będą wy-
wieszone na oknie piekarni Aby ucze-
stniczyć w rozdawaniu nagród ju-
bilenusowych należy złożyć kwitek
rejestracyjny. Piekarni Roesers z na-
zwiskiem, adresem i nrem, tel. klienta
— w specjalnym pudełku. Pracownicy
piekarni i ich rodziny nie mogą brać
udziału w konkursie. Nie trzeba być
obecny w dniu clągnięcia.

**2 Nagroda: VM JASNY STOŁO-
WY MODEL STEREO PATEFON**

3 Nagroda: 'WARING BLENDER'

**4 Nagroda: GE DE LUXE RADIO
Z ZEGAREM**

**5 Nagroda: RCA TRANSISTOR
RADO z oprawą i bateriami**

**6 Nagroda: CHANNEL MASTER
TRANSISTOR RADIO z oprawą
i bateriami**

**7 Nagroda: ZENITH
TRANSISTOR RADIO z oprawą
i bateriami**

**8 Nagroda: SUNBEAM AUTO-
MATYCZNY TOASTER**

**9 Nagroda: RCA BIAŁE RADIO
Z ZEGAREM**

**10 Nagroda: Sunbeam Elektrycz-
ny OTWIERACZ PUSZEK**

**11 Nagroda: GE STEAM & SPRAY
ZELAZKO**

**12 i 13 Nagrody: AUTOMATYCZNE
MASZYNY DO KAWY**

**14 Nagroda: TORBA
PODRÓŻNA**

Wszystkie te nagrody można oglądać w JEWEL HOME APPLIANCES, 3210
W. NORTH AVE.
DO KAŻDEJ NAGRODY BĘDZIE DOŁĄCZONY 20-10" OZDOBNY TORT,
do odebrania w czasie, dogodnym dla klienta.

PONADTO W PONIEDZIAŁEK, WTÓREK I ŚRODĘ
SPECJALNE PREZENTY

Każdy, kto kupi coś u Roesera i będzie miał numer rejestru kończący się na 50
otrzyma bezpłatny podarunek—nieśpodziankę

3216

W. North Ave.

NASZ NOWY TELEFON:

HUMBOLDT 9-6900

Otwarcie codziennie od 6 rano do 10 wiecz.

Otwarcie codziennie od 6 rano do 10 wiecz.

Werbujemy Młodsze Do Z.N.P.I

ASTRONAUTA BYŁ PILOTEM W PRZESTWORZU

Studenci Polscy Przed Sądem Za Nixona

Od Wczoraj Do Dzisiaj

- NIEBEZPIECZNE
- ATAKI
- GOMULKI NA
- STANY ZJED.

Widocznie pod wpływem Moskwy reżim zastrzył nagłe swój stosunek do Ameryki. skutkiem czego ostatnie gwałtowne ataki reżimu przeciwko Stanom Zjednoczonym zagrażają pomocy amerykańskiej dla Polski.

Jeszcze przed przemówieniem Gomulki, b. ostro napadającym na prezydenta Kennedy'ego, nastąpiło duże ochłodzenie w stosunkach reżimu ze Stanami Zjednoczonymi, czego dowodem był incydent na przyjęciu oficjalnym w Warszawie, wydanym na zese rumuńskiej delegacji rządowo-partijnej.

Korespondent "New York Times'a" w Warszawie donosi, że ambasador PSA Jacob D. Beam wyszedł wcześniej z tego przyjęcia, a za nim wyszli ambasadorowie Francji, Włoch i Holandii.

"Ambasador Beam spokojnie stał — donosi korespondent "N. Y. Times'a" — gdy Gomulka i sekretarz rumuńskiej partii Gheorgiu Dej wymieniali toasty, naszpikowane sztykarami pod adresem imperialistycznych i kolonialnych podżegaczy wojennych, a następnie wyszedł. Stał tak długo, aby jego wyjście nie wyglądało na demonstrację, ale nawet nie pół minuty dłużej."

Tak wyglądają sprawy — pisze korespondent — w trzy miesiące po tym, gdy prez. Kennedy w orędziu do Kongresu wspominał o projekcie pomocy dla Polski.

Od tego czasu widzi się po wolny wzrost wrogich nastrojów w prasie i w kołach rządowych wobec administracji Kennedy.

Nastroje antyamerykańskie osiągnęły swój szczyt, gdy odbyły się organizowane przez reżim demonstracje przeciwko Ameryce. Np. wiceminister p. Jaroszewicz oświadczył, że "narody Afryki, Azji oraz południowej Ameryki widzą, że Stany Zjednoczone nie są ich bezinteresownym przyjacielem, lecz mocarstwem kolonialnym oraz imperialistycznym, tak samo chciwym zysków jak stare państwa kolonialne."

Jak dotychczas — donosi korespondent "N. Y. Times'a" — wrogie nastroje w Warszawie nie wpłynęły na stosunki polsko-amerykańskie, ale może to być tylko kwestią czasu.

Pierwszą sprawą, na jakiej to może się odbić, jest prośba Polski o pożyczkę 5 milionów dolarów w Banku Eksportowo-Importowym.

Pożyczka ta jest przeznaczona na zakup towarów przemysłowych w USA. Kredyt ten, przynajmniej w styczniu bieżącego roku, został wstrzymany, a w Washington zastanawia się, czy pożyczka udzielona ostatnio przez Polskę Kubie nie dyskwalifikuje polskiego reżimu, jeżeli chodzi o ten kredyt.

Oficjalne czynniki amerykańskie coraz to sceptyczniej oceniają możliwości zwiększenia pomocy gospodarczej dla Polski, jak też wykorzystania należnych Ameryce sum w złotych.

Przyjamy do tej pory wobec reżimu ambasador Beam utwierdza tym razem Washington w przekonaniu, że te

Lot w Przestworze Kosztuje Tu Każdego Dotąd \$2.25

Cape Canaveral, Fla. (CT). — Projekt Mercury, dzięki któremu komandor Allan B. Shepard dokonał całkowicie udanego lotu w przestworze, kosztuje dotychczas 400 milionów dolarów.

Z tym gdy się weźmie pod uwagę 180 milionów ludzi w Stanach Zjednoczonych, przypada na głowę \$2.25, licząc wszystkich — dorosłych i dzieci.

Kongr. Puciński Domaga Sie Weryfikacji Lotu Sowiety Nie Przedstawiły Niezbitych Dowodów

Washington, D. C. (CT) — Kongresman Roman Puciński nalega na konieczną natychmiastową weryfikację "pierwszego lotu człowieka w przestworze", dokonanego wczoraj przez komandora Alana B. Shepada.

W piśmie przesłanym do James E. Webba, administratora National Aeronautics and Space Administration w Washingtonie, kongr. Puciński zażądał przesłania wszelkich naukowych danych do Federal Aeronautique International w Paryżu dla oficjalnego zarejestrowania pierwszego amerykańskiego astronauty na świecie w osobie komandora Shepada.

Związek Sowietów — twierdzi kongr. Puciński — głosi o podobnym dokonaniu 12-go kwietnia, ale dotychczas nie przedłożył żadnych niezbitych dowodów, to jest naukowych szczegółów dla sprawdzenia i zarejestrowania takiego dokonania przez organizację światową.

14 Osób Zabitych Przez Tornada

Poteau, Okla. (UPI) — Tornada, jakie wczoraj przebiegały na wschodnią stronę Oklahomy, zniszczyły prawie zupełnie małą miejscowość Houte, 8 mil na południe od Poteau. Policja stanowa za raportowała: 13 zabitych, jeden mieszkaniec zaginiony, który najprawdopodobniej też należy do ofiar śmiertelnych, oraz 56 rannych.

Drugie tornado uderzyło wczoraj wieczorem w Dover w stanie Arkansas. Znajdując się tam jeden zabity i trzech rannych w zburzonych zabudowaniach farmerskich. Szkody materialne duże w obu stacjach.

manifestacje oraz napastliwe przemówienia wykraczają poza "obowiązkowe" stosowanie się do poleceń Moskwy.

Jeśli chodzi o wykorzystanie sum w złotych na cele obudowy, to osiągnięcie porozumienia jest pewne.

Badania przeprowadzone przez polską Zabołockiego wskazują, że reżim niezbity kwapi się do przyjęcia propozycji amerykańskich zasilając się brakiem materiałów i sił roboczych.

Nawet budowę szpitali w Polsce za te sumy reżim uzależnia od sprowadzenia z USA maszyn i materiałów budowlanych, lub zakupienia ich w Polsce za dolary, a nie za zamrożone złote.

Reżim wysuwa ze swej strony projekty uszlachetnienia rzek i ochrony przed powodziami; ale brak jest gwarancji, że ludność w Polsce doświadczy, komu pomoc ta zawiąże.

Tajna Rozprawa w Warszawie Jest Wyrazem Anty-Amer. Kursu

Reżim Gomulki Przeszedł Do Takiego Kursu z Rozkazu Moskwy Wbrew Uczuciom i Dążeniom Narodu

Wiedeń (NS) — W Warszawie toczy się obecnie rozprawa przy drzwiach zamkniętych i bez żadnego rozgłosu w prasie, przeciw grupie studentów, których reżim oskarżył o konspiracyjne zorganizowanie przyjęcia dla wiceprezydenta Nixona.

Jak wiadomo, w sierpniu 1959 r. Richard Nixon przybył do Warszawy na zaproszenie Gomulki, ale trasa, którą miał przejeżdżać jego samochód, trzymana była w głębokiej tajemnicy, by uniknąć pro-amerykańskich manifestacji. Spontaniczna i entuzjastyczna demonstracja przyjaźni ludu warszawskiego dla Stanów Zjednoczonych zaskoczyła reżim oraz jego moskiewskich mocodawców, to też dopatrywali się oni jakiejś organizacji, która miała zmontować przyjęcie Nixona w Polsce. Komuniści zmartwili się tym bardziej, że niedawno przedtem Chruszczow przyjęty został w Warszawie obojętnie.

Jest to o tyle zrozumiałe, że wszystkie reżimy totalitarne wyspecjalizowane są w organizowaniu masówek, które "entuzjastycznie" witają jakiegokolwiek wodza czy Hitlera, Stalina czy też ich późniejszych naśladowców we wszystkich krajach rządowych przez tyranie. Trudno oczywiście po takim doświadczeniu własnym zrozumieć wiadom, nieszczerzy i w tych krajach, które wpadły w szpony totalizmu komunistycznego, że ludność Polski ma na

W mowie Gomulki również obok wystąpień przeciw tym dostojnikom kościelnym, którzy nie wzięli udziału w głosowaniu, znalazły się ataki na emigrację polityczną. Twierdzi on, że akcja działaczy niepodległościowych zagranicą jest zupełnie oderwana od miejscowych mas polonijnych, które Gomulka obraża, widząc w nich swych sprzymierzeńców. Wystarczy wskazać pojęcie na jakiejkolwiek zebranie starej czy nowej emigracji w Paryżu, Londynie czy Now Yorku, by stwierdzić, że Polonia ożywiona jest prawdziwym przywiązaniem do kraju swych ojców i pragnie uwolnienia go od tyranii sowieckiej i jej agentów lokalnych.

Pragnięcie to łączy wszystkich Polaków na całym świecie z rodakami w Polsce bez względu na to co będzie mówił ten czy inny funkcjonariusz Moskwy.

U. S. Ujawniły Ważne Dokumenty Poczdamskie

Washington, D. C. (UPI) — Departament Stanu ujawnił wczoraj wieczorem ważne dokumenty Konferencji Poczdamskiej w końcu drugiego wojny światowej, dotyczące żelaznej kurtyny sowieckiej w Europie i w Azji.

Z dokumentów tych wynika, że Stalin domagał się dla Rosji kolonii w Afryce, na co alianci zachodni nie chcieli się zgodzić. Dalej Truman przestrzegł Stalina, że sowieckie traktowanie Polski obraża społeczeństwo amerykańskie i że nastawia w stosunku do Sowietów.

Inny dokument mówi, iż Stalin przyrzekł i zapewnił prezydenta Trumanowi i premiera Churchilla, iż Rosja będzie i tylko współpracować z narodowym rządem Czanga Kaj-szeka i "nie udzieli żadnej pomocy rebeliantom", to jest komunistom chińskim co, jak wiadomo, nie było przez Sowietów dotrzymane.

JAKA MA BYĆ POGODA JUTRO

Biuro od pogody przepowiada że jutro ma być pochmurno lecz bez deszczu.

Jutro Pod Pomnik Kościuszki Na Manifestację Narodową



Komuniści w Laos Nie Chcieli Wczoraj Mówić o Rozejmie, Ale o "Panmunjom"

Zachowali Się Podobnie Jak Komuniści Koreańscy Na Rozmowach Rozejmowych, Nie Szczędząc Przy Tym Obelg Delegacji

Ban Hin Heup, Laos. (UPI) — Emisariusze pro-zachodniej armii laoskiej spotkali się wczoraj z emisariuszami komunistycznego Pathet Lao w celu omówienia warunków stałego zawieszenia broni. Skończyło się jednak nie rozmowami pokojowymi, ale na wylewie obelg przez komunistów pod adresem przedstawicieli rządu laoskiego. Komuniści odmówili wręcz dyskusji na temat wstrzymania ognia na froncie, zażądawszy w końcu zmiany miejsca rozmów. Wobec tego rokowania były zerwane w ciągu pierwszej godziny.

Wroga postawa komunistów z miejsca zapowiadała marny widok dla zabiegów strony pro-zachodniej o zamianę tymczasowego zawieszenia broni, zarządzanego o godzinie 6-ej wieczorem ubiegłej soboty, na rozejm definitywny. Rezultaty wczorajszej konferencji prawie żadne.

Nie Dopuszcili Dziennikarzy Piszących o Korespondentach (Michael Malloy) i fotograf Ed Van Kan z kamerą United Press Movietone, przybyli do miejsca konferencji rozejmowej w dziuple, zatrzymawszy się po rządowej stronie rzeki Nam.

Miejsce spotkania delegacji rządowej z komunistami mogliśmy obserwować tylko z pewnej odległości. Widzieliśmy przez zasklepienie kolejką nad rzeką jak w południe gen. Sing Bantanasamay, głowa 6-osobowej delegacji rządowej armii laoskiej, wraz ze swymi towarzyszącymi przeszedł po niepewnym, prowizorycznym

Mostku na spotkanie delegacji komunistycznego Pathet Lao po drugiej stronie.

Komuniści odmówili zagwarantowania bezpieczeństwa życia dziennikarzom. Nie wolno było nam przekroczyć rzeki i być bezpośrednimi świadkami przebiegu konferencji w chacie przy zakurzonej drodze, około dwu mil od posterunku królewskich wojsk rządowych na głównej drodze między Vientiane i Luang Prabang.

Komuniści Chcą Nowego "Panmunjom"

O konferencji dowiedzieliśmy się dopiero pewnych szczegółów od delegacji rządowej gdy powrócili.

Najpierw z winy komunistów do spotkania doszło z 20-minutowym opóźnieniem. Zastosowana przez komunistów taktyka przypominała całkiem metody komunistów koreańskich w Panmunjom. Z miejsca wysunęli oni swoje przeszkody.

Komuniści odmówili wogóle dyskusji na temat wstrzymania ognia. Przy miotaniu obelg poczęli najpierw oponować obecnej dyspozycji wojsk rządowych na froncie. Następnie zażądali, aby armia rządowa wysłała "stałą delegację" kompetentną do zagwarantowania rozejmu "kiedyś do niedzieli".

Dalej komuniści poczęli dyktować, aby rokowania były przeniesione do Ban Namone, prawie 30 mil stąd dalej na północ na terytorium ich posiadania.

Odpowiedź Gen. Sing

Zażądali także, aby wojska rządowe były całkowicie wycofane z pozycji nad rzeką Nam na odcinku Ban Hin Heup.

Na to gen. Sing, szef delegacji rządowej, odpowiedział, jako przybył on na omówienie warunków rozejmu, a nie na omawianie dyspozycji wojsk rządowych na froncie.

Przewódca delegacji Pathet Lao, nazwiskiem Viravone, zdaje się w randzie majora, począł na to nalegać na wy-

Rząd Laosu Nalega Na Pojednanie Sie Stron Walczących

Vientiane (CT). — Pro-zachodni rząd laoski wystąpił dzisiaj z propozycją "konferencji pojednawczej" w królewskim kapitołu Luang Prabang w przyszłą środę, ewentualnie przedstawicieli komunistycznych rebeliantów do przybycia na zgodę.

Propozycja konferencji w Luang Prabang jest pierwszą oficjalną reakcją pro-zachodniego rządu na wczorajszą konferencję rozejmową na froncie, zerwaną przez komunistów w ciągu jednej godziny.

oofanie ostatniego posterunku wojsk rządowych w sile 10 ludzi z północnego brzegu rzeki. Nalegał on także na bezwzględne uzimienie helikopterów rządowych przewożących uchodźców, ponieważ czasem przelatują one nawet nad pozycjami wojsk komunistycznych.

W końcu oficer Pathet Lao oświadczył jako nie może mówić o sprawie rozejmu i musi najpierw w tej sprawie zwrócić się swej kwaterze w Zieng Khouang po dalsze instrukcje, nie szczedząc przy swych obelg.

Na tym skończyła się tak szumnie zapowiadana konferencja rozejmowa z komunistami.

Obchód Majowy w Humboldt Parku Odbędzie Sie Bez Względu Na Pogodę

W Razie Deszczu Obchód Odbędzie Sie o Godzinie 3-ej Po Pol. w Olbrzymiej Sali Zbrojowni Przy Kedzie i North Avenue

Przygotowania do wielkiego Obchodu Majowego Polonii Chicagońskiej są już na ukończeniu.

Obchód Majowy odbędzie się w niedzielę 7 maja, w Parku Humboldt, o godzinie 3-ej popoł. Głównym mówcą — Brat Prezydenta, Prokurator Generalny USA Robert F. Kennedy.

Obchód odbędzie się bez względu na pogodę. W razie pogody program będzie obok pomnika Kościuszki. W razie niepogody zaś i w razie deszczu — obchód odbędzie się w sali olbrzymiej zbrojowni Gwardji Stanowej, o godzinie 3 popoł. Zbrojownia znajduje się w Parku Humboldt przy zbiegu ulic North Ave. i Kedzie Blvd., na zachód od pomnika Kościuszki.

Posługiwał Sie Przyrządami i Informował

Tego Wyczynu Dotąd Nie Dokonał Nikt

Cape Canaveral (UPI). — Astronauta Alan B. Shepard Jr. jak się teraz okazuje dokonał niezmiennie ważnego wyczynu w swym historycznym locie w przestworze.

Działal Jak Pilot Doświadczalny

W pewnej chwili podczas lotu w przestworze NASA (National Aeronautics and Space Administration) ogłosiła: "Astronauta działał jak pilot doświadczalny, raportując fakty i procedurę lotu". Ten wyczyn jest niebywałym w historii ludzkości.

Prezydent Gratuluje . . .

W kilka minut po wstąpieniu na pokład lotniskowca Lake Champlain na Oceanie Atlantyckim astronauta Alan B. Shepard Jr. otrzymał osobiste gratulacje przez telefon od prezydenta Stanów Zjednoczonych Johna F. Kennedy. Podobno Kongres zamierza odznaczyć astronautę medalem.

Kabina "Freedom!" opadła do oceanu o godzinie 10:49 rano według czasu EDT. W sześć minut później, po przeżyciu go helikopterem, astronauta Shepard powiedział pilotowi George Cox z Eustice, Ala.: "Człowieku! Co za jazda!"

Lot 15-to minutowy w przestworze był dla astronauty jednym z najbardziej emocjonalnych. Zanim Shepard wystąpił z helikoptera NASA byskawicznie rozgłosiła: "Lot w przestworze odbył się pomyślnie."

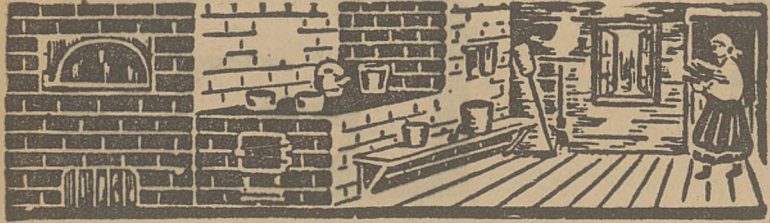
Potem, podczas gdy załoga lotniskowca, złożona z 2,600 osób głośnymi okrzykami witała Sheparda, wezwano go do radiotelefonu. Prezydent Kennedy rzekł: "Pragnę powitać wielkiego sukcesu". Shepard odpowiedział: "Dziękuję serdecznie. Jak panu, państwo prezydencie już wiadomo wszystko poszło składnie i lot ten w przestworze dla mnie i lot tych wszystkich, którzy pomagali w dokonaniu lotu pozostanie niezatartym wrażliwieniem."

Prezydent Kennedy i astronauta spotkali się w Washingtonie w poniedziałek.

Rozmawiał Przez Radio

W ciągu całego lotu astronauta Shepard rozmawiał przy pomocy radia z ośrodkiem kontrolnym i załogą na oceanie. Oto kilka zdań, które wygłosił przez radio: "Co za wspaniały widok!" zawołał w chwili gdy przy pomocy peryskopu zaokrąglenie horyzontu ziemi w pobliżu Cape Hatteras, N. C. Po pięciu minutach lotu zawołał: "Bardzo gładko". Przed powrotem do miejsca lądowania zawołał "Oey!"

Po jego powrocie z lotu w przestworze lekarze stwierdzili, że puls miał nieco przyspieszony i że był spocony jak ktoś po dokonaniu skoku na boisku sportowym.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Adam Mickiewicz o Konstytucji 3-go Maja

Wszakże mamy jeden akt przeszłości, jedno prawo pisane, — które zgłębiać, którego duchem przejmować się należy. Bo to prawo nie wypadło z głowy pojedynczego miedrka, ani z ust kilku rozprawiających, ale wyjęte było z serca wielkiej masy; nie czerni się tylko na papierze, ale żyje dotąd w pamięci, w życzeniach pokoleń; — jest więc prawem żywym, zakorzenionym w przeszłości. Mamy konstytucję 3-go Maja.



ADAM MICKIEWICZ
(1798-1855)

komu Opatrzność pozwoli mieć wpływ na losy jego, niech ten szczęśliwy człowiek zajrzy jeszcze w konstytucję 3-go maja. Może więcej niż my wyczyta; my wyczytujemy kilka kardynalnych życzeń narodu, dotąd jeszcze odzywających się.

Pierwszym życzeniem jest wojna ze wszystkimi ciemnymi żywiołami Polski. Bo konstytucja nigdzie nie gwarantuje zaborów dawnych, owszem, protestuje przeciwko nim przez swój układ, kiedy pseudo-konstytucja aleksandrowska opiera się właśnie na podziale Polski.

Drugie życzenie, propagandy wolności, jeśli nie jest wyrażone tegoczesnym językiem politycznym daje się czuć w duchu konstytucji. Jeden z jej artykułów powiada, że każdy, kto wejdzie na ziemię polską, wolny jest. Ten artykuł dał się słyszeć w przyszłości, niż wszystkie konstytucje europejskie.

Trzecim życzeniem narodu jest rozszerzenie wolności na wszystkie klasy narodu; rozumiemy tu przez wolność: pełność praw obywatelskich.

Na koniec, konstytucja 3-go maja nadawała wielką obywatelską i moc władzy najwyższej. Kto będzie umiał zgadnąć wolę mas, temu naród w Polsce da władzę wielką; tym silniej działać będzie, im lepiej wyrażać zdoła myśli narodu polskiego.

... Dziwna to i godna uwagi rzecz, że od r. 1791 tyle Europa widziała konstytucji, długo dyskutowanych, wydziałowych, mądrych, zapomnianych. Francja strawiła ich kilkanaście, Włosi, Niemcy, Hiszpanie, Neapolitanie przysięgali im, wykłaniali je, a teraz wyśmiewają i gardzą nimi. Jedną konstytucję 3-go maja szanowana w narodzie polskim. W czasie długiej niewoli dzień jej ogłoszenia obchodzono potajemnie we wszystkich prowincjach dawnej Polski, od Karpátów aż do Dźwiny, w domach, w kościołach, na zgromadzeniach młodzieży. Nie pochodziło to tylko z czci dla umarłych, nie stąd, że konstytucję 3-go maja zaraz po urodzeniu zabito, bo wielu było podobnych nieboszczyków, a żadnemu nie sprawiano i nie sprawiali podobnych egzekwacji.

... Jakież były ówczesne życzenia Polski? Położyć ko-

niec bezładowi, szerzącemu się między psującą się szlachta, przez wzmocnienie władzy centralnej z jednej strony, z drugiej przez rozszerzenie praw obywatelstwa na wszystkie klasy ludu; odzyskać niepodległość i stracone stanowisko w Europie przez ugruntuwanie w Polsce zasad wolności, śmiertelnych despotizm, nieprzyjaciół Polski.

... Skoro wypadki wyzwały do działania naród polski,

Mieczysław Haiman

Polacy w Wojnie Domowej (1861-1864) w Stanach Zj.

(Fragmenty z Pracy Haimana — "Polacy w Ameryce")

Gen. Włodzimierz Krzyżanowski

General Włodzimierz Krzyżanowski to jeden z najznakomitszych Polaków amerykańskich. Z prostego żołnierza doszedł do stopnia generała armii unijnej, rozbiłszy w odwagę i talentami wodza. Urodził się w roku 1824 w Wielkopolsce. Jako student pracował gorliwie dla zdobycia Polsce wolności, przez co naraził się na zemstę Niemców. Aby uniknąć więzienia, schronił się do Ameryki. Początki amerykańskie — miał ciężkie, jak niemal wszyscy wygnańcy. O własnych siłach dokończył studia i został inżynierem. Niejedną z dzisiejszych linii kolejowych w środkowo zachodnich stanach, została przez niego wytknięta. Potem osiadł w Waszyngtonie i został kupcem.

Legion Polski

Gdy wybuchła wojna domowa, — jeden z pierwszych porwał za broń i w maju 1861 zorganizował w Waszyngtonie kompanię milicji, sam zajmując w niej miejsce prostego żołnierza. Skromność jego została nagrodzona, gdy rząd zamianował go kapitanem i dowódcą kompanii, potem wnet majorem, wreszcie pułkownikiem 58-go pułku piechoty stanu New York. Pułk ten miał wielu Polaków — z miasta New York w swoich szeregach i dlatego nazwano go Legionem Polskim.

Gen. Krzyżanowski, odznaczony się w wielu bitwach. Po bitwie pod Cross Keys, 8-go czerwca 1862, w której po raz pierwszy zabito go bohatersko, został dowódcą brygady. Za chwalebny udział w bitwie nad Bull Run (w sierpniu 1862) prezydent Lincoln zamianował go generałem. Senat nie zatwierdził jednak nominacji, gdyż żaden z senatorów nie umiał wymówić jego nazwiska. Krzyżanowski nie zniechęcił się tym do przybranej ojczyzny, ani też nie zmienił swego polskiego nazwiska, słusznie twierdząc, że nie nazwisko, ale czyn zdobywa człowieka. Pod Gettysburgiem

1863), kiedy konfederacki generał "Stonewall" Jackson uderzył z nienacką na unijną armię Hookera, wzniesając w niej popioły. Krzyżanowski, był jednym dowódcą, który zdołał utrzymać swą brygadę niemal w całości i niezwykłym swym męstwem pomógł do wstrzymania Jacksona. Pod Gettysburgiem (w lipcu 1863) odznaczony się znowu. Wysłany potem do Tennessee, stoczył tam znowu szereg bitew i odbył wiele uciążliwych marszów.

Krzyżanowski był otaczany miłością swych podwładnych, gdyż ochotnie dzielił z nimi — największe trudy, głód i zmęczenie i dla wszystkich był ludzki i przyjacielski. Gdy zachodziła potrzeba, umiał przemówić do nich serdecznie, tak że szli za nim ślepi. Z końcem wojny oficerowie i żołnierze jego brygady ofiarowali mu piękny pałac z napisem: "Oficerowie i żołnierze 2-jej brygady, 3-jej dywizji, II-go korpusu — swemu ukończonemu komendantowi w dowód szacunku". Wiele innych upominków ofiarowano mu za odwagę i rycerskie cnoty.

Podobnie po ludzku obchodził się nawet z nieprzyjaciółmi. W roku 1864 był komendantem garnizonu w Bridgeport, Tenn. Była to ziemia konfederacka, niedawno zajęta. Krzyżanowski, jako komendant w czasie

wojennym, był niemal panem mienia i życia mieszkańców. A jednak, kiedy obchodził z Bridgeport na ważniejsze stanowisko, mieszkańcy żegnali go z żalem. Przy końcu wojny kongres w uznaniu "za dzielne i pełne zasług służby" zamianował Krzyżanowskiego generałem brygady.

Gdy w roku 1867 Stany Zjednoczone kupiły od Rosji Alaskę, Krzyżanowski został mianowany jej pierwszym gubernatorem. Położył tam podwaliny pod amerykańską administrację. Był potem urzędnikiem rządowym w Panamie i New Yorku.

Trudy wojenne podkopały zdrowie gen. Krzyżanowskiego. Zmarł 31 stycznia 1887 r., w New Yorku. Na miejscu jego pogrzebie wygłosił mowę — gen. Karol Schütz, senator Stanów Zjednoczonych i sekretarz skarbu.

"Syn obcej oddalonej a droższej mu nad wszystko ziemi, pomny nieszczęśliwej, walczyłem dla idei, za swobodę i wolność", — napisał o sobie w swych "Wspomnieniach z Pobytu w Ameryce". Zaszczepił i triumfy amerykańskie nie ostudziły jego serca dla Polski. Choć kochał szczerze Amerykę, do końca życia pozostał wiernym starej ojczyźnie, dając tym piękny przykład następnym pokoleniom Wychodźstwa.

(Ciąg dalszy nastąpi)

3 MAJA

A na koniec król i rycerstwo dnia trzeciego maja umyślił wszystkim Polaków zrobić bracią, naprzód mieszczan, a potem włościan.

I nazywali braci szlachtą, iż się ślachieli, to jest zbratali z Lachami, ludźmi wolnymi i równymi.

I chcieli zrobić, aby każdy chrześcijanin w Polsce ślachieli się i nazywał się ślacheccim na znak, iż powinien mieć duszę ślachecką i być zawsze gotowym umrzeć za wolność.

Jak zwano każdego dawniej Ewangelię przyjmującego chrześcijaninem na znak, iż gotów krew przełać za Chrystusa.

Ślachećwo wtedy miało być chrztem wolności i każdy który gotów był umrzeć za wolność byłby ochrzczony z prawą i mieczem.

I rzeka na koniec Polska: któżkolwiek przyjdzie do mnie, będzie wolny i równy, gdyż ja jestem wolność.

Adam Mickiewicz: Księgi Narodu Polskiego i Pielgrzymstwa Polskiego



WELCOMING RETURN OF POLISH-AMERICAN GENERAL KOSCIUSZKO, PHILADELPHIA, 1797

"POWITANIE GENERAŁA KOŚCIUSZKI WE FILADELPHII W ROKU 1797." — Generał Tadeusz Kościuszko (1746-1817), bohater dwóch światów, został gorąco powitany przez ludność Filadelfii, gdy przybył tam w roku 1797. Jak podaje kronika "American Daily Advertiser" z dnia 19-go września, 1797 roku — "Kościuszkę przyjęto okrzykami na jego cześć... a obywatele miasta po odprężeniu koni z powozu Kościuszki, osobiście ciągli

powóz aż do domu, w którym zamieszkał generał Kościuszko."

Jutro, pod pomnikiem Kościuszki, w parku Humboldta, oddamy hołd bohaterowi, który ponad wszystko ukołał wolność. Walczył Kościuszko przeciwko zaborczości Rosji, a gdy po upadku powstania zmuszony był uchodzić z Polski, udał się do Ameryki, ażeby tu walczyć o wolność i niepodległość nowo utworzonego państwa Stanów Zjednoczonych.

Konstytucja 3-go Maja 1791 r. Wprowadzała Ważne Reformy

Ukracała Swawolę Szlachty i Arystokracji, a Chłopa Zapewniała Opiekę Prawną i Pewne Przywileje

Rok 1791. Na tronie polskim zasiada król Stanisław August Poniatowski. Człowiek bardzo kulturalny, — ale ulegający wpływowi moskiewskiemu, — co wychodzi na szkodę krajowi.

Poza tym możnowładztwo państwa się w kraju i dla zaspokojenia swoich osobistych ambicji współdziała z Rosją — wbrew interesom państwa.

Stakelberg, poseł rosyjski w Warszawie i Potemkin w Petersburgu mają więcej głosu w Polsce, niż prawowici gospodarze. Zwolany we wrześniu 1788 r. Sejm, wskutek intryg agentów zagranicznych, nie wiele może zdziałać.

Ale w pewnych warstwach społeczeństwa polskiego budzi się poczucie, że tak dalej być nie może, że trzeba dążyć do rzeczywistej przemiany stosunków politycznych i wewnętrznych w kraju, celem dojścia do prawowitej udzielnicy państwowej i wyzwolenia spod wpływów obcych mocarstw — sąsiadów, — a w szczególności Rosji.

Potrzeba Reform

W tym celu stworzone zostaje stronnictwo patriotyczne z Ignacym Potockim, Małachowskim, Kołłątajem i innymi na czele, które obejmowało szerokie warstwy społeczeństwa polskiego, od najbiedszej części arystokracji, aż do budzącego się do życia mieszczaństwa.

Patrioci przychodzą do przekonania, — że przeprowadzenie nowych reform politycznych i społecznych, wobec ciągłej opozycji partii pro-rosyjskiej, należy uskutecznić w sposób szybki i umiemy. Korzystając z tego, że większość postów opozycyjnych nie wróciła jeszcze z ferii świątecznych, zwołują za zgodą króla posiedzenie Sejmu na dzień 3 Maja, 1791 roku, zmieniając porządek obrad i na pierwszym miejscu stawiając zatwierdzenie opracowanej nowej Konstytucji.

Uchwalenie Konstytucji

Opozycja protestuje, ale patrioci po burzliwych obradach zwyciężają. Konstytucja zostaje uchwalona i zaprzysiężona.

Miała ona zapewnić krajowi dobrobyt i niepodległość. Konstytucja składała się z 11 artykułów i dotyczyła ogólnego ustroju państwowego i wolności praw obywatelskich. Władza królewska miała być silnie wzmocniona, liberum veto, ta plaga Sejmów polskich, skasowane stan li-

czebny armii podniesiony do 100,000 żołnierza.

Prawa i Przywileje

Równości wszystkim obywatelom Konstytucja nie nadawała, ale mieszczaństwo otrzymuje pewne przywileje, z których dotychczas nie mogło korzystać, a nawet chłop, — objęty pańszczyzną, zyskuje tyle, że wzięto ich pod opiekę prawa i rządu.

Interes narodowy domagał się całkowitego wyzwolenia chłopów, ale przeprowadzenie takiej reformy nagłe było niemożliwe.

Polska była w tym czasie krajem nawróconym rolniczym, którego siłą roboczą był właśnie chłop pańszczyźniany — Nagłe uwłaszczenie i nadanie chłopom wolności, — groziło krajowi ciężkim kryzysem ekonomicznym.

Starano się jednak ułatwić stopniowe wyzwolenie chłopów i nadać im warunki, umożliwiające choć częściowo nabycie praw obywatelskich. Twórcy Konstytucji, przy jej układaniu, mieli to na względzie i stopniowo chcieli wprowadzić równość praw obywatelskich — dla wszystkich warstw społeczeństwa.

Cały Naród

Konstytucja więc była olbrzymim krokiem naprzód, bo uprzywilejowana szlachta rozumiała, że nie można, dla rozwoju i dobrobytu państwa, opierać się na jednym tylko stanie szlacheckim, ale trzeba do tworzącej państwo państwa i dążyć do wzmocnienia siły państwa polskiego na zewnątrz, ale przez uchwalenie nowych reform społecznych, o charakterze socjalnym nie nowego ładu wewnętrznego — starały się o wprowadzenie w państwie — równości wszystkich obywateli w prawach obywatelskich.

Dlatego też Konstytucja polska zajmuje wybitne miejsce wśród urządzeń państwowych średniej i wschodniej Europy przewyższa wszystkie ówczesne reformy społeczne: Austrii, Prus i Rosji.

Moskwa skwapliwie skorzystała z tego apelu i wysłała swe wojska do Polski, celem całkowitego jej opanowania.

Trzeci Rozbiór Polski

W roku 1796 następuje ostatni — 3-ci rozbiór Polski, — która znika z mapy Europy, jako samodzielne państwo. Wielkie dzieło najlepszych synów narodu polskiego, dzięki kłicie zaprzędanym Moskwie jurgielnikom, zostało pogrzebane.

Ale pamięć o tym szlachetnym zrywie narodowym, dążącym do wyzwolenia godności człowieka, nie została zapomniana. Dlatego też, wszędzie za granicą, gdzie są większe skupiska Polaków, rocznica uchwalenia Konstytucji — jest obchodzona bardzo uroczysto. Jedynie komunistyczny rząd, w t. zw. Polsce Ludowej, skasował obchód rocznicy Konstytucji, uważając, w myśl dyrektyw z Moskwy, że był to twór ówczesnej burżuazji, niezgodny z obecną doktryną komunistyczną, która dąży do zrobienia z wolnego człowieka, bezmyślnego robota ludzkiego, wykonującego — ślepo wszystkie rozkazy i wskazania — najwyższego komunistycznego synchodronu w Moskwie.

Targowica

Przywódcy Targowicy, — zdradcy narodu i płatni agenci Moskwy: Szczesny Potocki, Rzewuski i biskup Kosakowski, obalamuczywszy znaczną część, mało uświadomionej szlachty, często nie umiejąc nawet pisać, że nowa Konstytucja zagraża ich osobistemu bytowi, zwrócili się o pomoc do carowej rosyjskiej Katarzyny II o pomoc, w celu zdławienia powstających liberalnych prądów w Polsce.

OR-OT

Jerzy Malcz, Chicago

TRZECI MAJ

Pamiętasz? ... Wtedy grały wszystkie dzwony, A Ty, o Polsko, jak można królowa, Słuchałaś pieśni gromowego słowa. Duchem narodu wzniesiona nad trony, Od gór, o morza, od starych rubieży, Bronionych szabel pradziadkowskich graniem, Husarskich skrzydeł uderzyło wianem I z krwawych mogił wionął szept pacierzy.

Królu z Narodem! Gdzież wyście nie biegli Oczyma ducha? W jakich niebios wyże? (A już golgotkie ustawiano krzyże I dół kopano tym, co we krwi legli) ... Królu z narodem, wyście bili w słońce, Jako te orły z herbowego znaku, (A na dalekim, lodowatym szlaku, Już kuć zaczęto kajdany dzwoniące) ...

Sto lat minęło, a serce Polaka Wciąż patrzy w błękit, dawnej szuka zorzy, I w gniewnej dumie kopie szczeret obroży, I bojowego wygląda rumaka. Sto lat minęło, a z grobu otchłani Gdzie leżą ojców poprochnięte kości, Ducha smartwychwstania z aniołem miłości Wieńczą Cię, Polsko, ziem królewskich pani.

Na Małachowskich, Kołłątajów groby, Do prochów drogich uświęconej urny, Idź, o potomku, w prób godzinie chmurnej I na purpurę szatę zmien żałoby, Uderz o kamień sercem, a kamienie Takim ci głosem odpowiedzą dzwonu, Iż się poczujesz spadkobiercą tronu, Który obejmie — twoje pokolenie.

Jeżeli Tobie, o Polsko Bolesna, Dano koronę z Chrystusowych skroni, Jeśli Ci wiosna nie kwitnie wczesna, Budząc krzyk orla, dzwoniąc w tarcz pogoni, Jeżeli wszystko, wycierpiłaś ninie Na drodze ludów, w męce swej samotnej, To za to teraz, w tej cudu godzinie, Wynijdziesz w słońcu na swój maj powrotny.

Śpiewajmy Nasze Polskie Piosenki

Jeszcze Polska Nie Zginęła

Jeszcze Polska nie zginęła,
Póki my żyjemy,
Co nam obca przemoc wzięła,
Mocą odbierzemy.

Marsz, marsz Dąbrowski,
Z ziemi włoskiej do Polski
Za twoim przewodem
Złączym się z narodem.

Jak Czarniecki do Poznania
Po szwedzkim zaborze,
Dla ojczyzny ratowania
Wrócił się przez morze.

Marsz, marsz Dąbrowski itd.

Przejdziem Wisłę, przejdziem Wartę
Będziem Polakami,
Dał nam przykład Bonaparte
Jak zwyciężać mamy.

Marsz, marsz Dąbrowski itd.

Niemiec, Moskal nie osiedzie
Gdy jawną palasza,
Hasłem wszystkich zgoda będzie
I ojczyzna nasza

Marsz, marsz Dąbrowski itd.

Mówi ojciec do swej Basi
Cały zapłakany;
Słuchaj jeno, pono nasi
Biją w tarabany

Marsz, marsz Dąbrowski itd.

Na to wszystkich jedno głosem
Dosyć tej niewoli —
Mamy racławickie kosy,
Kościuszkę Bóg pozwoli

Marsz, marsz Dąbrowski itd.

Boże Coś Polskę

Boże coś Polskę, przez tak liczne wieki
Oczkał blaskiem poświ i chwały;
Coś ją osłaniał tarczą swej opieki
Od nieszczęść, które przynębić ją miały.

Przed twe ołtarze zanosim błagania
Ojczyzno, wolność, racz nam wrócić Panie.

Rota

Nie rzucim ziemi skąd nasz ród,
Nie damy pogrześć mowy,
Polski my naród, Polski my lud,
Królewski szczep Piastowy.

Nie damy, by nas gniebił wróg,
Tak nam dopomóż Bóg!
Tak nam dopomóż Bóg!

Do krwi ostatniej kropli z żył
Bronić będziemy ducha,
Aż się rozpadnie w proch i pył
Krzyżacka zawierucha.

Twierdzą nam będzie każdy próg,
Tak nam dopomóż Bóg!
Tak nam dopomóż Bóg!

Nie będzie Niemiec pluć nam
w twarz
I dzieci nam germani,
Orezy stanie hufiec nasz,
Duch będzie nam hetmani.

Pójdziem gdy zagrzmi złoty róg,
Tak nam dopomóż Bóg!
Tak nam dopomóż Bóg!

Przetrywamy złego losu dni,
Duch nasz się zeń wyzwoli,
A z naszych ofiar, trudu krwi
Powstanie miścieli doli.

W złotej wolności zagrzmi róg,
Tak nam dopomóż Bóg!
Tak nam dopomóż Bóg!



ASTRONAUTKA. Kobiety przygotowują się również do roli astronautek. Oto na zdjęciu Marion Dietrich z San Mateo, Cal., która wraz z siostrą bliźniaczką Jean przeszła już badania lekarskie w centrum medycznym, które bada astronautów. Uczni twierdzą, że kobiety będą może bardziej odpowiednie dla podróży w Przestrzeń. Są bardziej odporne na ciepło lub zimno oraz promieniowanie, lub mniej wrażliwe na przeciętni mężczyźni.



Z BALU POLSKIEGO KOMITETU IMIGRACYJNEGO. Mimo złej pogody, bal Polskiego Komitetu Imigracyjnego w hotelu Ambassador West był dużym sukcesem i przyniósł znaczną sumę na sprowadzenie polskich uchodźców z obozów w Niemczech i Austrii. W balu wzięli również udział liczni przedstawiciele świata politycznego. Na zdjęciu stoją od lewej: ppłk. Kazimierz Leonard, przewodniczący Komitetu; klerk sądu probacyjnego B. Korzen; sędzia pow. T. Adesko; prezes Pol. Kom. Im.; skarbnik pow. F. Lorenz; dyr. wyk. Pol. Komitetu Imigracyjnego Anna Migon; prokurator stanowy na pow. Cook, D. Ward; sędzia E. Wachowski; asystent prokuratora, mec. Edward Plusdrak; ald. V. Marzullo i skarbnik Pol. Kom. Im. E. Palewicz.

Kochany Wnuczek Ukradł Dziadkowi \$55,000 i "Puszczał" Je Na Florydzie

Aresztowano Go Razem z Przyjacielem w Chwili, Gdy Za Skradzione Dziadkowi Dolary Chciał Nabyć w Fort Lauderdale Luksusowy Jacht

Niezwykle rozrzuć tryb życia dwóch młodych mężczyzn na Florydzie i zamiar nabycia jachtu w Ft. Lauderdale zwrócił uwagę Policji i doprowadził do ich aresztowania.

Aresztowanymi zostali Harold J. Rubin, lat 21, pnr. 1801 East Ave., Chicago, i Frederick A. Manzie, lat 28, pnr. 3418 Kenilworth.

Zostali oni aresztowani wskutek doniesienia do Policji 72-letniego dziadka Rubina, że z jego piwnicy zniknęło schowane tam \$55,000, a przypuszczalnie zabrali je "kochani wnuczki" i z nimi ułotnił się na Florydę.

John Rubin, pnr. 1645 Wenonah, Berwyn, liczący 72 lata miał w piwnicy swego domu dobrze schowane w banknotach po \$50 i \$100 sumę \$55,000, które zniknęły razem ze zniknięciem jego wnuka 21-letniego Harolda Rubina.

Potem policja w Fort Lauderdale na Florydzie zauważyła, że dwóch młodziaków, którzy tam przybyli wspaniałym Cadillacem rzucając dołarami jak papierami. I w tym policja dostała wiadomość z Chicago, że młody Rubin jest podejrzanym o to, iż dziadkowi skradł \$55,000 i wyjechał na Florydę.

Aresztowanie młodego Rubina i Manzie przerwało ich rozmowy o nabycie luksusowego jachtu. Gdy stary Rubin dowiedział się o ich ucieczce przez Policję na Florydę, zaraz udał się samolotem do Fort Lauderdale z dwoma policjantami z Berwyn, którzy zabrali stamtąd dwóch aresztowanych amatorów wywyższających się kradzieżą pieniędzy i umieścili ich na stacji policyjnej w Berwyn do dyspozycji władz prokuratorskich.

Związek Przyjaciół Wsi Polskiej—Apel

Przypominamy członkom, że obchód 3-go Maja odbędzie się w najbliższą niedzielę, dnia 7-go maja. Prosimy, aby jak największa liczba Kolegów wzięła udział w Manifestacji 3-cio Majowej. Zbiórka wszystkich członków do wymarszu o godzinie 12-iej w południe, przed gmachem Sokola, przy 1062 N. Ashland Ave. Zarząd Okręgu Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce—Okręg Środkowo-Zachodni.

Jeśli jest jakaś rzecz, która mogłaby udoskonalić starodawny smak **ROBERTSON'S** Country Zaprawionych SZYNEK

To jest nie gotowanie na ogniu obżuwym! Ponieważ nasze szynki są zaprawione na suchu cukrem, a następnie wedzone nad tęgimi się hickory kawałkami i wreszcie dojrzewają powoli przez sześć miesięcy, zdobywają smak niepodobny do żadnego innego. Metoda tych używamy dla uzyskania prawdziwego smaku z dawnych czasów, który jest według tej samej metody, jaką stosowano dawniej w tych dniach, gdy ludzie palili drzewem w swych piecach kuchennych. Oto dlaczego gotowanie na otwartym ogniu znacząco tak wiele w uzyskaniu smaku. Szynki Robertsona są w cenie przystępnej, tylko \$6c za funt 10-15 funt, szynki.

ROBERTSON'S
Szynek
COUNTRY SZYNEK
Możecie Je Zamówić Poczta

Dept. AF
Robertson's Country Hams
Maricetta, Oklahoma
Please Ship Me ☐ Whole Ham
Name
Address
City State

Tajemniczy świat dziwów, który zaginął przed wiekami, przedstawiony jest w "Atlantis, the Lost Continent", w najnowszym naukowo fabularnym dramacie, który obecnie wyświetla B & K Kinetopar Congress. Jest to osobliwa przygoda, jakiej kiedykolwiek doświadczycie, ponieważ znajdziecie wszystkie dziwy kontynentu, nie do uwierzenia, że istniał 2,000 wieków temu. W drugim filmie, wesołej komedii, pt. "All Hands On Deck" występuje Pat Boone z Buddy Hackett i z Barbarą Eden. (RM)

Zestawienie Stanu Finansowego			
NA DZIEŃ ZAMKNIĘCIA INTERESU, 12 KWIEŹNIA, 1961.			
ZASOBY		ZOBOWIĄZANIA	
Obligacje Rządu Stanów Zjednoczonych	\$ 7,877,838.90	Kapitał	\$ 200,000.00
Obligacje Stanów	963,084.94	Nadwyżka	700,000.00
Inne Inwestycje	925,317.50	Niepodzielone Zyski	193,204.90
Pożyczki i Dyskonta	7,104,171.57	Rezerwy	190,069.31
Udział w Federal Reserve Bank	27,000.00	Niewypłacone Dywid	846.00
Budynki Bankow	215,000.00	Inne Zobowiązania	120,585.58
Meble i Urządzenia	24,280.00	Depozyty	19,088,507.99
Gotówka i Należności z Banków	3,356,520.87		
Razem Zasoby	\$20,493,213.78	Razem Zobowiązania	\$20,493,213.78

Obligacje Rządu Stanów Zjednoczonych są poręką dla zabezpieczenia rządowych i innych publicznych depozytów na \$17,560.49, wymagana lub dozwolona prawem.

Tak, Możecie Mieć . . .
O NISKIM KOSZCIE BEZ MINIMUM BILANSU KONTO CZEKOWE

Płacenie rachunków czekami nie tylko zaoszczędza wam czas i niewygody . . . wasze unieważnione czek stanowią dla was oficjalny dowód zapłaty. Czeki są łatwe do noszenia, łatwe do wymiany na gotówkę i bezpieczniejsze niż pieniądze.

DARMO WYDRUKOWANIE WASZEGO NAZWISKA!

Po Więcej Informacji Telefonujcie VI 7-6430

Najmiejsc Bezpieczna Skrytka Depozytowa . . . Ceny Są Niskie!

METROPOLITAN STATE BANK
2201 West Cermak Road — Przy Leavitt
CZŁONEK FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SPECIALIZED SERVICES FOR '61

The service firms in this section offer dependable, prompt and courteous service at all times. Keep this handy section available for your immediate use.

★ APTEKI

EDWARD'S PHARMACY
Vitamins — Baby Needs
Hospital and First Aid Supplies.
Drug items for shipment overseas.
Prompt Prescription Service.
4266 N. Milwaukee MU 5-0768

KLUCKER PHARMACY
Prescription Specialists
Baby Needs — Vitamins
Drug Items for Shipment Overseas
Prompt Free Delivery
13300 S. Baltimore
MI 6-2924

RIDGEMOOR PHARMACY
Vitamins — Baby Needs
Hospital and First Aid Supplies.
All drug items for shipment overseas.
Prompt Prescription Service.
6200 W. MONTROSE PE 6-7530

★ KONTRAKTORZY

A. J. ELECTRIC CO.
South West
100 Plus Light and Power Wiring
Industrial-Commercial-Residential
Motors-Lights-Controls
Code Violations Corrected
5154 S. Francisco
GE 6-4508

BANNER PLUMBING SERVICE
City Wide
Plumbing Contractor
Licensed - Bonded
Remodeling - Repairing
New Work
Commercial - Residential
Institutional
3142 N. CALIFORNIA IR 8-7848

BIRMINGHAM PLUMBING
Plumbing Contractors
Remodeling and Renovation
All work guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
Residential - Commercial
Institutional
7258 S. WOLCOTT WA 5-4599

★ OGÓLNE OBSŁUGI

CURRENCY EXCHANGE
Complete Income Tax Service
Ask for our specialist "Harry"
Pay utilities and traffic fines
Checks cashed—Money orders sold
3641½ E. 106th St.
SO 8-7145

★ PRZEPROWADZKI

R. ANDERSON & SON, INC.
36 years experience. Licensed local and long distance movers.
PACKING - CRATING - SHIPPING
Overnight service to points within 500 miles
Call anytime DI 2-4200
4106 W. Armitage

★ REPERACJA ZEGARKÓW

FULLERTON JEWELERS
Fachowa Naprawa Zegarków
Kompletny Zapas
Bulowa - Kłosa - Orzeł
Longines - Pięścioków z Brylantami - Podarunek - Biżuteria - Srebrna - Złota - Aparatury Fotograficznych - Radio.
5127 W. Fullerton BE 7-1023

★ RESTAURACJE - CATERING

AIRPORT PINES
Sizzling Steaks
Special Lunches
Our Specialty
8 Course Dinners
4739 W. 55th St. PO 7-9748
55th St. near Cicero

ALEX SNACK SHOP
Delicious food for every member of the family from a snack to a meal any time of the day. Open 7 days a week.
Mon., Thurs., till midnight
Fri. & Sat. till 2 A.M. Sun. till noon
5901 S. KEDZIE PR 8-9241

CAMPO T PIZZERIA
Devon at Milwaukee
Pizza - Italian Dishes - Steaks, etc.
Delivery Service
Modern Cocktail Lounge
6145 N. MILWAUKEE SP 5-2626

CHEERIO RESTAURANT
Delicious food for every member of the family for any meal.
Specializing in CHEERIO Steak Dinner—Complete only \$1.39
Carry out orders
6805 WEST BELMONT TU 9-3738

COLONIAL SHUTTERS DINING ROOM
Home Cooking in a House of Hospitality
Home Made Pies Our Specialty
Come as our guests and you'll leave as our friends
2826 E. 79th St. 374-0550

EDDIE'S OPEN PIT & PIZZA OVEN
Famous for our
BAR-B-Q Ribs & PIZZA
Oven hot prompt delivery
Open daily till 2 A.M.
2554 Linden Place
BE 5-4300

EMERALD CATERERS
Complete Catering Service
Specializing in Weddings
Choice U. S. Gov.
Inspected Meats
Hall for rent
3653 N. Cicero AV 6-0056

HUSTON'S
Dine in family atmosphere on delicious food. Our Specialty:
CHAR-BROILED STEAKS \$1.49
PANCAKES
Catering to church and social groups
For reservations call PL 2-7500
2015 E. 71st St.

JEFFERSON ICE CO.
ICE CARVINGS
for every occasion
Costs so little—adds so much.
Carving from 10" to 40" high
Letters - Numerals - Punch Bowls
Sliced Bowls - The finishing touch for Weddings—Parties—Buffets
Call for free estimate
6625 N. AVONDALE PR 4-3300

JENNY'S SPAGHETTI HOUSE & RESTAURANT
City wide Catering Service
AUTHENTIC ITALIAN FOOD
Perfect for Friday Affairs
Serving social & church groups of 25 or more
8 S. Canal ST 2-6842

MENOV'S PIZZERIA
2 convenient locations serving you with a complete delicious selection of Italian and American food.
5136 W. FULLERTON
6009 W. BELMONT
For prompt courteous hot delivery
Call TU 9-3273
8 S. Canal ST 2-6842

OAKS RESTAURANT
DELICIOUS FOOD
for every member of the family
From a snack to a meal.
WE NEVER CLOSE
4367 N. Milwaukee, AV 3-9237

SALONY PIĘKNOŚCI

HOUSE OF LOVELINESS
RAYETTE - BRICK
L'OREAL OF PARIS
Quality Products
"Professional Care"
by Operators that Care
3125 N. Milwaukee Ave.
CO 7-8896

WEST PULLMAN BAKERY
Delicious Bakery Goods
for all occasions
Wedding Cakes Our Specialty
Catering to Church and Social Groups
WE DELIVER
614 W. 120th St. CO 4-9533

★ AUTA I REPERACJE

Complete Auto Repair by Experts
2 convenient locations to serve
B-C SERVICE STATION
1621 W. Cermak CL 4-7767

ATLAS GARAGE
330 S. Morgan CA 8-8059

B & M AUTO & TRUCK REPAIR
Complete auto and truck repair service.
Specializing in Body and Fender work.
Auto painting by experts.
All work fully guaranteed.
PR 8-9167 5659 S. DAMEN PR 8-9138

MIKES PHILLIPS "66" SERVICE
Phillips "66" Products
Complete repair service by experts.
Specializing in brake work, tune-ups and lubrication—Road Service, Tires - Batteries - Accessories
8948 S. Halsted BE 3-9675

RILEY'S BROS. SHELL SERVICE
EXPERT REPAIRS
ROAD SERVICE
CA 5-4841
3300 SO. INDIANA

★ BECZKI I PUSZKI

THE ALLIED BARREL & DRUM SERVICE
City & Suburbs—Bought & sold
All Types of Drums
Reconditioning
Garbage Cans
915 W. 37th St. LA 3-3111

★ BIURA PODRÓŻY

ARNON-WHITE TRAVEL SERVICE, INC.
Personalized Service
Air, Tours, Cruises, Hotels
World-Wide and Domestic Travel
Specialists in Group Travel
188 W. Randolph CE 6-9265

★ BUDULEC

ADAMS BUILDING MATERIAL
Headquarters for property owners
Complete stock of Lumber, Millwork, Flooring, Insulation, Sand, Stone, Cement, Plaster, Lime and Clay Products
Open Mon. thru Fri. 7 a.m.-4:30 p.m.
440 W. 43rd St. BO 8-9767

BALTIMORE LUMBER & BUILDING MATERIALS
Centrala dla Właścicieli Posiadłości Budulec - Wyroby tarciczne - Paneling - Państwa Budowlane po wieloletnich doświadczeniach!!
Otwarte codziennie od 7 rano do 5 po poł. w Sob. i w Niedz. od 8 rano do południa.
8533 S. BALTIMORE BA 1-8148

HAMMOND-McGREGG LUMBER CORP.
Headquarters for Property Owners and DO-IT-YOURSELF addicts
Lumber - Millwork - Plywood - Building Materials
Glidden Spread Satin Paint
Open daily till 5 p.m., Sat. till 3 p.m.
Call collect 1-7260 WE 2-8700

★ KWIACIARNIE

RICHARD LANGE & CO.
"Flowers for all occasions"
Flowers telegraphed anywhere
Commercial accounts invited
3545 N. Pulaski JU 8-2400
(Just south of Addison St.)

★ LAŻNIE

LUXOR BATHS, INC.
ELABORATE NEW LUXOR BATHS
RUSSIAN & TURKISH
Oil, Alcohol, Soap, Salt, Massages
Oak Leaves Used For Rubs
Sun Ray and Infra-Red Lamps
Solarium - Swimming Pool
Ladies Day Wednesday
2839 W. NORWICH RD. HU 6-9200

★ OGRZEWANIE - PLUMBIARKA

ARROW SUPPLY
Kompletny zapas wszystkich przyrządów plumbierskich i do ogrzewania
Specjalna oferta
30 gal. szkieł wkładanych ogrzewacz gorącej wody tylko \$55.
mniej 10% dyskonta przy powołaniu się na to ogłoszenie.
2452 W. Division BE 5-3000

HARRY JENKINS PLUMBING CO.
PLUMBING CONTRACTORS
Residential-Commercial
Institutional
Licensed-Bonded-Insured
All Work Fully Guaranteed
2206 W. Division HU 6-5510

★ SKŁAD ŻELASTWA

ARCHER-AUSTIN HARDWARE & PAINT
Headquarters for Property Owners
Garden-Plumbing-Electrical
Housewares-Tools-Glass
-Keys Made-
Featuring O'Brien Paints
Open daily till 6 P.M.; Mon. and Thurs. till 9 P.M.; Sundays 9-12:30
6146 S. ARCHER PO 7-4331

COMMERCIAL HARDWARE
Headquarters for Electrical, Hardware, Plumbing & Garden Supplies, Tools and Glass
Featuring Republic Paints
Open Daily 6 A.M.
Mon. & Thurs. till 9 P.M.
8941 S. Commercial, SO 8-8032

DAVE'S HARDWARE & PAINT STORE
Headquarters for Plumbing, Electrical, Hardware & Garden Supplies.
Tools, Glass, Featurig Jewel Colorizer Paints.
Open daily till 6 P.M.
Thurs. till 9 P.M.; Sun. 9-noon.
3611 N. Narragansett, SP 7-2535

DIAMOND EDGE HDW. STORE
Plumbing, Electrical, Hardware and Garden Supplies
Tools - Glass - Keys Made
Featuring
Martin Senour and Wheeler Paints
Open daily till 6 P.M.
Mon. and Thurs. till 9 P.M.
Sunday 9-1
1129 ARCHER LA 3-3928

GORE SUPPLY CO., Inc.
Hardware - Heating
Gas Boilers and Burners
Hot Water Heater
All Name Brand Paints
4605 S. Ashland CL 4-8383

GROVEHILL HARDWARE & CYCLE
Headquarters for sharpening and repairs on all hand lawnmowers.
Paints-Hardware-Tools
Bicycles Sales and Service
3455 W. 59th St. GR 6-7422

HUMBOLDT HARDWARE STORE
Centrala towarów plumbierskich, żelaznych, kuchennych i przyrządów ogrodowych, narzędzi i szkieł. Posiadamy własnego wyrobu i Eliot Farby
Otwarte codziennie od 7 rano do 5 po poł. w Sob. i w Niedz. od 8 rano do 1 po poł.
3348 W. NORTH AVE. BE 5-3176

L & S HARDWARE
Plumbing - Electrical - Housewares
Garden Supplies
Screens - Tools - Glass - Keys
Featuring
PITTSBURGH PAINTS
Open daily till 6 P.M.
Mon. and Thurs. till 8:30 P.M.
Sundays 9 till Noon
3008 N. Pulaski KI 5-1974

★ STACJE GAZOLINOWE

FRED'S SHELL SERVICE
Complete repair service
For emergency road service or towing
call LU 1-9884
4701 SOUTH CICERO

K & K SUPER SHELL SERVICE
Prompt efficient service on your car by experts specializing in brake work, tune-ups and lubrication.
Emergency road service
Tires - Batteries - Accessories
2763 S. ARCHER DA 6-9538

★ SUKNIĘ ŚLUBNE

HALLIBURTON BRIDAL SERVICE
RENTALS
Custom Bridal Gowns & Accessories
Veils, Hoops, Bridal
Pillows & Ayons
Open till 7:30 P.M. daily
Suite No. 1408
17 N. State DE 2-3405

CORSO'S TV INC.
Sales and Service
Expert repairs on all makes. Complete stock of name brand TV and Hi-Fi sets.
EZ Terms - Reasonably Priced.
Open daily till 9 p.m. Sat. till 6 p.m.
5610 S. PULASKI LU 2-4775

HALAND TV
Complete service on all makes
TV - RADIO - HI-FI - PHONO
For prompt courteous service call
Andy Obrochta at HE 6-0224
63rd St. and Ashland

QUALITY RADIO & TV CO.
Serving the Northwest with guaranteed expert repair service on all name brand radio and TV sets.
Open daily 9 A.M. to 6 P.M.
Closed Wednesday.
4953 W. Addison MU 5-8880

★ ZAKŁADY CZYSZCZENIA

ACTIVE CLEANERS & DYERS
Quality Dry Cleaning
On All Garments
Draperies - Slipcovers - Blankets
Featuring Dry Cleaning
Expert repairing and alteration
Pick up and Delivery
7301 W. Belmont ME 7-9778

Śpiewaczka Skarży Kierownika Orkiestry

Przed sądem od spraw przestępstw ukazał się we środę, 42-letni Wayne Muir z pnr. 265 W. North ave., Elmhurst, kierownik orkiestry tanecznej, — przeciw któremu skarżę o niedotrzymanie obietnicy i wykorzystanie zaufania, skierowała do sądu Pauline Kostick z pnr. 20 E. Delaware pl. Jest ona śpiewaczką występującą pod nazwiskiem Paula Paige.

Joseph A. Salerno szef departamentu od spraw szalbierstw i zażaleń z biura prokuratora stanowego, — oświadczył, że panna Pauline Kostick wnosi pretensję na Muira, że ją okpił na sumę \$13,000 w okresie od 3 listopada, 1958 r. do dnia 21 września ubiegłego roku, obiecując jej, że się z nią ożeni i że ją postawi na kierownictwie interesu z automatem sprzedającymi różne artykuły.

Rozprawę w sądzie w środę, prowadził sędzia G. B. Weiss.

Kalendarzyk Zabaw

Sobota, 6 Maja

"Jak corocznie w sezonie wiosennym Koło Przyjaciół Harcerstwa urządza w sobotę 6 maja, o godz. 8:30 wieczorem, wielką Zabawę Wiosenną, połączone z wyborem "Królowej Wiosny", w Domu Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave. Wystąpią trzy debiutanki: panny Beverly Camino, Miss Graniera Girdway i Elżbieta Jeziorańska.

Doskonała orkiestra, bar i bufet obficie zaopatrzone.

Całkowity dochód przeznaczony jest na pomoc finansową dla harcerstwa. Nie wątpimy, że cała Polonia poprze tak piękny cel".

Światła i Cienie

pisze JUR

Już jutro odbędzie się ogólna i generalna mobilizacja Polonii Chicagowskiej dla wzięcia udziału w manifestacji w rocznicę Konstytucji 3-go Maja. Jest to zapewne na przestrzeni wielu już lat najpoważniejsza manifestacja Polonii Amerykańskiej nie tylko w Chicago, ale w całym kraju. Manifestacja ta jest świadectwem wobec całego społeczeństwa amerykańskiego, że Polonia nie zapomina o kraju swego pochodzenia i jest dumna z jego tysiąc letniego dziedzictwa. Manifestacja jutrzejsza jest wyrazem gotowości Polonii prowadzenia dalszej walki o wolność Polski i całość jej granic. Niechże więc jutro nikogo nie zabraknie w Parku Humboldta.

W naszym życiu politycznym, jak zresztą w każdym ustroju demokratycznym nie brak jest również wyskoków, które nie pozbawione są momentów humorystycznych. Takim kuriozum jest głośno już dzisiaj, a wkrótce pewnie zapomniane John Birch Society. Nie jest to jednak jedyna osobliwość. Leży oto przed nami numer 28 miesięcznika "The Thunderbolt" z podtytułem "The White Man's Viewpoint". Pismo to określa siebie, jako oficjalny "White Racial Organ of the National States Rights", a wydawane jest w Birmingham, Alabama. Takich bzdur nigdy nie widziałem w najprostszej propagandzie hitlerowskiej. Abyż dać pojęcie czytelnikom o cieplotytności papieru, na którym wszystko można wydrukować, warto przytoczyć kilka myśli przewodnich jakie znalazły się na czterech małych stroniczkach, kiepskiego zresztą papieru. Oto II wojnę światową nie wywołał Hitler do spółki ze Stalinem, ale oczywiście Żydzi.

W obozach koncentracyjnych Dachau i w Oświęcimiu nie było żadnych komór gazowych i krematoriów. W Dachau było wprawdzie krematorium, ale małe, spalanie w którym jednych zwłok trwało kilka godzin. Komory gazowe i krematoria zostały wybudowane w obu tych obozach przez jeńców niemieckich po zakończeniu wojny na zlecenie i pod nadzorem amerykańskich oficerów—oczywiście Żydów. Wszystkie wiadomości o mordach i okrucieństwach niemieckich są oczywiście wymysłem Żydów, wzmianki o światu przy pomocy sfalszowanych fotografii i dokumentów. Proces Eichmanna jest oszustwem żydowskim.

Chyba wystarczy tych kilka przykładów dla zilustrowania poziomu tego pożałujcie Boże pismka. A jednak jest ktoś, kto go redaguje, drukuje i kolportuje. Ludzie opowiadają dziś wszędzie, ale głupota ludzka jest bezkresna i pewnie nigdy nie będzie opanowana. Ktoś powiedział, że ma żal do Boga, że postawił pewne granice ludzkiej inteligencji, natomiast wcale nie ograniczył ludzkiej głupoty.

Łatwiej jest może wygrać wybory, niż potem sprawować władzę i ponosić za rzady odpowiedzialność. Przekonał się o tym przywódca partii demokratycznej, która kontroluje zarówno rząd w stanie, jak i w Chicago. Projekt gubernatora Kerner'a i mayora Daley podniesienia podatku od sprzedaży o 1 centa, z czego połowa poszłaby do kasy stanowej, a połowa do kasy miejskiej, napotkał dość nieoczekiwane na opozycję w szeregach ich własnej partii. Znamiennym jest, że wśród kilkunastu rebeliantów znaleźli się nie tylko zawsze skłonni do buntu reprezentanci stanu z południowej części stanu, ale także i z kierowanej żelazną ręką mayora Daley organizacji demokratycznej w powiecie Cook.

Rebelanci twierdzą, że podatek od sprzedaży jest podatkiem społecznie niesprawiedliwym i że poza lojalnością wobec partii winni też są oni — lojalność swoim wyborcom, którzy są przeciwni podniesieniu podatku od sprzedaży. Trzeba przyznać, że jest to rzadka cecha u polityków, żeby pamiętać oni o wyborcach także poza okresem kampanii wyborczej, kiedy apelują o ich głosy i obyspują ich obietnicami. Jeden z przywódców opozycji, żeby zamiast podwyższenia podatku od sprzedaży, podwyższyć podatek od wpływów od zakładów na torach kolejowych, oraz podatki od wielkiego biznesu.

Podniesienie podatku od sprzedaży ma przynieść do kasy stanu 119 milionów dolarów, potrzebnych dla zrównoważenia wniesionego do legislatury stanowej przez gubernatora Kerner'a budżetu. Jeśli jednak zbuntowani demokraci nie ulegną naciskom i nie zmienią swego stanowiska, a republikańskie nadal utrzymują jednolity front opozycyjny do tego projektu, — gubernator Kerner i mayor Daley, będą musieli szukać innych rozwiązań dla zdobycia pieniędzy. Dla uchwalenia projektu przez stanową izbę reprezentantów, potrzeba 89 głosów, a układ sił w tej izbie obecnie jest następujący: 88 demokratów i 89 republikanów.

Poza sprawą podniesienia podatku od sprzedaży, w legislaturze stanowej rozstrzygnięta będzie jeszcze jedna sprawa, żywo obchodząca każdego obywatela. W legislaturze znajduje się projekt reformy sądownictwa, opracowany przez stanową i chicagowską Izbę Adwokacką, a popierany przez filiczne organizacje społeczne. Projekt zmierza w dwóch kierunkach: skonsolidowanie i unowocześnienie prezaratu ustroju sądownictwa w naszym stanie, oraz do wprowadzenia nowego systemu wyborów sędziów, którzy niezależni ich od partii politycznych. W myśl tego projektu kandydaci na sędziów byłiby wysuwani przez komisje obywatelskie składające się w połowie z prawników, a w połowie znieprawników. Prawników mianowałby do tych komisji Najwyższy Sąd Stanowy, a nieprawników gubernator. Ostatni projekt reformy sądownictwa uchwalony przez legislaturę przewidywał konsolidację sądownictwa, a nie zmieniał systemu wyborów sędziów. Projekt ten został od-



OTWARCIE KAMPANII WYSYŁANIA PACZEK DARMOWYCH DO POLSKI PRZEZ FIRMĘ CALVERT. Siedzą od lewej do prawej: prezes Zjednoczenia PRK—St. Turkiewicz, prezeska Związku Polek Adela Łagodzińska, przedstawiciel firmy Calvert Wm. Behrman, zarządca pism ZNP St. Swierczynski, prezes firmy ogłoszeniowej z N. Yorku M. Ciepiński, prezes ZNP Karol Rozmarek, wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek, sędzia wyższego sądu Zygmunta Stefanowicz i prezes Macierzy Polskiej Val Janicki. Stoją: wiceprezes ZNP Fr. Prochot i red. nac. pism ZNP Karol Płatkiewicz. Firma Calvert rozpoczęła kampanię, ofiarując każdemu, kto nadesłanie 12 załączek z "Calverta" wysyłkę bezpłatnie paczki żywnościowej do Polski na adres krewnego w Polsce.

Z Życia Stowarzyszenia Byłych Więźniów Politycznych w Chicago

Zarząd Stowarzyszenia chicagowskiego oddziału Polskiego Stow. B. Więźniów Politycznych apeluje gorąco do wszystkich byłych więźniów politycznych tak zrzeszonych jak i niezrzeszonych o wzięcie udziału w następujących zebraniach i wystąpieniach Stowarzyszenia na zewnątrz.

Msza Żałobna — za dusze zmarłych i pomordowanych Polaków w niemieckich obozach koncentracyjnych i więzieniach. Sobota, 6-go maja, o godz. 8ej rano w kościele św. Fidelisa, przy ulicach Wash-tenaw i Hirsch.

Nadzw. Zebranie Informacyjne, poświęcone omówieniu odszkodowań z Funduszu dysponowanego przez Wysokiego Komisarza ONZ. dla Spraw Uchodźców. Zebranie z udziałem prezesa Zarządu Głównego — mec. F. J. Procha z Nowego Yorku; sobota, 6-go maja, o godz. 8:30 wieczorem w Domu Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, 1838 W. Division ul.

Wieczór towarzyski i dyskusyjny o godz. 8ej wieczorem w tym samym miejscu jak powyżej.

Udział w Paradzie Ścio Majowej — niedziela, 7-go maja Stowarzyszenie wystawia artystycznie wykonany rydwan i bierze udział w pochodzie z poczetem sztandarowym w ubraniach kacetońskich, na czele. Zbiórka o godz. 12:30 po poł. u zbiegu ulic Division i Greenview. Pokazując swą liczebność i siłę, maszerując za sztandarem kacetońskim.

Walne Zebranie Wyborcze — w niedzielę, 21-go maja o godz. 3 po poł., w Domu Stanowego Wydziału

zrzucono bardzo nieznaczna większość głosów w referendum w wyborach w 1958 roku.

Obecnie przywódcy demokratyczni zgadzają się na ponowne przedłożenie do referendum odrzuconego w 1958 — projektu, natomiast są przeciwni jakimkolwiek zmianom co do sposobu wybierania sędziów i uniezależnienia ich od partii. Jednak i w tej sprawie wielokrotnie wyrażali swoje poglądy i opinie reprezentantów, którzy wbrew stanowisku partii, popierają projekt opracowany przez Izbę Adwokacką. Pomimo tego projekt ten niema zbyt wielkiej szans na uzyskanie potrzebnej większości.

Nikt dla Polaków nie stworzył polskiej polityki, ani też nie będzie jej za nich realizować. Muszą to zrobić sami Polacy. Oczywiście, że nie brak jest ośrodków po obu stronach żelaznej kurtyny, które chętnie podejmą się takiego zadania, ale napewno nie będzie to polityka polska i nie polskim interesom będzie ona służyła. Ponieważ Polacy w Kraju nie mają możliwości nie tylko jakiegokolwiek niezależnego działania politycznego, ale nawet głośnej wymiany poglądów — obowiązek ten spada na Polaków przebywających w wolnym świecie. Nie jest to zresztą żadna nowość w historii. Przecież Lenin stworzył swój system polityczny na emigracji. Wielka Emigracja była potężną kuźnią myśli i koncepcji politycznych, którymi żywiło się społeczeństwo w Kraju. Dwa główne nurty polityczne, przed I wojną światową: Liga Polska i PPS też powstały i skryształizowały się na emigracji.

Obecna emigracja przez sam fakt swojej masowości, wszechstronności i wszech polskości odegrała poważną rolę polityczną, ale była to raczej rola bierna. Czynnie wyzywa się emigracja w wielu kierunkach, jak pomoc bliskim w Kraju, podtrzymanie kultury polskiej, utrzymanie polskości w młodszych pokoleniach. Politycznie jednak, jeśli nie uważać za politykę rozgrywek personalnych i sporów pryncypialnych, postawa emigracji ogranicza się do strony negatywnej, czego wyrazem są liczne zakazy. Jest to chyba wynikiem czegoś lenistwa myślowego. Bo rzeczywistość w dzisiejszym — skomplikowanym świecie, w szczególnie trudnej sytuacji, w jakiej znalazła się Polska, stworzenie polskiej koncepcji politycznej nie jest rzeczą łatwą i wymaga znacznego wysiłku i to wysiłku zbiorowego, koncepcji politycznych nie tworzy dziś się bowiem w zaczu gabinetów. Nie jest to także zadanie jednorazowe, bowiem stale zmieniająca się sytuacja w świecie, wymaga stałej rewizji tego, co ustaliło się o negdaj. Zadania wytknięte wczoraj, mogą stać się nieaktualnie dzisiaj.

Ażeby spełnić swoje zadania wobec Kraju, Polacy w wolnym świecie muszą się upolitycznić. Małym przyczynkiem w tym kierunku może być wieczór dyskusyjny, jaki odbędzie się w następną sobotę, 13 maja, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Macierzy. Tematem dyskusji będzie pytanie "Czy emigracja polityczna już się skończyła?", a prelegentami będzie prof. W. J. Wagner z Notre Dame i prof. W. Chrypiński z Detroit.

Grono przyjaciół Ks. Kanonika Jana Malinowskiego, organizuje w niedzielę, 28 maja, uroczystość srebrnego jubileuszu Jego kapłaństwa. O godzinie 12-tej w południe, Jubilat odprawi uroczystą Mszę świętą, dziękczynną, w kościele Św. Barbary, 2859 S. Throop Street, a wieczorem tegoż dnia, o godzinie 5-tej po południu, w sali Oaza, — odbędzie się bankiet.

O Oczach i Okularach

Pisze

Dr. M. W. MAJCHROWICZ
ZNANY OPTOMETRYSTA

4645 So. Ashland Ave.



Ilu Ludzi Jest Niewidomych

Kilka dni temu otrzymałem bardzo interesujący list, zawierający ciekawą statystykę dotyczącą się wzroku, raczej brak dobrego wzroku u naszych Amerykanów. Ołóż 345,000, czyli dwóch z każdego tysiąca, jest zupełnie niewidomych lub ma tak bardzo słaby wzrok, że nie może wykonywać zwykłych zajęć lub pracy. Co rok, dodaje się trzydzieści tysięcy ludzi do tej kategorii osób. Jest to siedemnaście osób z każdego sto tysięcy.

Siedem procent z tych kompletnie niewidomych ma poniżej lat dwudziestu. Dwadzieścia procent liczy 65 lat lub więcej.

Są to bardzo ciekawe i ważne cyfry, które powinny każdego czytelnika doprowadzić do głębokiego myślenia, jak ważny jest dobry i zdrowy wzrok.

Półowe wypadków powyżej wymienionych mogłyby być unikniętych, jeśli by osoby te udały się w czas po pomoc. Bardzo wielu czeka do ostatniej chwili, aby mieć swoje oczy i wzrok zbadane.

Obowiązkami profesjonalnym każdego Optometrysty jest nie tylko ażeby zbadać wzrok i oczy i zapisywanie odpowiednich okularów, lecz także zaważać czy oczy są zarażone jaką chorobą, która by wymagała leczenia medycznego przez specjalistę.

Przeważnie po sześćdziesiącie, bardzo musi doktor uważać czy może nie zaczyna "rosnąć" łuszczyka, czyli po angielsku "catarract."

Po przeszło trzydziestu pięciu letniej praktyce, stwierdzam mogę, że my Polacy mamy wysoki procent zdolnych i uczciwych Optometrystów i Okulistów, do których śmiało się można udać po naukową i szczegółową egzaminację oczu i wzroku.

Rok obecny, jest ostatnim rokiem mojej praktyki w naszym mieście. Odcinam się od emerytury i o tem chcę zawiadomić tą drogą.

Nemecek Bros.

MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE

6908 Cermak Rd. Berwyn
BI 7-8111

WEBSTER BAKERY

Delicious Bakery Goods For All Occasions
Wedding and Party Cakes
Our Specialty
Catering to Church and social groups

2054 W. Webster HU 6-1639

SANITARY SCALE CO.

New Scales Sold & Serviced
Computing & Pre-Packaging
Meat Choppers—Slicers—Meat Saws
Tenderizers
Used Slicers only \$15
Repairs on all makes—loans furn.

2139 N. Milwaukee Ave. AL 2-4010

PHYLLIS & SONS

UPHOLSTERING & GIFT SHOP
3069 W. Armitage
Free and Courteous Estimates
● RESTYLING
● RECOVERING
● REPAIRING
Everglade 4-9361

NEW MANAGEMENT

Stripe Cleaners & Laundry Service
3122 N. Ashland
EA 7-9090

With this coupon

20% Discount — with any Dry Cleaning Order

All Work Guaranteed

We Give S & H Green Stamps

Hours 7:30 A.M. to 6 P.M.

THAMES RESTAURANT

DINNER SPECIAL

Order Our Delicious BUTT STEAK

Broiled to Perfection, Shoe String Potatoes, Lettuce and Tomato \$1.75

Salad..... City Our Special

7 COURSE SUNDAY DINNER

Appetizer, Soup Salad, Veges, \$1.45

Sable, Beverage, and Dessert \$1.00

COMPLETE LUNCHEONS.....\$1.45

THAMES RESTAURANT (Formerly Thomas)

3852 W. DIVERSEY AVE. PHONE: PA 5-5876

OPEN 24 HOURS DAILY

HOLIDAY CLEANERS

Quality Cleaning of all garments for the entire Family

Draperies — Rugs and Bedspreads

Lower Prices for Spring Cleaning

Season Now Going On

2624 W. 51ST STREET PR 8-9804

OPEN UNTIL 6:30 P.M.

HUMBOLDT PARK CANDIDS

Complete photography service for all occasions priced for any budget.

Specializing in Weddings — Parties — Confirmations, etc.

Wedding Invitations Quality work by experts

Open Daily till 8 P.M. Mon. & Thurs. till 9 P.M.

2618 W. NORTH HU 9-3631

PEOPLE'S PLUMBING & HEATING SUPPLY

Buy Direct and Save Money

Close outs at sacrifice prices

1-40 gal. oil burning auto. water heater only \$50

1-Stoker for 2 flat with controls only \$125.

490 N. MILWAUKEE AVE. HA 1-0075

CAREFUL—COURTEOUS

MOVING - STORAGE

Long Distance and Local Moving

• Chicago • New York • Miami • California

The Santini Bros.

Ag. United Van Line

NA 5-3660 GL 1-2430

K.M.P. 'Nowa Polonia' — o Manifestacji

Kolo Macierzy Polskiej "Nowa Polonia" dorocznym zwyczajem — bierze udział w manifestacji 3-cio Majowej organizowanej przez Zw. Nar. Polski.

"Nowa Polonia" wystawia rydwan, przedstawiający herby czterech "narodowych" miast Polski: — Wrocławia, Szczecina, Wilna i Lwowa z napisem: "Miasta skąd nasz ród".

Wykonawcą herbów jest wybijający się w swoim zawołaniu artysta-dekorator Zygmunt Fisher, członek zarządu "Nowej Polonii".

Celem wystawienia rydwanu z godami tych właśnie miast jest zaakcentowanie, że Wrocławia i Szczecina nie oddamy, a o Lwowie i Wilnie nigdy nie zapomniemy. — J. Bobrowska, sekr.

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja Oraz Święta Dnia Matki

Wiele Pomyślnych Sukcesów We Wszelkich Waszych Poczynaniach i Zamiarach Oraz Wiele Szczęścia i Zdrowia Dla Klientów, Przyjaciół i Całej Polonii

— składa —

Fine Art Studio

1452 W. CHICAGO AVENUE

POLSKI

ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY

Ludwik i Helena Skikiewicz, Właściciele

Członkowie Tow. Biały Orzeł, Grupa 235 ZNP.

Specjalnością Naszą to Fotografowanie ŚLUBNE, Pojedyncze i Grupowe

Zdjęcia Dzieci do Komunii Św. i Podczas Graduacji, Ukończenia Szkoły. Każde Nasze Zdjęcie Jest Piękne i Czarujące.

Po Umówienie Telefonować: HAYmarket 1-0610

POLSKI KOMITET IMIGRACYJNY

zaprasza całą Polonię na Film p. t.

PIĘKNO POLSKI

z narracją Zbigniewa Chałko

W SALI SZKOŁY PARAFIALNEJ ŚW. TRÓJCY przy Cleaver i Division

W Sobotę, 13 MAJA, punktualnie o godz. 7 wieczorem

Prosimy o wcześniejsze przybycie

Donacja: Dorosli \$1, a dzieci 50 centów

Film będzie wyświetlony dzięki uprzejmości p. T. Kuczewskiego

Z Okazji Zbliżającego się Święta Matki, jako też Święta Uroczystości Konstytucji 3-go Maja

wszystkiego najlepszego i powodzenia we wszelkich poczynaniach

Dla Przyjaciół, Znajomych, Klientów i Całej Polonii — zasyła

RODZINIA PASTERCZYK, Właśc.

MIKE'S FLOWER SHOP

POLSKA KWIACIARNIA

6506 North Milwaukee Avenue

Kwiaty na wszelkie okazje. Wiencze układane przez ekspertów.

PO informacje: Tel. NEWcastle 1-0040 albo Niles 7-9882

Zamawiajcie Wczesnie w Tej Polskiej Firmie

SADZIMY KWIATY NA GROBACH

200,000 Roślin do Wyboru Hodowanych w Naszej Własnej Oranżerii. Przyjdźcie i Zobaczcie Nasze Kwiaty. Najpiękniejsze Kwiaty do Wyboru na Północno-Zachodniej Stronie.

Obsługujemy Groby Na Cmentarzu Św. Wojciecha

W ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3-GO MAJA

Wiele Pomyślnych Sukcesów dla Polonii oraz Narodu Polskiego, zaś w

DNIU ŚWIĘTA MATEK

Dla wszystkich naszych Matek najserdeczniejsze życzenia, oby Wasze wysiłki, starania, troski i poświęcenia wydały jak najobfitsze owoce i plony były pożytkiem dla Waszych Rodzin

HALICKI FINISHING CO.

COMPLETE POLISHING AND BUFFING SERVICE

JOSEPH HALICKI, Właśc.

4546 WEST 47th STREET Virginia 7-4119

Z okazji Święta Konstytucji 3-go Maja

oraz Święta Matki wiele pomyślności i osiągnięcia jak najlepszych sukcesów w Waszych poczynaniach i zamiarach

Dla Przyjaciół, Klientów, Towarzystw, Klubów i Polskich Organizacji

oraz Całej Polonii

— zasyła —

The Wagon Restaurant & Lounge

ZOFIA RYTYCH, Właścicielka

3750 SO. ASHLAND AVENUE

Pierwszorzędna Domowa Polska i Amerykańska Kuchnia oraz Wszelkiego Rodzaju Napoje Tak Krajowe Jako Też Importowane.

Przyjacielska Atmosfera Wszyscy Prosimy Do Nas

Telefon LAfayette 3-0415

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja

tego największego Święta Narodu Polskiego, łączymy się z wysiłkami Związku Narodowego Polskiego i wzywamy wszystkich do najliczniejszego udziału w tych uroczystościach wykazując swą solidarność przez udział swój w tej uroczystości i obecność w Parku Humboldta pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w niedzielę, dnia 7-go maja.

Prosimy również zwrócić uwagę na nasz piękny i oryginalny

RYDWAN

który weźmie udział w tegorocznej Uroczystości 3-Majowej do Humboldt Parku,

HOWANIEC FURNITURE CO.

1551 WEST CHICAGO AVENUE

Nasz sklep dla Waszej wygody jest obecnie także otwarty w niedzielę, od godziny 12tej w południe do godziny 5ej po południu.

Prosimy zapamiętać i skorzystać z tej okazji.

TELEFON SEELEY 3-7708

WŁOSKA KIEŁBASA I POLSKA KIEŁBASA 55c Fun
WOŁOWIA PŁECZE, \$1.25 Fun, ponad 5 funów \$1.29 Fun, na przyjęcia, wesela i bankiety zamówienia wypełniamy szybko. Wziewer telefonujcie do nas

ROSARIO'S
1853 W. 59th ST. GR 6-3997

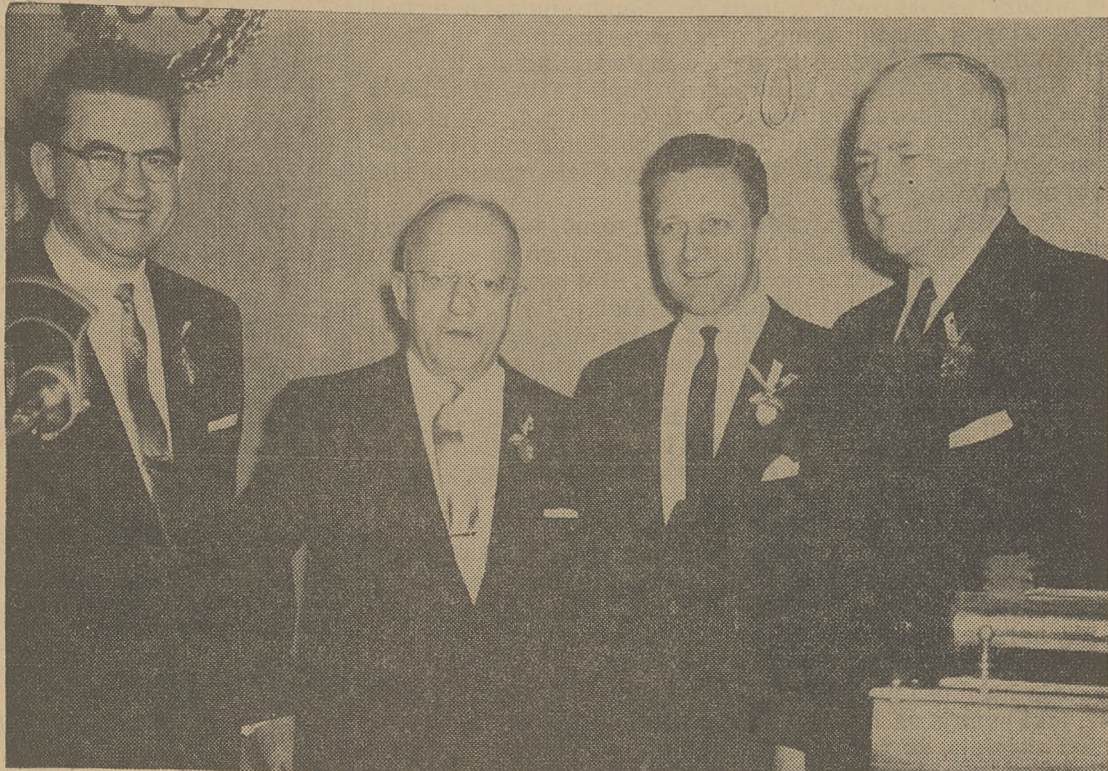
SA-WOL MODISTE SHOP

CREATIVE DESIGN
Bridals—Tailoring
Alterations—Dressmaker
SELMIA LIGHTS—MODISTE

Open Mon. thru Fri. 9-6; other times by appointment only

Gubernator Kerner i Prezes Rozmarek Na 50-Leciu Gminy 14 ZNP, w Streator, Ill.

Wygłosili Przemówienia i Wzięli Udział w Bogatym Programie Jubileuszowym Oraz w Ceremoniach Oficjalnego Otwarcia Nowego Domu Związkowego. — Polonia Ze Streator i Okolicy Poparła Gremialnie Wysiłki Prezesa Gm. 14, Mariana J. Ramzy, Przybywając w Liczbie 450 Osób Na Bankiet Jubileuszowy



PREZES ROZMAREK NA UROCZYSTOŚCI Gm. 14 ZNP W STREATOR, ILL. Gmina 14 ZNP w niedzielę, 23go kwietnia obchodziła jubileusz 50-lecia swego istnienia. W uroczystości wzięli udział (powyżej) od lewej: Franciszek Proch, wiceprezes ZNP; Franciszek Ramza, prezes Gm. 14; gubernator stanu Illinois Otto Kerner i prezes Zw. Nar. Pol. oraz prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Karol Rozmarek.

Urzędnicy miejscy, powiatowi, stanowi oraz czołowi obywatele miasta Streator, Illinois, jak również goście w liczbie około 450 osób — byli w niedzielę 23-go kwietnia świadkami wspaniałej uroczystości Złotego Jubileuszu Gminy 14-tej Związku Narodowego Polskiego. W uroczystościach udział wzięli i mowy wygłosili: Gubernator stanu Illinois, Otto Kerner i Prezes Związku N. P. oraz Kongresu Polonii Amerykańskiej, Karol Rozmarek.

Obaj dostojni mówcy podkreślali w płomiennych słowach swe umiłowanie wolności, mówili o wale, jaką przodkowie ich toczyli musieliby z nieprzyjaciół i wyrazili swą patriotyczną gotowość przeciwstawienia się każdej chwili siłom wywrotowym, zmierzającym do pozbawienia nas w tym kraju wrodzonych przywilejów obywatelskich.

Była To Impreza Podwójna
Wspaniały bankiet i program jubileuszowy miały dla Związkowców w Streator podwójne znaczenie. Prócz bowiem 50-lecia istnienia Gminy 14-tej ZNP, której prezesem jest Frank J. Ramza — były one także dedykacją nowego Domu Związkowego Grupy 433-ciej PNA, zbudowanego przed rokiem i będącego dzisiaj

przemawiali krótko — stanowią senator Fred J. Hort; wydawca lokalnego dziennika Times-Press, John R. Fornof oraz mayor miasta Streator — Ray Sopher, który wręczył klucze miasta Gubernatorowi Kernerowi i Prezesowi Rozmarekowi.
Hymn narodowy odśpiewała panna Colette Kennedy — studentka z Illinois State Normal University, a inwokację wygłosił ks. Józef Proch, proboszcz parafii św. Kazimierza.

Oficjalne Otwarcie Pięknej Sali
Wielka sala, w której impreza jubileuszowa się odbywała — udekorowana była pięknie w kolorach biało-czerwonych i złoty — na tle gwiazdzistych sztandarów, co nadało uroczystości tonu i wywarzało nastroj patriotyczno-jubileuszowy.

Oficjalne otwarcie sali i ceremonii przecięcia wstęgi w wejściu, w których prezes Grupy 433 — Franciszek J. Lux, Gubernator Kerner, Prezes Rozmarek i inni dostojni goście wzięli udział — poprzedziło wspaniały program jubileuszowy i bankiet.
Ceremonie otwarcia odbyły się przy dźwiękach kapeli studenckiej szkoły wyższej — Streator Township High School Band.

Program Na Sali
Po przemówieniu powitalnym wygłoszonym przez prezesa Gminy 14-tej, Franciszka J. Ramzę, przyszedł bankiet, w którym uczestniczyli wszyscy goście. W programie wzięli udział: Gubernator Kerner, Prezes Rozmarek, Franciszek Proch, wiceprezes ZNP, Franciszek Ramza, prezes Gm. 14, i inni.

MAYER FLORAL CO. — GREENHOUSE
EXPERT ROTO-TILLING
WHY DIG?
Save your back and precious hours
Complete line of
Potted Plants, Shrubs and Cemetery Plants
5818 S. Hermitage
Open Sundays
PR 6-1137

W DNIU ŚWIĘTA MATEK
Każdy z nas wyraża swej Matce jak najwięcej uczuć, słów miłości i przywiązania za tyle poświęceń, starań i trosk, poniesionych przez nią dla swych dzieci, by zapewnić im w każdej dziedzinie życia szczęście i pomyślność.
W uroczystym wie Dniu Ich Święta oddaje ochotnym Matkom najcenniejszą część i wyraża im słowa uznania za ich trud i poświęcenie wraz z najlepszymi osobistymi życzeniami na przyszłość i doczekania się pociechy z dzieci i uznania za ich pracę i poświęcenia.
— zaszyła —
Stanisław i Eleonora Pawlikowsky
Właściciele Najnowocześniejszego i Największego Sklepu Żywnościowego na Town of Lake

ISLE OF Food
SUPER MARKET
1400 W. 51sza Ulica
Tel. FRontier 6-1414

FREE GIFTS
CHOICE OF THESE OR OTHERS! Open or add \$5.00 or more to your account and your gift will be mailed (limit one per account or family)
Table Lighter and Matching Cigarette Urn
G-E Electric Alarm Clock
Lady's UMBRELLA with case
Aladdin Vacuum Bottle with pitcher pour handle
14" high 3-tier SNACK TRAY
10" Pepper Mill & Salt Shaker Set
CURRENT ANNUAL RATE ON ALL SAVINGS
4 1/2%
Savings in by the 15th earn dividends from 1st of month.
Accounts insured to \$10,000.00 by Federal Savings & Loan Insurance Corp.
MAIL CHECK OR DRAFT TO OPEN YOUR ACCOUNT
MARSHALL SAVINGS
and Loan Association
Harlem and Ogden Ave., Riverside, Illinois
Bishop 2-2284
Parking for 150 Cars
Hickory 7-8111

Przedstawiony przez majora Roy Sophera — Gub. Kerner najpierw złożył gratulację Gminie Jubileatu i jej energicznemu kierownikowi, a — przytoczywszy wyjątek z modlitwy wygłoszonej w dniu Flagi Amerykańskiej w roku 1942-gim przez Prez. F. D. Roosevelta — przedstawił o tematyce głównego, to jest — do historii i pracy Polonii Amerykańskiej.
Przeszło 6 Milionów Polaków
Oto wyjątki:
Liczba Amerykanów polskiego pochodzenia obliczana jest dzisiaj na przeszło 6 milionów osób. W samym Chicago żyje przeszło pół miliona obywateli polskiego pochodzenia — mówił Gubernator Kerner.
Wybrali oni Stany Zjednoczone, w drodze imigracji, naturalizacji lub też rodowitego obywatelstwa — za swoją ojczyznę, której służą wiernie i w której stanowią nieodzowną część społeczeństwa, udzielając jej czynnie we wszystkich sprawach narodowych i patriotycznych.

Polacy Mają Barwną Przeszość
Polacy mają bogatą i barwną przeszłość historyczną i kulturalną, z której korzystała i dzisiaj korzysta Ameryka.
Komuż z nas nie jest znany jeden z pierwszych polskich imigrantów w Ameryce, hrabia Kazimierz Pułaski, który w roku 1777 nie tylko stanął obok gen. Washingtona do walki o wolność Stanów Zjednoczonych, ale zorganizował także własny kosztowny Legion Pułaskiego i brał udział w wielu bitwach, kładąc życie swe za Amerykę w kwiecie życia lat 31.

Chopin i Paderewski
Prawdopodobnie nie ma kompozytora amerykańskiego, którego nazwisko byłoby znane i cenniejsze wyżej od nazwisk Chopina i Paderewskiego — mówił Gub. Kerner.
Na zakończenie, po wykazaniu swej gruntownej znajomości pobratymców, Polaków (Gubernator Kerner jest bowiem sam Czechem) — wyzwał na Polonię miasta Streator i całego stanu Illinois — do współpracy dla dobra stanu i jego wielomilionowych rzesz obywateli.
Po spożyciu podania bankietowego przygotowanego w stylu staropolskiej gościnności, Gub. Kerner odjechał i rozpoczęła się druga część programu, w której punktem kulminacyjnym była mowa Prezesa Rozmarek.
Rozmarek o Wrogach Polski
Mówiąc o historii Polski i o jej upadku, jaki nastąpił z powodu braku silnej centralnej władzy państwowej, Prezes Rozmarek napominał trzech głównych wrogów narodu polskiego, mianowicie Niemców, Rosję i Austrię, zaznaczając iż to właśnie trójka sąsiadów, korzystając z wewnętrznego osłabienia Polski, trzykrotnie — w latach 1772, 1792 i 1795, Polskę rozebrała i ujarzmiła.
Składając cześć najwyższą patriotom Polski, Rozmarek podkreślił, że — pomimo 100 przeszło lat niewoli — duch narodu, żył i nie ustawał w walce o wolność.
Założyciele Związku
Z tej walki i z tego ducha wolności wyrósł właśnie założyciele Związku Narodowego Polskiego, mianowicie — Lipiński, Szajnert, Blachowski, Jendzejewicz i Szonert, których portrety zdobią dzisiaj zaszczytnie ściany sali obrad Dyrekcji ZNP, w Domu Związkowym, w Chicago.
Mówiąc o udziale patriotów polskich w wojnach napoleońskich i o ich współpracy nad układaniem Konstytucji w roku 1792-gim, Prezes Rozmarek zarysował obraz dalszych walk Polski o wolność — aż do pierwszej wojny światowej, w której polacy musieli walczyć tragicznie — po obu stronach linii bojowej.

Frank S. Sowa Wybitny Prawnik i Działacz w Hegewisch - Odznaczony

Jego Córka Franciszka Sowa, wykazując wybitne Zdolności Prawnicze, Uzyskała Tytuł Doktora Prawa i Zdała Stanowy Egzamin Adwokacki.



FRANK S. SOWA działacz w Hegewisch doktor prawa międzynarod.



FRANCISZKA SOWA adwokat i doktor prawa

Znany działacz obywatelski i społeczny na terenie Hegewisch, nasz rodak Frank S. Sowa, pnr. 13412 Brandon str. został ostatnio odznaczony przez Stowarzyszenie Weteranów Wojen Zagranicznych złotym medalem obywatelskim i stosowną honorową cytacją za wybitne zasługi, jakie oddał społeczności przedmiestia Hegewisch.
Dekoracji złotym medalem i wręczenia honorowej miejscowego Poster, VFW Edward J. Niechwiej.
Frank Sowa przybył do Stanów Zjedn. przed pierwszą wojną światową, mając 3 lata. Szkołę powszechną ukończył w Hegewisch, a potem kolegium w Bourbonnais, Ill. i dalsze studia na uniwersytetach w Chicago.
W 1918 roku Sowa zorganizował w Hegewisch kursy przysposobienia do przyjęcia obywatelstwa amerykańskiego, które prowadził przez 25 lat.

Za pracę na tym polu Sowa uczczony został specjalnym bankietem w 1943 roku. Przez 25 lat pracy nad przysposobieniem do nowego obywatelstwa Frank Sowa pomógł około 12,000 osobom.
ZNP, z Peru Illinois i nastąpiło wręczenie upominku przez Carol Jean Ramza.
Podobny upominek wręczony został wcześniej Gubernatorowi Kernerowi przez Sandre Safaryk.
Artystyczna Część i Zakończenie Programu
Miłą bardzo część programu stanowiła śpiew młodego śpiewaka Jana Rodzińskiego z Peru, Ill., który bogatym głosem barytonowym wykonał szereg utworów i odśpiewał polski hymn narodowy. Akompaniował mu Herbert Schaefer, który także przygrywał podczas bankietu.
Krótkie uwagi Vernona Nunn, mazurek radiowej stacji WIZZ, przedstawienie urzędników Grupy 433, urzędników miejskich, powiatowych i stanowych oraz sądowniczych — zakończyły program.
Benedykcją udzielił ks. Prochowski.
Uroczystości dnia zakończyły się balem, jaki odbył się wieczorem, przy dźwiękach muzyki Hi Notes Orchestra, przy współudziale setek osób.

Komitet
Komitet uroczystości jubileuszowych, które zaczęły się Msza św. w Kościele św. Kazimierza o godz. 10:30 rano — stanowią następujące osoby:
Marion J. Ramza, przewodniczący; Frank J. Ramza, wiceprzewodniczący; Franciszek J. Lux, Józef Safaryk, Edward Nowotarski, Jakub Pajak, Jan Safaryk, Henryk Seroka, Tadeusz Zardzin, Edward Brodowski, Piotr Promenski, Jan Ramza, Jerzy Blasko, Józefa Studnicka, Raymond Sroka, Józef Zborowski, Józef Mendel, Klara Kubiak, Franciszek Mirocha, Katarzyna Bodziuch, Tomasz Swain i Jan Lasak.

Msza Św. Żałobna Plac. 14 SWAP
W niedzielę, dnia 7go maja 1961 r., w kościele Dobrego Pasterza pnr. 2719 S. Kolin będzie odprawiona Msza św. za zmarłych członków i członkinie z K. P. Placówki 14ej SWAP, o godz. 10ej przed poł.

Z tej okazji zawiadamia się wszystkich członków placówki i Korpusu Pomocni, ażeby byli obecni na tej Mszy św. Strój w mundurze.

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja
Wiele Pomyślnych Sukcesów Oraz Powodzenia We Wszelkich Planach Dla Dobra Polonii i Narodu Polskiego — zaszyła —
ADVANCE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4353 ARCHER AVENUE (blisko Kedzie)
Tel. FRontier 6-4880

Tylko Te Narody i Społeczeństwa, Rodziny i Jednostki, które mają Zasadę, Którą Związujemy Jest Oszczędzanie Ze Swych Dochodów i Swych Zarobków. Mamy ubezpieczenie Federalne dla wszystkich wkładów do wysokości \$100,000.00 w FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION oraz członkostwo w FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM.
S. W. Nowakowski, prezes; Albert W. Tenczar, sekretarz-kasjer; John Fortuna, wiceprezes; Donald Tenczar, asystent sekretarza; Michael Siemianicki, adwokat.

Z OKAZJI ŚWIĘTA NARODOWEGO
jako uroczystej rocznicy uchwalenia
KONSTYTUCJI 3-GO MAJA
przesyłają całej Polonii wyraz braterskiej wspólnoty w tym radosnym dniu
J. B. PALLASCH AND SONS
Biuro Realnościowe
HIPOTEKI, ASEKURACJA ORAZ SPRAWY PRAWNE
FIRMA ISTNIEJE PRZESZŁO 65 LAT
1146 NOBLE STREET
Telefon ARmitage 6-1517

Niezwykłe Zainteresowanie Publiczności Filmem "Mein Kampf"
Niezwykła reakcja publiczności na wyświetlany obecnie przez kinoteatr LOOP, film p.t. "Mein Kampf" jest dostatecznym dowodem, że wszyscy mieszkańcy Chicago zainteresowali się poznaniem prawdziwych faktów o Nazizmie, okazanych według oficjalnych filmów, wykonanych przez samych nazistów, a ujętych w ten wyjątkowo przejmujący obraz. Szczególne zainteresowanie Polaków wynika z tego powodu, że film poświęcony zbrodniom, dokonywanym przez nazistów w Polsce, wykazuje jak okrutnie społeczeństwo polskie cierpiało pod ręką bandy hitlerowskiej. Opisuje on też męstwo i determinację Polaków w ich patriotycznych uścisłaniach w utrzymaniu swej godności, domów i kraju przed hordami niemieckich barbarzyńców.
Film ten wyprodukowano w Szwajcji i jest on całkowicie autentyczny w każdym szczególe i posiada wspaniały komentarz. Film ten wyświetlany jest bezustannie od godz. 8:45 rano. (R.M.)

Piątek, 12 Maja
Tow. Kadetów Polskich Gr. 1816 ZNP. — zawiadamia swych członków Grupy, że posiedzenie zmieniło na 2-gi piątek miesiąca. Zebranie odbędzie się w piątek, 12 maja, o godz. 6:30 wieczorem, w sali "Tatry Hall", 2950 W. 40 ulica. — J. Paciorek, prezes; M. Rokita, sekr. prot.

NA DZIEŃ MATKI
Zróbcie Jej Niespodziankę
ŁADNYM KAPELUSZEM
Wybierzcie z Naszego Dużego Zapasu
• ROZMAITOŚĆ W STYLACH
• KOLORACH
• MAKIE I NAJWIĘKSZE ROZMIARY
Specjalna Cena i wyżej
Wszystkich Kolorów \$1 98
REKAWICZKI i wyżej
RĘCZNE TOREBKI \$2 98
Najnowsze Style i wyżej

LA-MAR EXCLUSIVE MILLINERY
3622 WEST 26th STREET, róg Millard Ave.

STANLEY A. STRZELECKI
WHOLESALE MEATS
4538 S. MARSHFIELD AVE. Tel. LAfayette 3-7336

ANNETTE BEHOUNEK'S BUBBLES INN
Odwiedźcie Nasz Nowy Cocktail Room
Dostępny Na Prywatne Spotkania i Zebrania
MUZYKA KAZDEGO PIĄTKU I SOBOTY
• Podajemy Posiłki • Rozrywka Dla Wszystkich
3158 S. Lawndale Ave. Otwarte do 4 rano — w Sobotę do 5 rano
BI 7-7282

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja, Jako Też Dnia Święta Matek
Pragniemy Życzyć Najserdeczniejsze Zyczenia Wszelkiej Poloności i Sukcesów, Aby Wasze Wysiłki i Poczynania Dały Jak Najobfitsze Plony.
— zaszyła —
Najpopularniejsza Firma Likierów
Win i Wódek Wszelkiego Rodzaju
WHOLESALE DEALERS
WINES LIQUORS
WHOLESALE LIQUOR
SOUTH SHORE LIQUORS
STANISŁAW KOSTRZEWA, Kierownik
2900 S. VINTAGE Telefon CLiffside 4-6000

ATTENTION PROPERTY OWNERS!
SAVE BY CALLING
A & D OVERHEAD DOORS
City & Suburbs
HOME OWNERS INTRODUCTORY OFFER!
OVERHEAD GARAGE DOOR
16x7 installed from \$124
Complete Remodeling & Repairing Service
• Dormers • Additions
• Kitchens • Porches
• Bathrooms • Rec. Rooms
• Store Fronts • Garages
• Steam Cleaning • Storm Doors • Masonry
• Electrical • Windows • Tuck Pointing
• Concrete • Roofing & Siding • Gutters
• Painting • Tiling • Iron Railings
• Plumbing • Awnings
FOR FREE ESTIMATES CALL ANY TIME
EV 4-2899 or EV 4-3410
INSURED • BONDED • LICENSED • UNION WORKMEN
FHA or Bank Financing • Low Payments
A & D OVERHEAD DOORS
3428 W. NORTH AVE. CHICAGO

PRZYKRA WOŃ SZTUCZNEGO UŻEBIENIA?
... nie będzie przy użyciu
DEODORANT-KOSMETYKU
... zalecanym przez dentystów by całe sztuczne użebienie wyglądało lepiej, było w przyjemniejszym smaku, by odczuwać się lepiej i by pasowało lepiej... lub zwrot waszych pieniędzy!
Nowy TWIN-PAK 6 unc. tylko \$1.00!
NAPISZCIE DZIS
BRUSH-A-WAY Laboratories
Atlas Life Bldg., Tulsa 3, Okla.
Enclosed find \$1.00 (check or money order) for 6 oz. TWIN-PAK.
Name.....
Address.....
City..... State.....

Z Okazji Święta Konstytucji 3-go Maja
Wiele Pomyślnych Sukcesów Oraz Powodzenia We Wszelkich Planach Dla Dobra Polonii i Narodu Polskiego — zaszyła —
ADVANCE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4353 ARCHER AVENUE (blisko Kedzie)
Tel. FRontier 6-4880

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Miesiące Kwiecień Był Miesiącem Posuchy We Florydzie. — Masowe Egzekucje Na Kubie. — 28-go Maja Wycieczka Tow. Miami

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Minał piękny miesiąc kwiecień, który się zalicza do miesięcy deszczowych, a jednak kwiecień tego roku był tak suchy jak nigdy przedtem. Temperatura przeciętnie wynosiła 75 stopni tak, że podczas dnia było do 86 stopni, a nocą 65. Posusza daje się we znaki ogrodom tenisowym jak i też ogrodom prywatnym, bo trawniki pożyłki do tego stopnia, że zamiast zielonej trawy, wyglądają jak wyschnięta siana. Nie pomogło skrapianie, bo ciśnienie wody w kranach jest słabe, bo każdy polewa krzewy i trawę dlatego przed wody nie daje tyle ciśnienia. Małe strumyki wysychły, i w kanałach woda się obniżyła do tego stopnia, że ryby w nich, nie łowiące wędkami, ale w morderczy sposób się je zabija żelaznymi narzędziami, co się sprzeciwia florydzkiemu prawu. Dlatego też władze ochrony ryb, aresztują tych, którzy dopuszczają się tego niszczenia tych wodnych stworzeń. Ubiegły miesiąc styczeń, który w tych stronach należy do miesięcy suchych, był tak mokrym, że po bił rekordy ubiegłych miesięcy. O zas kwiecień, który należy do miesięcy mokrych, był suchym. Wynika z tego, że wszystkie na tym Bożym świecie się zmienia. A co nam miesiąc maj przyniesie to podamy w przyszłym miesiącu czerwcu w naszej kronice florydzkiej.

Mordują Powstańców Kubańskich
Transmisje radiowe z Hawany, które dochodzą do Miami głoszą, że w fortach tamtejszych rozstrzelują się tych, którzy pragną wolności swojego kraju. W fortach La Cabana, znów rozstrzelano dziesięciu ludzi. W ostatnim dniu dłań rozstrzelano 26 osób. Między tymi stracił stracony Humberto Sori Marin, który był ministrem rolnictwa w gabinecie Fidela Castro. Razem w tym krótkim czasie pozabawiono życia 55 osób. W ciągu przeszło pół wieku stracono na Kubie legalnie tylko 3 osoby, a tylko jedną która za zdradę kraju została rozstrzelana.

"Santa Maria" Wypłynęła z Florydy
Z portu Evergladskiego Florydy, w dniu 8 kwietnia odpłynął z opóźnieniem 74 dniowym luksusowy portugalski statek "Santa Maria", który był zajęty przez rebeliantów, w dniu 22 stycznia pod kierownictwem Henrique Galva.

Integracja Szkół w Florydzie
Liderzy integracji wezwali rodziców Murzynów do złożenia aplikacji w krótkim czasie o przeniesienie ich dzieci do szkół przeznaczonych do tego czasu wyłącznie dla dzieci białych. Dwie podstawowe szkoły i jedna średnia w powiecie Dade już są integrowane. W autobusach tego samego górowia, zniesiono przedziały. Czarni współobywatele wsiągają się w dzielnic białych, zakupując wspaniałe budynki mieszkaniowe tak, że biali są rugowani przez Murzynów. Tak jak w miastach przemysłowych na północy.

Niema Rady Na Naiwnych
Jedenastoego kwietnia aresztowano tu młodego Howarda Mayersa, celującego abiturienta Uniwersytetu Miamiego, zarzucając mu, że w ciągu czterech lat, na brał naiwnych klientów w przeszło milion dolarów. Robił to tak sprytnie, że u jednego pożyczal, z obciążeniem że będą cięgnąć poważne zyski z pożyczek, a drugim oddawał z dobrymi procentami. Fikcyjne te obroty prowadził przez cztery lata.

Dziwna Szyfrowana Depesza
Radiowa transmisja Karabejska, ta sama, która parę tygodni temu donosiła o anty-Castro inwazji na Kubę, nadała zagadkową szyfrowaną depeszę, którą słyszało się jako instrukcję bojową. Uważa, eskadry czwarta i piąta... Chronie misję św... Misja Świta trwa... Członkowie batalionów drugiego i piątego—Frank wie gdzie jesteście... Nie podawajcie się, Frank zgłosi się z pomocą... Korpus lotniczy punkt Północ łączy z Nine...

Piekarskie Nad Zatoką Meksykańską Strajkują
W miastach nad Zatoką Meksykańską, jak w Tampa, St. Petersburg, Lake Land i Clearwater, wyszli na strajk piekarze, rządząc podwyżki plac. W pierwszym dniu strajku, mieszkańcy tych miast, masowo obłądzili sklepy spożywcze, wypróżniając półki z pieczywa. Mediator federalny spotkał się z przedstawicielami unii i właścicielami piekarni. Ale nie udało się dość do tego, że strajk jak i druga nie mogą przejść do zgody. Niewiadomo jak długo strajk potrwa.

Próba Pocisków "Pershing"

Armia przeprowadziła pierwszą próbę z silniejszymi pociskami balistycznymi "Pershing". Pociski te długości 34 stóp mają zastąpić dotychczasowe, które są trudniejsze do obsługi z uwagi na paliwo w stanie płynnym. Okazało się, że na 14 odstrzelonych 12 pocisków było skuteczne podczas ostatniej próby. Armia oblicza, że za miesiąc pocisku uda się zwiększyć do około 1,000 mil.

Robert B. Kowalewski Zakończył Żywot

Śmierć nieubłagana zabrała spośród tutejszej Polonii członka Związku N.P. i Tow. Miami s.p. Roberta B. Kowalewskiego. Przeczyszczył 66 lat życia, pozostawił w smutku pograżoną żonę, córkę i wnuków. S.p. Kowalewski przybył ze swoją rodziną 10 lat temu do Miami z Chicago zakupując sobie dom rodzinny, i jako fachowy masarz był zatrudniony w największym składzie spożywczym, i do ostatniej chwili czuł się zdrowo. Niespodziewana śmierć, do której przyczyniła się żona, pogrzeb odbył się w ubiegły poniedziałek w kościele katolickim Corpus Christi, przy licznych udziałach członków Tow. Miami i przyjaciół.

Dzień Pierwszego Maja w Miami

Od wczesnego rana w dniu Pierwszego maja, w Parku Bayfront zebrały się tysiące masy uchodźców kubańskich, którzy pod pomnikiem złożyli wieniec za poległych w ostatnim najezdzie na wyspę. Mówcy przemawiali do swoich zwolenników, aby wytrwali i że nadejdzie dzień wyzwolenia z krwawych rąk czerwonych Castro. Po skończonej manifestacji udano się do kościołów modlić się za dusze ofiar i tych, których Castro rozstrzeluje każdego dnia.

W tym samym dniu, 1 maja w sądzie federalnym, sędzia Emmet C. Choate udzielił obywatelstwa 293 osobom, wśród których są nazwiska polskie. Nowi ci obywatele zostali zaprzysiężeni. A sędzia Choate po przysiędze przemówił tymi słowami do nowych obywateli: "God bless you" mówił usłyszonym głosem, Welcome to the land where no person may be deprived of life or liberty, but by due process of law. Nowy obywatel Buczek ze łzami w oczach, mówił, że dzisiejsza chwila należy do najszcześniejszych w jego życiu, na którą czekał od roku 1948.

Polski Posterunek Legionu Am. w Parady Majowej
W dniu pierwszego maja, na ulicach miasta Miami, poraz pierwszy w historii wszystkie posterunki wojskowe Legionu Amerykańskiego, manifestacyjnie wyszły ze swoimi dumnie powiewającymi sztandarami amerykańskimi, jak i posterunkowymi, pośród tych dumnie maszerował Posterunek im. Gabrewskiego, pod dzielny komendantem Odanem Opalińskim. Sztandary polskie amerykańskiego posterunku Gabrewskiego, były silnie okłaskiwane przez tysiące rzęs ludności miamskiej. Wystąpienie naszych amerykańskich bojowników z ostatecznych wojen światowych, którzy walczyli o wolność innych krajów, które w obecnych czasach są zagrożone, swoją zorganizowaną siłą wykazuje, że są gotowi jeszcze raz stanąć do walki z tyranami komunistycznymi. Z legionistów Miamskich winny wziąć przykład w wszystkie posterunki wojskowe w Ameryce, bo do tego czasu nie było zrywów takich jakimi byliśmy świadkami ostatniej manifestacji jakie miały miejsce 1 maja w Miami.

Goście

Do domu gościnnego p.p. Popowiczów zawitali pp. Wójcik z całą rodziną jak synem, synową, wnuczkami i oczywiście panią Wójcik. Przyjechali oni na zasłużone wakacje. Pan Wójcik jest to znana figura w całym Brooklinie i okolicy bo też nie dziwnego, że z jego piekarskiego interesu, wychodzi smaczny polski chlebuś i oczywiście smaczne ciasta. Państwo Wójcikowie zwiędli ostatnio siedząc w związkowej, Dom Związkowy, w którym mile spędził wieczór w otoczeniu swoich przyjaciół. Witamy Was drodzy państwo, aby Wasz pobyt w tej ciepłej krainie dodał więcej siły i zdrowia do dalszej pracy.

Frekwencja miłych gości w Domu Związkowym wzrasta się każdego tygodnia, a zwłaszcza na wtorkowych zabawach stołecznych, nie mówiąc na innych imprezach czy też tradycyjnych obchodach, które są pielęgnowane przez Tow. Miami. Pomimo że nasi polscy turyści już powrócili do domowych pieleszy, pomimo tego w każdy wtorek przybywają tu teści stale zamieszkałi rodacy, którzy

miło spędzają czas, przy stolikach zabawiając się grą w karty. W ubiegłym tygodniu pośród licznych gości lokalnych, byli pp. Wójcikowie z Brooklina, stanu New York i pan Olekski z Nowego Yorku, których kielowniczka tych przyjemnych zabaw pani Szpakowska licznie zebrany przedstawiła, równocześnie podziękowała ofiarodawcom fantów stołecznych; panom Niemioła, Popowicz, państwu Chrzastowski, pani Mióduskiej przesyła, paniom Opalińskiej, Winiarskiej i Sumistawskiej.

Po dość ciężkiej operacji w szpitalu Hollywood powraca do domu fabrykant pięknych z drzewa skamielinowego wyrabianych pamiątek w jego firmie, p. Józef Sowiński, który jest założycielem największej fabryki tego rodzaju we Florydzie. Jest on pod opieką troskliwej lekarza i swojego syna Józefa. Przyjaciele chorego codziennie go odwiedzają. W ubiegły czwartek odwiedził chorego p. Paweł Kowalewski, pan Zembrudski i piszący wiadomości florydzkie. Pan Sowiński czuje się po operacji doskonale i jak powiedziałem wraca do domowych pieleszy, z czego wszyscy się cieszymy, życząc mu jaknajszczęśliwszego wyzdrowienia.

Wielką radość sprawił swojej mamusi p. Annie Rządcy jej syn, z okazji jej urodzin. Zapraszając wielu przyjaciół mamusi na tę uroczystą uroczystość. Biesiadnicy w polskim parafialnym kościele (3424 West Adams Blvd., L.A.) Następnie o godzinie 2ej (i to punktualnie tak zapowiada i przyrzeka komitet) otwarcie programu.

Na liście programowych mówców: Hon. Glenn A. Anderson, Lieutenant Governor stanu California i O. Henryka Maria Malak, syny misjonarzy i kaznodzieje.

W części programu wokalnemu muzycznemu wezmą udział: Chór śpiewaczy (Chór Chopina pod dyrykcją Mikołaja Ilnickiego i Chór Samopomocy męski pod dyrykcją Dr. Tadeusza Rowińskiego). Recytacje: Pani Halina Wayda Majewska w programie "Dnia Matek" i pani Mieczysława Urbanska "Trzeci Maj".

Są też zapowiedziane występy solowe i duety wybitnych artystycznych. Wezmą udział zespoły taneczne, których w naszej Metropolii mamy trzy: Zespół taneczny Związku Narodowego Polskiego przy Gminie 73ej, Grupa Narodowa Zjednoczenia Polaków Narodowego Gr. 238 i najmłodszy zespół ze szkoły Macierzy Szkolnej.

Jako goście honorowi — przedstawiciele Narodów z Żelaznej Kurliny.

Mayor miasta Los Angeles Norris Poulson my wydać proklamację do ludności jako "Polski Tydzień" (od 2 do 14go maja) poświęcając obywateli do wzięcia udziału w tej manifestacji.

Ma się rozumieć, że wstęp wolny i rozwiązanie pogłosisi, że wstęp jest \$1.50 to tylko złośliwa imaginacja. Będzie tylko przy wejściu kateka na pokrycie wydatków, które są dość wysokie.

Organizacje są proszone o przybycie ze sztandarami i takowe ustwić przed rozpoczęciem programu.

Przy wejściu Szanowna Publiczność otrzyma programy.

W ogrodzie będzie funkcjonował bufet. (Kawa, ciasto, przekąski i soda). Chcemy jeszcze dodać, że Komitet dołoży wszelkich starań, żeby program nie przeciągał, a że w Kalifornii od 30go kwietnia mamy tak zwany "Day Savings Time", to będziemy mogli wziąć udział w programie i jak również w ogrodzie przy kawie i ciastkach spotkać się z Rodakami i Rodaczkami, które nieomieszają przybyć na Obchód z różnych części naszej Słonecznej i gościnnej Kalifornii.

Polish Western Territories
Na wydawnictwo następnego numeru biuletynu Polish Western Territories wydał stanowy Kongres Polonii wyasygnował sumę \$165.00. Wydawnictwo jest pod kierownictwem p. Józefa Samociego i w 4ch latach wydano 12 numerów. Wydawnictwo przeznaczone jest finansowane przez datki Polonii kalifornijskiej.

Z Nivy Organizacyjnej Związku Narodowego Polskiego
Nowo obrana, przed 3ma miesięcy Komisarka na 16ty okręg ZNP, pani Stanisława Niedziergier nie podjęła pracę na niwie organizacyjnej ZNP, która u nas w południowej Kalifornii znacznie oślabła po śmierci dwóch poprzednich Komisarek s.p. Bronisławy Czarnieckiej i Ludwicy Kobylak. Pani S. Niedziergier odwiedza poszczególne grupy w Kalifornii i Arizonie. Ostatnio bawiła w Phoenix i w niedalekiej przyszłości uda się do Tucson, Arizona w celu zorganizowania tam Grupy ZNP. (Ostatnio w Tucson został zorganizowany Klub Obywatelski).

Do Uwagi Delegatów i Delegatek Do Gminy 73ej ZNP.
Stosownie do powziętej uchwały na posiedzeniu odbytym w miesiącu marcu, posiedzenia z dn

Więści z Życia Polonii w Kalifornii

Z Czynności Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej

Na posiedzeniu odbytym w niedzielę 23go kwietnia, prezes Wydziału Stanowego i jednocześnie dyrektor G. Zarządu p. Izidor Brudziński zdał wyczerpujące sprawozdanie z Obrad Zarządu i Dyrekcji Kongresu Polonii, które zostało uchwalone na Zjeździe, odbytym 14go kwietnia w Chicago. Pewne zaciekanie wywołała wiadomość, że dotychczasowy kierownik biura KPA w Chicago pan Franciszek Dziół przeszedł na zasłużoną emeryturę.

Na zakończenie sprawozdania p. Jerzy Radwan odczytał w angielskim języku "Statement of Policy" uchwalony i przyjęty na Zjeździe 14go kwietnia.

W sprawie Obchodu Konstytucji 3go Maja, który u nas w Los Angeles i San Francisco odbędzie się w niedzielę 4go maja. (W Los Angeles w sali i ogrodzie Los Angeles Breakfast Club, 3201 Los Feliz Blvd., zaś w San Francisco w Golden Gate Parku.)

Program Obchodu Konstytucji 3go maja połączony z programem "Dnia Matek" w Los Angeles przedstawia się w ogólnych zarysach, jak następuje:

Msza św. o godzinie 11ej rano w polskim parafialnym kościele (3424 West Adams Blvd., L.A.) Następnie o godzinie 2ej (i to punktualnie tak zapowiada i przyrzeka komitet) otwarcie programu.

Na liście programowych mówców: Hon. Glenn A. Anderson, Lieutenant Governor stanu California i O. Henryka Maria Malak, syny misjonarzy i kaznodzieje.

W części programu wokalnemu muzycznemu wezmą udział: Chór śpiewaczy (Chór Chopina pod dyrykcją Mikołaja Ilnickiego i Chór Samopomocy męski pod dyrykcją Dr. Tadeusza Rowińskiego).

Recytacje: Pani Halina Wayda Majewska w programie "Dnia Matek" i pani Mieczysława Urbanska "Trzeci Maj".

Są też zapowiedziane występy solowe i duety wybitnych artystycznych. Wezmą udział zespoły taneczne, których w naszej Metropolii mamy trzy: Zespół taneczny Związku Narodowego Polskiego przy Gminie 73ej, Grupa Narodowa Zjednoczenia Polaków Narodowego Gr. 238 i najmłodszy zespół ze szkoły Macierzy Szkolnej.

Jako goście honorowi — przedstawiciele Narodów z Żelaznej Kurliny.

Mayor miasta Los Angeles Norris Poulson my wydać proklamację do ludności jako "Polski Tydzień" (od 2 do 14go maja) poświęcając obywateli do wzięcia udziału w tej manifestacji.

Ma się rozumieć, że wstęp wolny i rozwiązanie pogłosisi, że wstęp jest \$1.50 to tylko złośliwa imaginacja. Będzie tylko przy wejściu kateka na pokrycie wydatków, które są dość wysokie.

Organizacje są proszone o przybycie ze sztandarami i takowe ustwić przed rozpoczęciem programu.

Przy wejściu Szanowna Publiczność otrzyma programy.

W ogrodzie będzie funkcjonował bufet. (Kawa, ciasto, przekąski i soda). Chcemy jeszcze dodać, że Komitet dołoży wszelkich starań, żeby program nie przeciągał, a że w Kalifornii od 30go kwietnia mamy tak zwany "Day Savings Time", to będziemy mogli wziąć udział w programie i jak również w ogrodzie przy kawie i ciastkach spotkać się z Rodakami i Rodaczkami, które nieomieszają przybyć na Obchód z różnych części naszej Słonecznej i gościnnej Kalifornii.

Polish Western Territories
Na wydawnictwo następnego numeru biuletynu Polish Western Territories wydał stanowy Kongres Polonii wyasygnował sumę \$165.00. Wydawnictwo jest pod kierownictwem p. Józefa Samociego i w 4ch latach wydano 12 numerów. Wydawnictwo przeznaczone jest finansowane przez datki Polonii kalifornijskiej.

Z Nivy Organizacyjnej Związku Narodowego Polskiego
Nowo obrana, przed 3ma miesięcy Komisarka na 16ty okręg ZNP, pani Stanisława Niedziergier nie podjęła pracę na niwie organizacyjnej ZNP, która u nas w południowej Kalifornii znacznie oślabła po śmierci dwóch poprzednich Komisarek s.p. Bronisławy Czarnieckiej i Ludwicy Kobylak. Pani S. Niedziergier odwiedza poszczególne grupy w Kalifornii i Arizonie. Ostatnio bawiła w Phoenix i w niedalekiej przyszłości uda się do Tucson, Arizona w celu zorganizowania tam Grupy ZNP. (Ostatnio w Tucson został zorganizowany Klub Obywatelski).

Do Uwagi Delegatów i Delegatek Do Gminy 73ej ZNP.
Stosownie do powziętej uchwały na posiedzeniu odbytym w miesiącu marcu, posiedzenia z dn

Oroędzie Prezydenta Zaleskiego

Obywatele Rzeczypospolitej i Polacy w wolnym świecie!

W tym roku obchodzimy 170-tą rocznicę Konstytucji Trzeciego Maja, w której jak powiedział Maurycy Mochnański — Polska "zebrała w jedną treść całe swe jestestwo". Rzeczywiście, po wielu latach wewnętrznych i zewnętrznych burz dziejowych, Naród Polski ocknął się i poczuł, że dotychczasowe jego metody rządzenia nie dawały mu możliwości obrony przeciw zakusom autokratycznym i imperialistycznym dążeń sąsiadów. W przeciwieństwie do nich jednak, Naród Polski wypracował taką Konstytucję, która godziła odwieczne w Polsce umiłowanie wolności z istnieniem silnej władzy państwowej. A przecież pogodzenie tych dwóch kardynalnych zasad demokratycznego rządzenia w wielu państwach do dziś przedstawia nie małe trudności.

Nie więc dziwnego, że ówczesny Papież Pius VI w liście do Króla Stanisława Augusta wyraził "nadzieję, że tak mocno ukochany przez Nas Naród Polski w znakomitych i tak dobrane ułożonych zasadach rządzenia znajdzie wzmocnienie swej szczęśliwości".

Ale sąsiednie mocarstwa autokratyczne, — nie mogły znieść istnienia obok siebie państwa rządzonego na zasadach demokracji i niewzniecone położyły się, aby usunąć tak groźny dla ich niewolniczej ludności przykład.

W sto pięćdziesiąt lat później, znów dwa sąsiadujące z nami mocarstwa o rządach totalitarnych zmówiły się, aby przeprowadzić nowy rozbiór Polski, która w najtrudniejszych warunkach przez zaledwie lat dwadzieścia pracowała nad usunięciem skutków wiek przeszłości trwającej niewoli. I właśnie, gdy praca ta poczęła dawać pożądane rezultaty, zjednoczony totalizm uderzył na nas tak, jak to uczynił przed stu pięćdziesięciu laty autokratyczne monarchie.

Pomimo, że nowi zabory pokłóciły się później przy podziale łupów i jeden z nich został powalony, drugi nadal panuje nad całością ziem Rzeczypospolitej i nad sąsiadującymi z nią narodami, zagrażając narzuceniem siłą nie tylko Europie, ale i całemu światu totalizmu komunistycznego.

Ale ludzkość nie może żyć w ciągłym niepokoju i zameczeniu, jaki panuje na świecie od lat przeszło dwudziestu. Trzeba mieć nadzieję, że zaczynające się pojawiać oznaki zniecierpliwienia i chęci powrotu do normalnej pokojowej pracy nad dobrobytem i szczęściem ludzkości, okazać się trwałe i skuteczne. A taka normalizacja stosunków jest niemożliwa bez przywrócenia wolności ujarzmionym przez Rosję narodom Europy.

W Bogu pokładamy nadzieję, że tak jak skończyła się niewola uprzednio, tak i teraz przyjdzie radosna chwila wyzwolenia.

August Zaleski

Londyn, w maju 1961 r.

"Samopomoc", 3426 West Adams Blvd., Los Angeles 18, California.

Polska Placówka

Do placówek interesów kierowanych przez Polaków i które śmiało możemy zaliczyć jako część dorobku polskiego na terenie Południowej Kalifornii, a ponieważ całego stanu mamy agencję podróży pod skromną nazwą: S. D. Travel Service, biuro której mieści się w obszernym lokalu na pierwszym piętrze pod nr. 3927 West Olympic Blvd., Los Angeles.

Właścicielami i kierownikami są Zofia i Mieczysław Dybek.

Firma została założona przed 3 laty i wspaniale wywiązała się w swoim zakresie. Możemy dodać, że firma pp. Dybeków jest członkiem Zrzeszenia Polsko-Amerykańskich Biur Podróży (SPATA) i również posiada agencję PEKAO.

Posucha

Trzeci rok w południowej Kalifornii opad deszczu jest poniżej 6 cali, normalnie powinniśmy mieć 16 cali. Brak deszczu najwięcej odczuwają farmerzy i ogrodnictwo.

Nie Kupujmy Kofa We Wroku

W polskiej prasie na Wschodzie można spotkać hałaśliwe ogłoszenia nawołujące do kupna ziemi w

Najstarsze Polskie Biuro Podróży Na Południowej Stronie Miasta

Dostarczamy wszelkie usługi dotyczące podróży, włączając:

wyjazdy indywidualne lub grupowe—Do POLSKI
Do wszystkich innych krajów i wszędzie w Ameryce

Zaleski's
Central Service Bureau, Inc.

5129 S. Ashland Ave.—Chicago 9, Ill.—Telefon YA 7-4440

Edward M. Gorell i Bronisława Troike Gorell, zarządcy

In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego, ojca i dziadusia naszego s.p.

Jana Urbańczyka

odprawione zostaną żałobne Msze św., w niedzielę, dnia 7-go maja, 1961 roku w kościele św. Bazylego, o godzinie 11:30 przed południem i w czwartek, dnia 11-go maja, 1961 roku w kościele św. Józefa o godzinie 8-jej rano.

Pierwszy rok mija, kiedy w ciemnym grobie Złożyliśmy Ciebie na spoczynek wieczny. Lecz w sercach naszych żyje myśl o Tobie I co dzień dawał żal i ból serdeczny...

Uproś za nami, tam przed Tronem Boga, O co my także modlimy się w skrusze, Aby, gdy skończy się nam życia droga, Na żywot wieczny złączył nasze dusze.

Do licznego współzudziału w nabożeństwie zaprasza wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół—Maria (z domu Zagata) Urbańczyk, żona, wraz z dziećmi i całą rodziną.

PIĘKNE • SOLIDNE • TRWAŁE NAGROBK I POMNIKI

Zamawiajcie u

KUPER MONUMENTAL WORKS

6605 MILWAUKEE AVE. TEL. NI 7-9816

Wielki wybór wzorów • Artystyczne wykonanie KUPUJĄC BEZPOŚREDNIO U NAS OSZCZĘDZACIE KOMISOWE AGENTA

Ustawiamy na wszystkich cmentarzach w Chicago

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, s.p.

Urszula Pałac

(z domu Bator)

Członek Bractwa Niewiast Różańcowych przy par. św. Józefa i Klubu Wyzn. po długiej i ciężkiej chorobie, poezgniała się z tym światem. Opatrzona św. Sakramentami, dnia 4-go maja 1961 roku, o godzinie 9:10 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebów, pnr. 1718 W. 46th St., do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Julia, Jan, Edward i Alex, dzieci: Antoni, Franciszka i Franciszka, synowie; Mieczysław Andrysiak, zięć; siostry w Polsce; wnuki i wnuczki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Franciszek A. Kozera, telefon YArds 7-3388. 5-6

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, s.p.

Maria Jachimiec

(z domu Rog)

Członkini Bractwa Niewiast Różańcowych przy parafii św. Kazimierza i św. Romana, Tow. Św. Barbary, Grupa 98 Z.P. w A. Tow. Św. Jana, Grupa 1274 Z. P. R. K., po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, poezgniała się z tym światem, dnia 4go maja, 1961 roku, o godzinie 6:05 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2325 S. California Ave. do kościoła św. Romana, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Jan, małż. Stanisław, Zofia, Józef, Helena Kozik, Czesław i Jan Jr., dzieci; Cecylia, Bronisława i Florentyna, synowie; Adolf, zięć; Józef Rog, brat; Maria i Maria, bratowie; wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Bajek Funeral Home, Bishop 7-6123. 5-6

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, teść, dziadek i pradziadek nasz, s.p.

Wacław Klekowiński

Członek Katolickich Forestów, Nr. 6568; po krótkiej chorobie, poezgnął się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 5go maja 1961 roku, o godzinie 2ej nad ranem, w podeszłym wieku. Zamieszkiwał pnr. 8134 So. Shore Dr.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebów, pnr. 3200 So. Shore Drive, do kościoła św. Michała Archanioła, a stamtąd na cmentarz św. Krzyża w Calumet City, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Bronisława, żona; Izabella Lysza, Charles Wilk, Aurelia Ruzella i Myra Klazura, córki; Walter Lysza, John Wilk, Joseph Ruzella i Jerome Klazura, zięćciowie; Stanisław i Cecylia, brat i bratowa; 9 wnucząt i 3 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: B. Dalewski, tel. REgent 4-0014. 5-6

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, s.p.

Walenty Wiśniewski

Członek Tow. Rozwój Polski, Gr. 2780 ZNP.; po krótkiej chorobie, poezgnął się z tym światem

★ DOMY

3700 WEST—DO OBJĘCIA

Piękny 3 piętrowy z żółtej cegły, 3-6ki, 1-3, obszerne pokoje, ładnie odnowione, ogrzewane stokerem gorącą wodą, nowoczesny plumbing, kryte tylnie werandy, dobry dochód, parcela 53x125, murowany garaż na 3 auta, boczny wjazd, budynek w A-1 stanie, szybka sprzedaż, łatwe spłaty, tylko **\$28,750**

5900 WEST—DO OBJĘCIA

Atrakcyjny 2 piętrowy murowany, 1-6, 1-5, duże pokoje, ładnie odnowione, automatyczne olejowe ogrzewanie gorącą wodą, wbudowane wanny, szafka kuchenne zlew, aluminiowe okna zimowe i siatki, parcela 37½x125, budynek w A-1 stanie, łatwe spłaty, szybka sprzedaż..... **\$27,750**

\$2,500 WPLATY—3600 WEST

Do objęcia, piękny 2 piętrowy murowany, 1-5, 1-6, duże pokoje, ładnie odnowione, automatyczne ogrzewanie gorącą wodą, cały czysty, budynek w A-1 stanie, garaż na 1 auto, łatwe spłaty, taniósć..... **\$19,950**

4900 WEST—DO OBJĘCIA

Piękny 2 piętrowy, 1-5, 1-6, duże pokoje, ładnie odnowione, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą, tafelkowa łazienka i kuchnia, szafka kuchenny zlew, kryte tylnie werandy, garaż na dwa auta, łatwe spłaty, tylko **\$19,450**

6100 WEST—2600 NORTH—DO OBJĘCIA

Atrakcyjny, 2 piętrowy, 2-4ki, duże pokoje, ładnie odnowione, gazowe ogrzewanie, szafka kuchenne zlew, nowoczesny plumbing, landscaped podwórze, — **\$18,950**

TANIOŚĆ \$18,750—DO OBJĘCIA

Atrakcyjny 2 piętrowy murowany, 2-5ki, 1-6, duże pokoje, czysty wewnątrz, gazowe ogrzewanie, wbudowane wanny, kryte tylnie werandy, dobry dochód, mała wpłata, łatwe spłaty, tylko **\$14,750**

3700 WEST—DO OBJĘCIA

Atrakcyjny 1½ piętrowy, murowany, 1-5, 1-3, duże pokoje, ładnie odnowione, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, cały czysty, pełne łazienki, łatwe spłaty, — **\$14,750**

MAŁA WPŁATA—DO OBJĘCIA

MAŁA WPŁATA, piękna 5 pokojowa typu ranch rezydencja, duże pokoje, ładnie odnowione, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącym powietrzem, kryta tylna weranda, nowoczesny plumbing, garaż na 2 auta, łatwe spłaty, taniósć **\$13,950**

Wiele innych dobrych budynków do wyboru. Wiele już od \$1,000 wpłaty, łatwe spłaty — przyjdzie i pomożemy z nami. Bez zobowiązań.

OTWARTE KAŻDEGO DNIA I W NIEDZIELE

PALMER

3224 W. North Ave. Dickens 2-1000

OKAZJA—\$3,000 WPLATY

Przy parku solidny murowany budynek, umeblovane mieszkanie. Dochód \$7,000 na rok. Tylko \$30,000. HU 6-2720.

PARAFIA SW. FERDYNANDA

Okolice Belmont-Central, 2 mieszkania, 5 dużych pokoi w każdym, 8 lat stary. Osobne 2 centralne ogrzewania gazem. Karłowate łazienki i kuchnie. Wyduwany od ściany do ściany. Pięknie wykonana piwnica z barem na różne rekreacje i zabawy. 2 autowy garaż 22x22. Aluminiowe kombinacje okna i drzwi, wiele dodatków. 1½ bloku od szkoły, kościoła i zakupów.

Telefonować AVenue 6-1900

NOWOCZESNY, 1½ narożnikowy, 1-5, 1-4, w doskonałym stanie. 7 letni. Blisko sklepów, komunikacji. Właściciel, 3300 West 63rd Place.

Nowe Murowane Ranch Domy
Kupicie zanim ceny wzrosną, do doskonałe kupna, otwarte do obejrzenia w niedzielę od 1:30 do 5, duże kuchnie, obicia z twardego drzewa, tafelkowe łazienki.

1732 N. Springfield—\$19,500
6145 W. Giddings—\$29,900

Oddzielne wejście do beżmentu, plumbing, gazowe ogrzewanie w beżmentie, blisko parafii św. Roberta zakupów, inne nowe domy i parcele.

A. P. KOLTON BUILDERS
7003 Higgins Rd. Spring 5-3166

★ DOMY Z INTERESEM

TAWERNA, murowany budynek z dodatkową parcelą, 5½ pokoi, ogrzewanie gorącą wodą, poddasze, beżment, garaż na 2 auta—\$16,500. LAfayette 3-3645 od 11 przed południem do 4 po południu.

GROSERNIA i 7 pokoi w tyle, garaż na 2 auta, wyrobiona przez 25 lat, udaje się na pensję, 1219 N. Greenview Ave.

GROSERNIA i murowany budynek w Cierco, dobrze wyrobiona, netto przeszło \$10,000, narożnikowe miejsce, idealna do prowadzenia przez rodzinę, doskonała okazja, przez właściciela. Olympic 2-5468.

LAWRENCE I AUSTIN

W sercu polskiej parafii, dwupiętrowy murowany, 3 po 5 pokoi i bardzo nowoczesne wyposażenie z kompletnym masarskim urządzeniem, wymieniać okazja dla polskiej rodziny. Wyzerujących informacji udzieli:

STAN REALTY

5728 W. Higgins MU 5-6141

GROSERNIA I SKŁAD MIESIA

Właściciel odchodząc na pensję nauczy prowadzić interes. Doskonały budynek, zapas towaru i inwentaryzacja tylko \$25,000. Okolica Leavitt-North.
ME 7-0900

KEDZIE—81 ST., 6 letni, 2 piętrowy murowany, skład i 2 pokojowe mieszkanie na dole, duże 6 pokojowe mieszkanie na górze, czysty suchy beżment, olejowe ogrzewanie. Złatwiej korzystnie z boną fidę kupującym.
HEmlock 6-3899

2 Piętrowy Murowany Budynek Na 50 st. parceli, skład z dobowym garażem i 4 pokojowe mieszkanie na 1szym piętrze, 6 pokojowe mieszkanie na górze, beżment, olejowe ogrzewanie, tafelkowe łazienki, kuchnie z szafkami, cyfrowe ogrzewanie, — dobry dochód, bez leasingu, blisko 71st i Western Ave., przez właściciela. — Musicie zobaczyć dla oceny.
Tel. HEmlock 4-3211

EXTRA SPECJALNA TANIOŚĆ 2 PIĘTROWY MUROWANY BUDYNEK
Wbudowany garaż, olejowe ogrzewanie para, odpowiedni na każdy interes, również warsztat maszynowy na sprzedaż. Właściciel udaje się na pensję, mieszki się przy 2134 West Division, również motory na sprzedaż. Po informacji telefonujcie do właściciela.
Irving 8-8713

★ DOMY

★ DOMY

6 POKOJOWY Z ŻÓLTEJ CEGŁY BUNGALOW

Pełny beżment, pół wykonany na rekreację, garaż, aluminiowe okna zimowe i siatki, wiele dodatków, blisko parafii św. Jacka, cena low 20's, przyjdzie i zobaczcie po godzinie 8ej w tygodniu, przez cały dzień w sobotę.

4166 W. Wellington

\$8,900 pełna cena. 5 pokojowy murowany cottage, nowe olejowe ogrzewanie gorącym powietrzem, na południe od 26th St., natychmiast do objęcia. Crawford 7-0810.

5718 W. SCHOOL, \$28,500, parafia św. Ferdynanda, murowany 1½ piętrowy, 5-3-3, właściciel, Kildare 5-9361.

RAVENSWOOD

3 mieszkaniowa taniósć. \$33,500 kupi 3-5½ oraz kryte werandy. Olejowe ogrzewanie. Bardzo czysty. Telefonować do Mr. Sherman. DRAPER & KRAMER, INC.
RO 1-8150

BLISKO Gary szkoły, murowany z bay frontem 2 mieszkaniowy, 4 i 4 pokoje, poddasze, kryta weranda, kombinacyjne okna, garaż na 2 auta \$16,000. Crawford 7-0812.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, dochodowy murowany bungalow, 5 pokoi (3 sypialnie) na górze, 1½ pokoi w beżmentie, z kontrolą zalewu, 2 kompletne łazienki i tafelkowe kuchnie, nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą, nowy garaż na 2 auta z patio, nowe cyfrowe ogrzewanie, nowe aluminiowe okna zimowe i drzwi, blisko parafii św. Ryszarda i św. Brunona. Ludlow 2-7736

NOWOCZESNY nowy 8 mieszkaniowy, naprzeciw Marquette Park, dochodu przeszło \$12,500. Piszcie lub zobaczcie J. Vilimas, 6757 S. Rockwell.

NOWE DELUXE 2 PIĘTROWE

OTWARTE W NIEDZIELE ZARAZ DO OBJĘCIA

Wysoki beżment, nowoczesne szafka, ceramiczne tafelki. — 37½x123 stóp parcela. 2517 N. Monitor Ave. Blisko par. św. Jakuba. PRZEZ BUDOWNICZEGO

WŁAŚCICIEL zniżył cenę za 3 mieszkaniowy w Cierco z \$30,000 do \$25,900, 3x4 pokoje, 3 sypialnie, pełny beżment, blisko 22 i 49 Ave., wpłaty \$7,000. SVOBODA, 6013 Cermak, Bishop 2-2162.

Parafia Little Flower Blisko 81st i Honore St.

7 pokojowy Georgian, murowany, 10 letni, 3 lub 4 sypialnie, pełny beżment, overhead kanalizacja, sump pompa, gazowe forced air ogrzewanie, 1½ bloku od kościoła elementarnej i wyższej szkoły, cena przystępna, do objęcia w 60 dniach, przez właściciela. Radcliffe 3-8625

PARAFIA M. B. ANIELSKIEJ 1½ piętrowa murowana rezydencja, 6 dużych pokoi, kryta tylna weranda, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, okolica Augusta i St. Louis.

Przez Właściciela SPaulding 2-4492

6441 - 43 So. Hoyme

Zupełnie nowe z 3 sypialniami murowane domy, 1½ tafelkowej łazienki, kuchnie z brzożowymi szafkami, pełne beżmenty, krokwie i plaster, gazowe ogrzewanie. Obejrzenie za umówieniem się. Wybudujemy też w Brighton Park, przez budowniczego, telefonować: PREscott 9-9658.

2124 W. 70TH ST. Przez budowniczego. Nowy 5½ pokojowy murowany, 3 sypialnie, pełny beżment, overhead kanalizacja, gazowe forced air ogrzewanie, okna zimowe i siatki, szafka i wbudowania. DODATKI! Pełna cena \$18,800. Po umówieniu się telefonować PREscott 9-1775.

Na Zachód od Humboldt Pk. Niska wpłata, 5 pokojowy, murowany, nowoczesna łazienka, automatyczne gazem ogrzewanie, pełen beżment, — kryta weranda, garaż, tylko..... **\$15,500**

Blisko Logan Square "2600 North"

Dwupiętrowy murowany 1x6 i 1x5½, nowoczesne łazienki, kombinacje kuchnie, dywany od ściany do ściany, automatycznie ogrzewany, pełen beżment, 220 linii elektryczna, dwuautowy garaż, tylko **\$26,800**

OLSEN and OLSEN

4414 West Fullerton SPaulding 2-4700

TOWN OF LAKE

5711 S. Ada, 2 mieszkaniowy murowany, 7 i 6 pokoi, pełny beżment, 2 urządzenia ogrzewania, bardzo niska cena.

5410 S. Laflin, 2 piętrowy drewniany z siding, z 2x6 pokojowymi mieszkaniami, 3 sypialnie w każdym mieszkaniu.

49 i Wolcott, 1 roczny z 3 sypialniami murowany budynek z pełnym beżmentem. 2 łazienki.

4740 S. Elizabeth, 2 mieszkaniowy drewniany, 5 i 4 pokoje, pełna cena \$8,800.

JOE GALICA

Polski Agent

LAfayette 3-9301

TRiangle 4-3980

★ DOMY

★ DOMY

★ DOM OTWARTY, Lombard, Illinois, 7 pokoi, 4 sypialnie, automatyczne olejowe ogrzewanie, szeroka parcela, wpłaty tylko..... **\$1,000**

★ BARDZO DOBRE KUPNO, 4 sklepy, murowany, nieogrzewany, lota 50x125. Całkowita cena tylko **\$33,500**

★ TAWERNA — POŁNOČNY ZACHÓD, oraz 2x5, garaż na 2 auta, kryte werandy, automatycznie olejem ogrzewany. Można kupić cały budynek, lub tylko tawernę. Parafia św. Filomeny. Trzeba zobaczyć, żeby ocenić okazję..... **\$42,500**

★ DOSKONAŁA INWESTYCJA, 3 sklepy, 8 mieszkań oraz fabryka. Dochód \$16,260. Możecie kupić przy \$7,500 wpłaty. Cena **\$57,500**

★ OKOLICA LOGAN SQUARE, "octagon" z żółtej cegły, 8 mieszkań, garaż na 5 samochodów, w pobliżu kościoła i szkoły. Cena **\$72,000**

★ OKOLICA LOGAN SQUARE, 10 mieszkań, garaż na 2 auta, w pobliżu kościoła i szkoły. Całkowita cena tylko **\$90,500**

★ DOCHÓD \$19,000, 19 mieszkań, luksusowy z żółtej cegły, nowe przewody elektryczne, nowe dywany w klatce schodowej, dobra okolica, blisko kościoła i szkoły. Cena **\$125,000**

I. DEEMAR & SON

4722 N. Kedzie Ave. Telef. IN 3-2020

Pytajcie o ALEX J. CRYER

Kupcie Wprost Od Budowniczego Teraz Czas Na Kupowanie \$1,000 WPLATY

5317 S. Kilpatrick (4700 West) Zupelnie nowy 5½ pokojowy (3 sypialnie) murowany, tafelkowa kuchnia i łazienka, brzożowe szafki, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, wiele dodatków, pełna cena \$17,900. Również przy 4601 S. Kilpatrick, 5½ pokojowy (3 sypialnie) murowany, 2 ceramiczne tafelkowe łazienki, wiele schowków, całe dębowe obicie, \$23,000. Oba gotowe do wprowadzenia się Vincennes 6-5250

NOWE "DE LUXE" 11 MIESZKAN 3½ i 4½ POKOI

- Widne i obszerne pokoje
- Powietrzem ochładzane
- Wbudowane piekarniki i piece
- Duża łódzka
- Ceramikowa kafflowa
- Kuchnia i łazienka
- Osobne kontrole ogrzewania
- Wbudowana TV antena
- Pokój na pranie
- Parkowanie na bocznej ulicy
- "Sound Proofed"

OTWARTE W NIEDZIELE 1-5 WIECZOREM 5935 N. ODELL AVE.

1½ bloku na zachód od Harlem Ave. przy Peterson, następnie na południe od Odell.

PARKWAY DEVELOPMENT CO.

ROdney 3-3377 w tygodniu

Blisko 55th i Pulaski 5½ pokojowy murowany, 3 duże sypialnie, na dużej 38 stopowej parceli, gazowe forced air ogrzewanie, garaż na 1½ auta, system podziemnego skrapiania, aluminiowe okna zimowe i siatki. Tylko \$1,900 wpłaty Telefonujcie zaraz CLiftside 4-8500

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 1½ piętrowy, dochodowy, 5 i 3 pokoi, ogrzewanie gorącą wodą, pełny beżment, nowy kamienny front, nowoczesna tafelkowa łazienka, 3517 W. Lyndale (2200 North), Albany 2-0893.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 1½ piętrowy, dochodowy, 5 i 3 pokoi, ogrzewanie gorącą wodą, pełny beżment, nowy kamienny front, nowoczesna tafelkowa łazienka, 3517 W. Lyndale (2200 North), Albany 2-0893.

DOM otwarty w niedzielę 1 do 5, 6045 W. Patterson, 5cio pokojowy murowany bungalow, centralnie gazem ogrzewany, 33 stóp parcela, \$23,500.

2x4 MUROWANY, pełny beżment, kryte werandy, okna zimowe. — 2015 W. Erie, SEeley 8-0138.

IDEALNA dla 2 rodzin dochodowa posiadłość, 4x4ki, 1x5 i sklep. 2148 N. St. Louis.

KELVYN PARK, 2 mieszkaniowy murowany, 6 i 5, 2 oddzielne gazowe urządzenia, murowany garaż na 2 auta, przez właściciela, niska wpłata, Humboldt 9-1879.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 7 pokojowy murowany bungalow, nowoczesny wewnątrz, 5 pokoi na dole, 1 na górze, świeżo przebrany, sypialnia na poddaszu, nowy gazowy furnace, pełny beżment z kuchnią, nowe przewody, garaż na 1 auto, okna zimowe i siatki, 1 blok do nowego kościoła św. Pawła, blisko szkoły, tylko za umówieniem się, 3125 W. 40th Place, Tel. Bishop 7-1497

PRZEZ WŁAŚCICIELA, blisko 81st i Paulina St., 2 mieszkaniowy murowany 5 i 6 pokoi, pełny beżment, olejowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, blisko 2000, w bardzo dobrym stanie, dochodu \$102 miesięcznie oraz mieszkanie właściciela. Mieszkanie wycieczka szybko do objęcia. Niskie podatki. Blisko katolickiej i publicznej szkoły. Tel. Prospect 6-5436

BRIGHTON PARK

Przez właściciela, przenoszącego się. Cena przystępna na szybką sprzedaż. 5 pokojowy murowany, 2 sypialnie na dole, 1 na górze, świeżo przebrany, sypialnia na poddaszu, nowy gazowy furnace, pełny beżment z kuchnią, nowe przewody, garaż na 1 auto, okna zimowe i siatki, 1 blok do nowego kościoła św. Pawła, blisko szkoły, tylko za umówieniem się, 3125 W. 40th Place, Tel. Bishop 7-1497

2 MIESZKANIOWY murowany, z kolorowego kamienia front, 1x4 i 1x3 mieszkania, gorącym powietrzem olejem ogrzewanie, nowoczesna łazienka, duża parcela. Okolice 44th St. i S. Keating Ave. Cena \$14,900. Tel. Hickory 7-6250.

LOGAN SQUARE Murowany 2x4 nowy budynek. Pełny beżment. Nowe centralne ogrzewanie. Bardzo czysty. Tylko \$22,500. HU 6-2723.

Dom To Najlepsza Lokata Kapitału!

- Franciszkowo, 1x5½, 1x4, 1x2½, ogrzewane stokerem gorącą wodą, dwuautowy garaż, 30 stóp parcela.....\$24,500
- Par. św. Genowefy, 2x6, nowoczesne murowane, dwa systemy ogrzew., gazem gorącą wodą, 2-autowy garaż, wpłaty \$10,000
- Fidelisowo, 1x4, 1x3½, centralnie gorącą wodą ogrzewane, dwuautowy garaż, blisko szkoły i kościoła, pełna cena.\$9,500
- Jadwigowo, 2x5, 2x4, i dwuautowy garaż, pełna cena.\$14,500
- Wacławowo, 2x6, 1x5, 2-autowy garaż, 30 stóp parcela, \$21,500
- Logan Square, 2x6, 1x3, nowoczesne wanny, gazem gorącą wodą ogrzewany, wpłaty.....\$2,000

SUPERIOR REALTY

ALbany 2-4370 BELmont 5-3632

Wspaniały wybór. Ponad 2,000 budynków na północno-zachodniej stronie miasta. Fachowa rzetelna obsługa. Nawet z minimalną wpłatą, pomożemy Wam sfinansować kupno.

Adwokat firmowy p. T. Chase mówi po polsku i załatwia wszystkie sprawy realnościowe i podatkowe.

★ DOMY

TANIOŚCI na TOV'N of LAKE

2 mieszkaniowy drewniany 5 i 4 pokoje, blisko 54th i Hoyme **\$13,700**

2 mieszkaniowy, drewniany i murowany 2-4ki, blisko 53rd i Marshfield **\$10,800**

5 pokojowy murowany, blisko 57th i Winchester, ogrzewany furnusem, pełny beżment **\$14,000**

2 piętrowy drewniany, 2-4ki, blisko 50th i Marshfield, Isze piętro furnusem ogrzewane, pełny beżment **\$14,800**

Blisko 33ej i Honore, bardzo atrakcyjny, dobrze utrzymany 1½ piętrowy drewniany 5 i 3 pokoje, dywany, pełny beżment, oba mieszkania ogrzewane, drewniany garaż na 2 auta.

1½ piętrowy drewniany, 5 i 4 pokoje, blisko 50tej i Oakley, pełny beżment, gorąca woda olejem ogrzewania, oba mieszkania, kontrola zalewu, murowany garaż na dwa auta, tylko..... **\$14,500**

Blisko 59ej i Whipple, 5 pokojowy murowany bungalow, plus 2 sypialnie na górze, nowe gazowe ogrzewanie, tafelkowa kuchnia i łazienka..... **\$16,800**

Blisko 59ej i Whipple, 5 pokojowy murowany bungalow, plus 2 sypialnie na górze, nowe gazowe ogrzewanie, tafelkowa kuchnia i łazienka..... **\$16,800**

Brom Realty Co

1857 W. 51st St.

W niedziele telefonujcie: REpublic 7-3400

W tygodniu: GReenville 6-6100

Otwarte we wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

Na Zachód Od Parafii św. Genowefy

2 piętrowy murowany, maszynowy, 2-5ki i 1-3, nowoczesny wewnątrz, gazowe ogrzewanie, gorącą wodą, nowy boiler, kryta weranda, garaż na dwa auta, — budynek w doskonałym stanie. Cena..... **\$37,400**

Parafia św. Filomeny 2 piętrowy murowany, maszynowy, pełny beżment, automatycznie gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Natychmiast do objęcia..... **\$24,500**

1½ Piętrowy Murowany 1-6 i 1-3, ogrzewany piecem — duże pokoje, **\$13,900**

Pioneer Realty Co.

4124 W. North Av.

Capitol 7-3636

Biuro Otwarte Cały Dzień w Niedziele

2 mieszkaniowy murowany, 2x5, 3 sypialnie w każdym, gazowe ogrzewanie, okolica 28th Street i Spaulding Ave.

3 mieszkaniowy z bay frontem murowany, 3x4 i poddasze, gazowe ogrzewanie, blisko szkół i kościołów.

John J. Kucera

REALTOR

3901 W. 26th Street

Tel. LAwndale 1-1300

Kedvale i 30th, 2x4 murowany, beżment, garaż, automatyczne ogrzewanie, ładny i czysty..... **\$19,900**

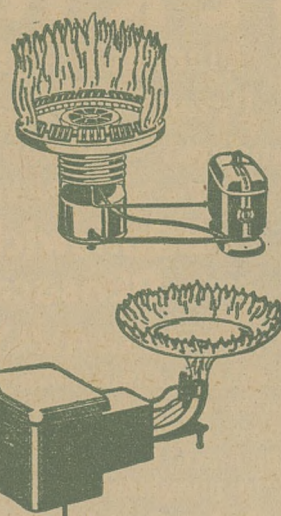
\$1,500 wpłaty, w okolicy par. Dobrego Pastora, 6 pokojowa rezydencja z beżmentem i z garażem, nowoczesna kuchnia, kombinacyjne okna zimowe i siatki, duża parcela..... **\$13,900**

Murowany, 6 mieszkań, 2x5, 4x4, chód, tylko..... **\$26,000**

Piękny 3 mieszkaniowy, murowany, z beżmentem, gazowe space ogrzewanie, bardzo ładny i czysty..... **\$17,900**

W Razie Deszczu Manifestacja Odbędzie Sie w Zbrojowni w Humboldt Parku

TIMKEN WALL-FLAME



Olejowe i Gazowe
Palniki zużywają
najmniej opału i
działają bez kłopotu

INSTALACJA W 6 GODZINACH

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICACH

Inż. MAJ

2858 N. Major ul. narożnik George ul.

BErkshire 7-5050

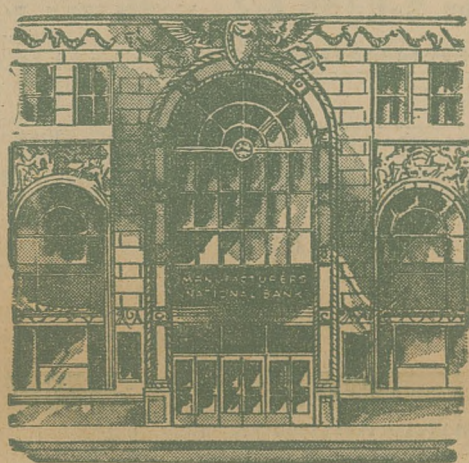
TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE
PALNIKI, BOILERY, FURNESY

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE NA DOMEY. USŁUGA SZYBKA I GRZECZNA

ASEKURUJEMY domy, automobile i sprzęt domowy od ognia i innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych. KAZDA z nich przeszła 1/2 biliona zasobów. W razie wypadku obsługa natychmiastowa.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4915 S. Ashland Ave. Yards 7-5530 Chicago 9, Illinois



POŻYCZKI REALNOŚCIOWE NA BUDYNKI APARTAMENTOWE (4 Mieszkania i Więcej)

Północno-Zachodniej Stronie Miasta
5 1/2% procent i 6% procent
15 Lat Do Spłacania
BEZ KOMISOWEGO I BEZ KOSZTÓW

Godziny Bankowe:

W PONIEDZIAŁKI, WTORNI I CZWARTKI
Od 9 Rano Do 2 Po Południu

W ŚRODY I SOBOTY
Od 9 Rano Do 12 w Południe

W PIĄTKI
Od 9 Rano do 2 Po Południu i Od 4:30 Do 7 Wieczorem

Darmo Wiele Miejsca Do Parkowania Dla Klientów

FRANK BOBBYTZKE,
Przewodniczący Dyrekcji

C. N. PALECZNY,
Prezes

THE **Manufacturers National Bank**
OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois

BR 8-4040

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Samochody Prywatne Nie Mogą Brać Udziału w Pochodzie. — Jednostki Marszowe Proszone Są o Wystąpienie w Mundurach i Odznakach

Komitet Wykonawczy Manifestacji Narodowej i Obchodu podaje do wiadomości wszystkich zainteresowanych w Obchodzie i Manifestacji Trzecie Majowej w niedzielę, dnia 7-go maja br., że w razie niepoгоды cały program odbędzie się w Zbrojowni, czyli w "Northwest Armory", przy zbiegu ulic North i Kedzie.

...Równocześnie zawiadamia się, że w tym roku żadne prywatne auta nie będą dopuszczone do Pochodu. W pochodzie będą tylko samochody osób oficjalnych zgłoszone i zarejestrowane, jako uczestniczące w Pochodzie, oraz rydwanów i aut oficjalnych oraz faktów wielkiej ilości prośb o pozwolenie dla aut prywatnych w Pochodzie, wobec czego Komitet nie mogąc robić żadnych wyjątków, postanowił nie dopuścić żadnego prywatnego auta do Pochodu.

W końcu Komitet apeluje do wszystkich jednostek marszowych, aby starały się o

wystąpienie konieczne w mundurach i wszelkich odznakach te jednostki organizacyjne wyróżniających, a to celem osiągnięcia jak najlepszej malowniczości Pochodu.

Z Gminy 79 ZNP

Tow. Promień Wolności, Gr. 1184 ZNP ma swe posiedzenie we wtorek, 9 maja, w sali zwykłych posiedzeń, o godz. 7:30 wieczorem. Ponieważ są ważne sprawy do załatwienia upraszamy członkinie o punktualne przybycie. — Helena Wasilewska, prezesa; Melania Wasilewska, sekr. fin.

Grupa 1515 ZNP Tow. Przyszłość odbędzie swe posiedzenie w piątek, 12 maja, w sali Kurland, pnr. 2954 W. 25ty Place, Początek o godz. 7:30 wiecz. Ze względu na ważność tegoż zebrania prosimy o liczne przybycie. — Jan Leja, prezes; Jan Wojak, sekr. fin.

38 Osób Zabitych

Caracas, Wenezuela (UPI). Skutkiem eksplozji w nielegalnej fabryce ogni sztucznych straciło życie 38 osób, a 48 doznało ciężkich porażeń. Setki innych doznało lekkich poparzeń i okaleczeń.



Egzaminacja słuchu i dopasowanie aparatu według utrąconego słuchu, lub możecie dostać aparat słuchowy razem z okularami. Egzaminacja wzroku i dopasowanie okularów. Możecie otrzymać kontaktowe soczewki pod powiekami, a spłacić na dłuższe raty według waszej możliwości.

DR. C. MICHEL

OPTOMETRYSTA
AUDIOMETRYSTA
4654 So. Ashland Ave.
Na 24m Piętrze
Yards 7-6616
Godziny: Od 10 do 7 wieczór. —
W środy od 10 do 11 i od 6 do 8
wieczór. W soboty od 10 do 2 po
południu.

BACZNOŚĆ

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłacie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

Butazolidin
Vasolastin
Ultracorten
Vitamin B-12
Injection

Specjaliści europejscy są teraz przepisują dla cierpiących. Mamy także:

Penicyline oleista 3 miliony jednostek — \$1.50
Streptomycyna 10 gramów \$4.75
Ultra Vite Vitamin 100 sztuk \$9.95

Wysyłacie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyślijcie "money order" i adres znajomych, telefonujecie lub zgłoszcie się:

Lawndale Medical Supply
3915 WEST 26th STREET
Rockwell 2-8328 — Lawndale 1-1411
6800 W. CERMAK ROAD
Berwyn — Pioneer 9-0600
3 aptekarzy do obsługi
Nasza apteka w trójkątnej
ap-tek-ach
Cos-Medic Pharmacy
52 E. JACKSON BLVD.

"PRESS INTERNATIONALE"

W NIEDZIELE
O 4 PO POŁUDNIU
WBKB-TV—CHANNEL 7

Co prasa zagraniczna pisze o U. S. Znany reporter Richard Applegate będzie moderatorem tego programu. Oglądajcie ten program.



Nasza nowa siedziba

NORTHWESTERN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2300 N. WESTERN AVE.
Humboldt 9-2300



NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

Już od \$10.50
Okulary dla Dzieci dopasowywane po tej samej ni-skiej cenie

Dr. Ted R. SCHWARTZ

OPTOMETRYSTA
749 N. Ashland Ave. Haymarket 1-5870
Parc Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30
AIR CONDITIONED

Dziewczyna Kopnęła Policjanta Gdy Rozpędzał Bandę Młokosów

Dwóch Innych Policjantów Musiało Dobyć Rewolwerów Aby Rozpędzić Zgromadzoną Bandę w Liczbie Około 150 Młokosów — w Rejonie Ul. 15-iej i Ridgeway

28 lat liczący policjant Gerald Koch, w czasie pełnienia swej służby w rejonie ul. 15 i Ridgeway zauważył gromadzący się tłum młokosów. — Nie chcąc dopuścić do zakłócenia spokoju publicznego, nakazał on zgromadzoną spokojnie się rozjechać. — Gdy jedna z dziewcząt znajdująca się wśród tłum młokosów nie chciała usłuchać tego wezwania, — Koch próbował ją doprowadzić w kierunku swego auta.

Zaatakowany wtedy został przez inną dziewczynę 13-letnią Lydie Shelton, z pnr 1611 S. Lawndale, która doskoczyła do policjanta, ugryzła go w rękę i kopnęła w pachwinę.

Zagrożonemu policjantowi przybyło z pomocą 2-ch

ARTRETYZM REUMATYZM

Ostatnio udoskonalono NOWA METODĘ leczenia takich przykrych schorzeń, jak: ARTRETYZM, NERWOBÓLE i REUMATYZM. Po interesującej, ciekawej bezpłatnej broszurce, objaśniającej te stany chorobowe i co możecie uczynić, aby się wyzbyli tych cierpień, piszcie:

BOX 10

Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Ave.
Chicago 22, Illinois

Prosimy załączyć 4c znaczek pocztowy na pokrycie kosztów wysyłki.

REYNOLD'S GUEST RANCH

Prawa Natury

Choroba jest przekroczeniem praw Natury. W uświatach o uwalnieniu się z tego stanu muszą być poprawione złe natogi. Tak dzieje się wówczas, gdy natura pomaga się w jej wysiłku usuniecia nieczystości i w przywróceniu właściwych stanów zdrowia dla umysłu i dla ciała.

Zakres doświadczeń i nauka Naturalnej Terapii jest studiowaniem życia. Tajemnice natury dają nam odnowienie zdrowia, szczęście i piękność przez usuwanie trujących pozostałości, jak również nadmiaru wagi.

Naszym obowiązkiem jest uczenie innych o sposobach prowadzących do zdrowia — o naturalnych i zwyczajnych środkach, które Bóg do-ształcił. Pozytywne poprawki wy-borne przyrządzone roślinne poży-wienia i Fizjo-Terapia stosowane są wyłącznie w piękny i przykro-wym gospodarstwie hodowlany Reynold's Nature Therapy School.

KATHRYN REYNOLDS
Licensed Physical Therapist
P.O. Box 233, Indio, California
Dept. AFN
Reynolds' Guest Ranch
81-379 Ave. 48, Indio, Calif.
DI 7-1476

Popierajcie Kupiectwo w Szej Dzielnicy!

Polski Zegarmistrz-Jubiler

1416 MILWAUKEE AVENUE BR 8-1652

NA DZIEŃ MATEK, GRADUACJE, DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚW.—PIĘKNE PREZENTY I NIEDROGIE

Dla Nowożeńców Diamentowe Pierścionki Zareczynowe i Ślubne od \$30 za Komplet.

Za każdy stary zegarek z zamioną na nowy płacę \$10 lub więcej. Gwarantowana naprawa zegarów, zegarków i biżuterii. Praca wykonana jest rzetelnie i ceny są bardzo niższe.

Proszę przyjść i przekonać się.

P. CIESLAK

PO RAZ PIERWSZY WYŚWIETLANE W CHICAGO

PRAWDZIWE WYDARZENIA!

Z TAJNYCH NAZISTOWSKICH ARCHIWÓW AUTENTYCZNE FILMY.

NIGDY PRZEDTEM NIEWYŚWIETLANE! Filmowane przez samych Nazistów!



THE TERRIFYING RISE AND RUIN OF HITLER'S REICH!

Narrated by CLAUDE STEPHENSON Produced by TORE SJOBERG A COLUMBIA PICTURES RELEASE

Bezustannie wyświetlany od 8:45 rano po zwyczajnych cenach.

LOOP STATE NR. RANDOLPH Ph: ST 2-2321

Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

PREDNISON, RIMIFON, PRELUDIN, LARGACTIL, STREPTOMYCIN, SERPASIL, PENICILLIN, VITAMIN B 12, BELLERGAŁ, ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJSKIE WYSTAŁA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL. TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADOWOLONYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

MERCURY TV

OBŚŁUGA W DZIEŃ I W NOCY I RÓWNIEM NA PRZEDMIESIACH NAPRAWA TELEWIZJI, RADIÓW DOMOWYCH I DO AUT, NAPRAWA STEREO, FONOGRAMÓW

90-DNIOWA GWARANCJA DUŻE DYSKONTO NA ANTENACH 5-LAMPOWE RADIO \$9.95

MERCURY TV

2014 W. Division St. BRunswick 8-2211

aby do bójk nie dopuścić.

O 7 bloków od tego rejonu na Avers Ave., ujęto 2-ch młokosów w chwili, gdy na widok policjanta rzucili się pod stojący tam samochód naładowany karabinem kalibru .22. Oba młokosów policja zatrzymała.

Do walnej rozprawy dwóch band nie doszło i tłum młokosów musiał się rozjechać.

W BUD'S TV MART SALES & SERVICES

2711 W. North

Mamy Nadmiar Zapasu Różnych DOBYCH

UŻYWANYCH TELEWIZJI

Muszą być sprzedane \$19.95

już po

Obsługujemy wszelkich wyrobów Telewizji i Radi

BR 8-3430

Godziny 9 rano do 9 wieczorem

Czytajcie Dziennik Związkowy

Za Miłość Matki i Jej Poświęcenia...

NA NADCHODZĄCE ŚWIĘTO "DNIA MATEK"—14-go MAJA

Najmilszym Prezentem to Krajowe lub Importowane z Paryża Perfumy—Wody Kołofiskie Pudry, Pomadki do Ust i Inne Kosmetyki dla Pań—Zobaczcie w Naszej Apteczce na Wystawie

SPRZEDAJEMY IMPORTOWANE CUKIERKI I CZEKOLADKI Z POLSKI WEDŁA Mamy ELASTYCZNE PONCZOCY (Elastic Stockings) o ZIOLA Z GÓR HARCU (Hartz Mount Tea)—Najlepsza Herbatka na Wszelkie Dolegliwości i na Przeczyszczenie—Zadajcie w Każdej Apteczce

WYSYŁAJCIE LEKARSTWA DO POLSKI PRZEZ APTEKĘ WIECZORKA

LEKARSTWA TO NAJLEPSZA POMOC DLA RODZIN W KRAJU

WYPEŁNIAMY RECEPTY WSZYSTKICH LEKARZY

TAKŻE RECEPTY Z POLSKI I WYŚYŁAMY JE POCZTĄ LOTNICZĄ

UWAGA MATKI BRZEMIEŃNE! Dajemy darmo polskie ubezpieczenie w razie poronienia dziecka dla niemowląt do jednego roku na zaradliwe choroby, jak polio, ospa, dyfteria, szkarlatyna i inne

APTEKA WIECZORKA

1174 N. MILWAUKEE AVE. Telefon HUMBOLDT 6-2671

Z OKAZJI ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3-GO MAJA

Niech Cała Polonia Weźmie Udział w Jutrzejszej Paradzie.

Pielęgnujmy Zasady Wolności i Niepodległości Naszych Praojców.

PULASKI COAL CO.

3025 W. 26-ta Ulica

BiShop 7-8200

POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

Tak! W LIBERTY SAVINGS znajdziecie wszystkich urzędników polskiego pochodzenia i personel we wszystkich departamentach. Przez 64 lat zawsze pozostawaliśmy Instytucją Oszczędnościową z a w s z e poświęconą obsłudze polskiego społeczeństwa na terenie Chicago.



Otwórzcie swe nowe konto oszczędnościowe w LIBERTY SAVINGS przed 15 każdego miesiąca, a otrzymacie kredyt od 1go.

BĘDZIECIE mile przyjęci gdy przyjdziecie do LIBERTY SAVINGS

Przyjdziecie dziś i porozmawiajcie o Planie Oszczędnościowym, który wam najlepiej odpowiada. Zdecydujcie teraz, ażeby wasze oszczędności pracowały dla was w Liberty Savings i przynosiły wam najwyższą Rate Dywidendy Rocznie wraz z Największym Zabezpieczeniem.

Wszystkie konta są w pełni Zaasekurowane do \$10,000

OSZCZĘDZAJCIE POCZTĄ

i Pamiętajcie: Ze Jest Różnica Gdzie Oszczędzacie

LIBERTY CORNER

2384-92 N. Milwaukee

at Fullerton



SAVINGS

and LOAN ASSOCIATION

of CHICAGO

EVERGLADE 4-4000

C. W. SMIGIEL, President



BALABAN & KATZ

CONGRESS

2135 N. MILWAUKEE AVE.

TERAZ WYŚWIETLANE



ORAZ

PAT BOONE ALL HANDS ON DECK

CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE